

الاتول كاربوف (الى اليمين) وهارى كاسياروف

a Il fresh design pulled de les

مجرى مياريات الشطرلج على يطولسة العالم الرجالية والنسالية ،

حملت الايام المنصرمة المديد المالم ثلاث مرات ، وهاری کاسبارون

المباريات ستستمر حتى يسجل احسد

اظهر سيرغى كوبيلوف بطّل العالم فالقة . وكوبيلوق شاب من مدينة تولا

على العلبة ، اظهر في هذا الموسم سرعة هذا الدوسم ، في مباريات «العبداقة-

الدراجات في كوريلاتسكي . وقبل مدة خاض بنجاح مباریات دولیة کبری اسی کولومبیا ، حیث اصبع احسن ریاضی

مباريات أكبر عدد من النقاط . وقــــد

بالتاكثيكات العادة تبعث الارتياح لدى هزلاء شيعا وبالدرجة الاولى ذلك العشمه

نيلسون فايلسون الغائز بالجانسسزة في صراع منير ، النا نشاهد إشواطا النضية في مباريات لوس البيلوس ، رائمة والفط نباذج في السطرنج ،

المالم مرتين والطامعسة لهذا اللقب اتسمت المباريات بعراع ماد . وكانت صناوز في خاتمة المطاف . الني اعراها

الخصمين يستعق اعل التقديرات .



مُ مَنْسَ مُ مُ مُ سُورِيَّةً ﴿ كُلُّ فَي أَ السَّوْلَالَ وَالْمِ ﴿ البَّمِيلُ الدِّيمَةُ اطْبَهُ ٢٥ فَ ٢٠

عسادله فزيسانيه

تلغسرانيا:

Moscow-Noscowileus اینمیکس-۵۰۰۹

العنواب عوسكو ۱۱/۱۱ سارع عوركب تليد وت ، ۲۲ ۵۸ ۲۲

الله اطرل تعليق ، الا دام ٢٣٧ برما

والاقتصاد الوطني ، ويواصلة تطوير الايمات اللضالية .

آراء وتكهنسات اساتذة الشطرنيج

ارتور پوسوبوف : ان مباریسسان الناتي والسادس كانا ، حسيما اعتقد

فلي أحدى لعظات الشوط السادمن نبین ان کاسباروف ، الذی کان یلم بالابيش ، يسبر في طريق النصر . غير أن الاسود ابدى مقارمة عجيبة نسي

أما المباديات النسائية فهن الاغرى

دافيسية يرولشتين : أن درولً المباريات الرجالية مقدة جدا . امر الغائز القادم ان ياوز ست مرات . ومئ

اتعمج بمتابعة البطولة النسائية ، وذاـــــــك قبل كل شيء لان مباريات تشيبورداليدزه وليفيتينا تجرني مس الاغرى على مستوى نظرى عال ي واشير الى ان شروط المباريسات

النسائية تختلف عنها بالنسبة للرجال

من صعوبة الانفمار بالمراع . ولذلك كان من الممكن التنبؤ بكيفية بدايــة

مثال الاشتراكيسة هي ان يكون الهواطسن سيسدا في البسلاد

(البلية على ص ٦)

الطريق الرئيسي نحو السلام في الشرق الاوسط

ان احدى اكبر الافضليات التي تقدمها الاشتراكيسة للشقيلة هي الدق في الرقاية . وثمة عشرة ملايين السان التغبوا من قبل زملائهم في العمل يدخلون في عداد مجهوعات ومراكز الرقابة الشمية في المشاريع ، والكلغوزات ، والمنظمات والمؤسسات . وهم يبعثون عن احتياطات التقدم العلمي التقني وعن لوعية العمل والاقتصاد ، وفي موسكو عقد اجتماع على مستوى عموم البلاد كان مكرسسا لتصين عبل الرقباء الشعبيين ، وقد اللي قسطنطين تشيرلنكو كلمة في هذا

ه لواذا عله الاجتماع الآن بالذات؟

اجل المعافقة على استقلالهم وسيادتهم

السوفيت الانلى وحكومة الاتعاد السوفيتسسى

ثم قال القائد السوفيتي . نعن على يقين

الدسائس والصففات الانفرادية وراء الكواليس وائبا التسوية البادلة والشاملة فقط وترمى

يكون قد قطع اشواطا بعيدة بسدون الزنابة التعبية وبهذا الاستنتساج

تلزمنا مجمل غبرتنا ونظرية الاشتراكية

احتفسالات في بسرلين

الديمقراطية بالذكرى السنرية الخامسة والتلاثين لتاسيس ارل دولة المانيك اللعمال والغلامين ، وقد اشار السكراتير العام للجنة المركزية للحزب الاشتراكي الالباني البوعد رئيس مجلس الدولسة أريخ هوليكر في غطابه المكرس أبدأ اليوبيل الى ان شعب البلاد عقد صوت عرة والى الابد لصالح الاشتراكيسة

ان ستطيم اي كان «تنعية»

اكد النائمسب الاول لرليس مجلس وزراء الاتعاد السرفيتي وزير الخارجيا

(البقية على ص ٣)

وتم يقشله الحصول عل معارمـــات

بالغة الاهمية لمغتلف حقول الملس

١٥٠ مليون كهم حسول الارض

الارض . وقد قطعها رواد النفساء أيوليسند كيزيم وقلاديمير سواوقيوف وارليغ اتكونى على متن مجمع الابعاث العلمية اللضائي ساليرت-٧٠-سيوزه

(البقية على ص ٣)



Mark Haraman

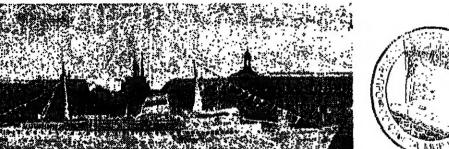
العدد ١٤

 $(\lambda \cdot \lambda)$

18 -0-11 تشرين الاول

على عبدالله صالح مع القادة السوقيت في الكرملين

خبسة الاف وخبسبئة ميل من رحلة السلام والصداقة



بافرة دارمينياه في ميناء بوردو

قطعت باخرة السلام والمداقة للنقابات السوفيتية هذا الطريق حول اوروبا ، وزار الوقد الثقابسسي السوقيتي المتالف من ۱۰۷ اعضاء قراسا والبرتفال واسبانيا والبرفان وحمل معه رسالة اكثر من ٧٠ مليون مواطن معوقيتسمى اشتركوا في اجتماعات وتظاهرات العمال المنظمة فسسى اطار يوم المنل الثقابي لي سبيل السلام .

إلنا لبدأ في هذا العدد لشر سلسلة من التعليقسات المعطية باللم ليك بيلكين الذي كان عراسلا خاصيسا لصعيفتنا على متن بافرة السلام والصداقة للنقابسسات

الزهور الاولى من يدى الطائل

تصوير عراسلنا الثاص سيرغى سوبوتين

MOCKOBCKUE HOBOCTU * MOSCOW DEWS * LES MOUVELLES DE MOSCOU * NOVEDADES DE MOSCO

صحيفة اسبوعية يصدرها منذه. ٤-١٩٦٩ اتحادالجمعيات السوفيتية للصد أقة والعلاقات الثقافية مع البلدات الاجنبية ووكالـة انجـاء «نوفوســـــّـمي



للاتعاد العام في قرنسا الري كرالوكي والسكرتير الاتعادي للاتعاد العام بيير جالسوس .

«Апба Моспу» («Москонские новости» на арабском языке) № 40 (807), 2 октября 1984 г.

أطلب الملحق مع هذا العدم

ومنافسة حامية طبعا .

Menn 10 min, Hingere 50004

ΤΟΛΦΙΟΊΕΑ

وايروفاوت تحمل المنخش

السجميع انصاه المالم

1945/11/1 medo

عند اللبائي مواد مد دريدنا

يردعاالاسارةالم المصدر

ارجو ثلال تشكراني المخلصة لكافة

داشيا ئدى

المواطئين السوفيت ، انهم اصدقيا،

لقد تعرفنا من غلالها بعياد الاتحـــاد

السوفيتي ، وبآخر الاحداث الدولية ،

انها حلقة متينة تربط قراء من شتى

القرميات ، اتمثى لهذه البريدة تجاحات

كبيرة في نشر كلمة العقيقة في كافة

هذا العام الى الاتعاد السوفيتي لدراسة

الهندسة الكهربائية في مدينة قورونيج

وكان حلم التعرف عن كثب بالواطنين

عبد الله مبارك

السوفيت . وما مو قد تعقق .

(بأنية المنشور على ص ١) قال نالب المشرف على التحليمييق

شخصين ، اذ ان وجرد رفيقين ، وليس

رفيقا واحداء يجعل الوضمستم النقسي

وأضاف بلاغرف قائلا ؛ كانت هنالك

مشاكل طبعا ، ولنبدأ من القول ان

الطاقم المتكون من ثلاثة افراد يحتاج

الى ما يزيد مرة ونصف المرة عمسها

يحتاجه الطائم المنكون من شمحمين .

واعتى بدلسيك الدواد المستهلكة ،

كالغذاء والباء والغ ، وكانت هالسك

صحوبات تتملق بالاستمداد الجسدي اذ

يوجد على متن مسالوت-٧٠ مشريعات

متحرك، واحد ودراجة ثابتة واحدة -

لذا كان رواد الغضاء يزاولون الرياضة

بالتناوب ، وقعل لخلط لوضع «شريط»

بيد أن تنظيم الممل الغمال للطاقم

كان اكثر المشاكل تعقدا الا جـــرى

التخطيط بحيث يكون كل واحد مشدرلا

وكان المغرج الذي ساعدنا حو ان

النخص الثالث طبيب وليس مهندسا

فكان لاوليغ اتكوف برئامجه العلمسي

الذي اقتطع حوالي ٧٠ بالمثة من ولت

عمله . اما الساعات المتبلية فقد قضامه

في العبل مع قالد المجمع ومهندمسسة

وتم الحصول على خبرة ثمينة جــــدا

لمنحنا حق التاكيد ان البعنات الطريقة

الامل المقبلة مسيقوم بها امثال هسلذا

بممله ولا "يعيق" الاخر .

ريسهل تحمل تغليات المزاجه .

مراكان، العسال، والآ

لم يتوفر لي الاختيار

انتي سيء الطالع . نقد ولدت في

مجتمع يعتذر ، وحيث الاضطهاد قاعدة

وليس من الشواذ ، فالعقوق والعدالة

والحقيقة والدرية تكون لك لقط عندما

تدفع ثمنها 1 وانثذ تزال عنك كسل

الدنوب ، اذا دفعت ثه ها طبعا ، الني

اخجل من ذلك ٢٠٥ . انا لا استعليم

ولا أديد ، وسوف لا أساعد تقلسسام

احلم كثيرا لو الني ولدت في بلد

ديتون توني لويد

المدالة لاكون كما اديد ، لكن الاخرار

الاستيداد وتلويث روحي .

الاتحاد السوفيتي كما يراه الغير

بعد زيارتي للانعاد السوفيتي مؤخرا عدت الى استرائيا . وقبل هذه الزيارة كانت معاوماتي عن هذا البلد مستقاة من أجهزة الإعلام في بادي . والنست مقتنعا بان المراطنين السوفيت عجرومين من العربة ، وعدواليين ، بل وجياع . ولكن كل ما شياهدته كان تقضيا لذلك. ان مدنكم هي اجمل من جميع المدن التي شاهدتها . وهي تمتاز بشوارعها الواسعة ، حيث يتنزه فيها الناس في ای وقت دون خسسوف من هجسسوم

ان الشعب الموليتي كله يعير عن رغبته في العيش بسلام . لقد رايت الكبار والسفار يضعون الزهور عي قير الجادي المجهول ، وأدرات الإن أن هؤلاء لله لحملوا كل فظالم العرب وسيستوف لن يبدأوا هربا جديدة ، ويبذلون كل جهدهم لكي لا يشتهسا

(الرلايات المتحدة الاميركية) حصلت على ملحق العدد (٣٠) من جريدتكم باللشة الاسيانية وكان بعنوان وابقاعات الخطلة الخبسياء وتفسيسن

لم يتوفر لي .

معاظك ولاية تاميلانتو كوراثا يكتم ديلوما ومدية تذكارية لشريشفاسسيار

الفائز في مسابقة معلاا تعرف عن الاتعاد السوفيتي 4 التي تجريها صحيفتنا

أن أجهزة الإعلام الاسترائية تعاول في النصف الاول لمام ١٩٨٤ ، وترات

دباساته .

واهتبام معطيات ادارة الاحصاء البركزية

تجاحات الاتحاد السوفيتي في مذا الوقت

حيث الغرب بعالي من أزمته . والمرحني

بخاصة الثقدم العلمي التكنيكسيسي

والتنظيم الرائمسع لوسائط النقلء

وأرتناع المستوى البادي والثقائسي

للمواطنين السوليت : اى كل ما تلتزم

المست هنه مسالة ماتسس ب«الحضارة

الغربية، وارد ان اتقدم عبر جريدتكم

الجائزة الرئيسية

أنا مشاركة في مسايلة حملاا تعرف

عن الاتعاد السوفيتي 4 وبغض النظر

عما ستقرره هيئة التعكيم ، اقول التي

الدرا ما يعدث ان يوغدك الامتدان.

الرضا ، أن الالقمار في البحث وسعادة

الاكتشافات ، والحيرة المعرفة المظلمة

اصدقاء لنا

قبل عدة سافرت الى الانعسساد

يهتم بعياة بلادي ، وأن كثيرا من تا الارون

اللي يكته الشعب السوليش لنا . اله

الديسن التليعيم كانت تقلقهم الاجداث

دج . يأى قر ولاية البنجاب ، حيث الونسيع

(ررمانیا)

قد حصلت على الجائزة الرئيسية .

بتهائين الى الشعب السرفيتي مسسيل

كل عام بين القراء الاجانب .

والما ، كما قلت ، تشويه حقيقسة

الوضع في الاتعاد السوفيتي . وتلتزم

المسمت عن وقالع في يلادي كازدياد

ليطالة والجريبة . أن قلة من الناس

تفرق في الناود ، اما الاغلبية فسسلا

تستطيع شمان العد الادلى من العيش

أن انطباعتي عن يلدكم ، واطلاعي

عل لبط حياتكم تمنعني النقة بسيان

الدرية والمدالة ستنتصر لا معال في

بلادي ، وكذلك في بقية البلسسدان

. . .

من بودایست ، و بعد مکولی فترة قصیرة

الكنها بديمة ء واصل فرياتنا السياحي

المكون من ٩٢ شامها سفره: في الطريق

السبيرية الى يكين ، كالت العدمات

يوسعهم لكي تكون سقرلنا مريطة ن

والأمن الإفضل ، حسيما اعتاد ان

تكون أحدى عريات حذا اللطار كفرفة

يرتاح في النهاد ويقرأ ويكتسسب

وكان السماور في خدمتنا .

قبل مدة وصفت الى موسكو بالقطار

فرانك دافيد مينزيش

(أممتر اليا)

جِيدة جدا ، وبدل المضيفون كل ما ان ذلك مو اسمى جائزة في المسابلة .

استقبال ، حيث يستطيع البساقي ان السوليتي ، ورأيت ذلك العب النزيه

(انجلترا) مقطرب فيها.

والطاولة السعيدة لاولادها .

(من اليمن الديمقراطية) لماديتا عن تنفيذ الغطة الغمسية للثطور الاقتصادي-الاجتماعي للاتعاد السوليتي ماذا تقدم لي المسابقة في مسئة ١٩٧٨ تغرجت من كلسة الصيدلة في معهد الطب الاول بموسكو وظلت تلك الاعوام الطلابية فسسي

منذ للالة اعوام وانا مشتركة فسم والباء موسكوه بالروسية ء التي تعكس العديد من جوالسيب حياة الاتعاد السوفيتي وعاداته وتقافة شعويسيه وفاوله وعلومسه وسياسته الداخلية والعارجية . أن المشاركة في مسابقة مماذا تعرف عن الانعاد السوفيتي ؟٥ كوسع ممارقى وكساعدكي في المهسل ائتى رئيسة المجلس الفرعى للصداقة المالمولية السوفيتية في متظمتنا .

ذاكرتي كاسعد سـوات حياتي . لذلك

اهتم یکل شی. بجـــری فی بـــلاد

داشبال تزديعو (منغو ليا)

الا اقرأ جريدتكم باللغة الالجليزية منذ مدة طويلة ، وأعسرف أن القراء يشتركون فيها داخل الاتعاد السوفيتي وخارجه ، ويتعاصة في الهند ، إن هذا البله - الهند - يعجبني وكذلسك شعبه واغاليه ورقصاته ، والنسسي اشاعد كل الافلام الهندية التي تعرش عندنا ، واحب الإفلام التي يمثل فيها اميتابغاباتشائا ، نقد فيسرات كثيرا من الكتب للشاعر والكاتيسي الهتدي الرائع رابيدرانات طاغسسور واود ان بيتالكور اكون معتصة بالادب الهندي وان السم (اسباليا) باللقة الهندية .

وكالة التوزيع الاردني

ص . پ ، ۳۷٥

العناوين النالية ا

دار ۱۶ اکتوبر

* الجمهورية العربية اليمنية شارع على عبد المقنى

 جمهورية اليمن الديمقراطيه مؤسسة النشر والتوزيع ص ، پ ، ۲۲۷ 🏅 🛴

🌣 ئوئس

المؤسسة التونسية للنشر والتوزيع شبار ع مراکش ۳

مراكز العياة النقافية للعاصمة الهندية . وسمى فادينا على صرغم أيزنشتين المغرج السينمالي السوفيتي العظيم الذي علم السينماليين فن المونتاج ، وقد وضعنــــ امامنا مهمة تعريف الهذود بافضل افلام السينما العالمية ، ونشر افكار السلس

وانماط العياة ، ونعن تكرس برامج خاصة لاساطين السينما العالميسة وكذلك للمخرجين الشباب . وغالبًا ما يقدر علينًا اقامة عروض اضافيسمة لنلبية رغبات

التورى عام ١٩٤٥ .

اليبت ثدت عنوان عما هي السينما الجيدة" .

يولى رايزمن وميخاليل كالاتوزوف وقد اثار معرض رسومات صرغي ايزنشمتين اللبي اقامه النادي احتماما كبيرا : فالكثيرون لايعرفون ان مغرج «المدرعة بوتيرمكين»

ن مهرجانات طشقند الهنود واعضاء لجان التحكيم والرفد السوفيتي المشارك نسي ن حياة النادي هذا العام ، وقد اشتراني اكثر من ٣٠٠ تلميذ في المسابقية

(بقية المنشور على ص ١)

ارورا ناقد سينمائي وعضو

ينوون «تنعية» الاشتراكية . وقال : أن الدول الاشتراكية لن تجيز ولـــن تسبح بذلك ، ومسيدسوف تصطدم

ان اسهل وسيلة للعصول على المعلومات عن حيساة شعوب الاتعاد السوفيتي هر مطالعة الجريدة الأسبوعية دالباء موسكو (تصدر باللفات الروسية والالعِلْيزية والفرنسية والاسبالي والعربيسية) التي تنقل للمشتركين من موسكسيو بطائرات أيروفلوت . داجعوا مؤسسات التوزيع في البلدان العربية ع

المؤسسة العربية السوزية شارع الجمهورية

دار القلم

ص . پ . ۱۱۰۷

اصبح نادي ايزنشتين السينبائي منذ اللحظات الاولى لتاسيسه واحدا ميسي

يقوم النادى السينمالي بمرض الافلام في دار الملم والنقافية والفن السوفيتي وقد البيحت لاعضاء النادي خلال عام واحد فرصة مشاهدة اكثر من ٨٠ فلما بيسن طويل وقصير تمثل مغتلف البلدان والقارات والتقاليد التقافية والانظبة الاستباعية

جميح امحنماه النادي واقاربهم واصدقائهم .

يجرى النادى السيئمائي ما عدا العروض المنتظمة ، مهرجالات لافلام مختلف البلدان بمناسبة احداث مشهودة : ذكرى ثورة اكتوبر الاشتراكية المظمى ، ويوم وتعليق الطاقم اللضائي السوئيتي -- الهندي البشترك ، وذكري مرور ربـع قرن | على الثورة الكوبية ، وقد ذكرنا جمهور المشاهدين عنييسيد عرض فلم «السلام» بالعادث المرعب والمغجل لقصف المدينتين اليابانيتيـــــــن هيروشيما وفاغازاكي

الله ساعدتنا المناتشة في موضوع «شخصية لينيسسين في السينما السونيتية» ساعدة كبيرة على تفهم دور لينين في النورة الاشتراكيـــة العظمي وتثييم الافلام من حياته ونشاطاته . وجرت كذلك مناقشات حية وممتمة ومثيرة في الندرة التي

جرت في النادي السينمائي بنجاح المسيات مكرسة لذكري المغرجين السوليتين

يستقبل نادينا دائما رجالات السينما بسرور وامتنان . فقد التقينما المشتركين لمهرجان الدول التاسع عشر في الهند ، كما استقبلنا مرارا الممثلين السوليت نبيرفا بحارة بالغة اصبحت ، البسابقة - المهرجان عن موضوع الفضاء اهم حدث المكرسة لنجاح التعليق النضائي السونيتي - الهندي الشيترك ، و ١١ل ٤٠ منهم

نادى ايزنشتين السينمالي

الامبريالية هنا بقوة صلدة . وقيم اندريه غروميكو الوضع لمسى القارة الارربية وانتقد موقف بون ازاء عدد من المسائل فقال :

اندريه غروميكو الذى تراس الوفسيد

الحزبى الحكومي السوليتي الى الاحتفالات

في خطابه وهمية حسابات اولنك الذين

يجب أن ترفض بعسسرم معاؤلات الاوساط المعنية في الناتو وبالدرجـة الادل في المائيا العربية التشكيك لم الواقع السيامي والسيادة لمسسى القارة ويتظامرون في بون ، في العقيقة بان هي، من هذا القبيل لايعدت فيي العياة المعاصرة لالماليا الغربية ، ولكن ينبثق السؤال كيف يمكن تقييم النهج الموجه في نهاية المطاف نحو ازال___ة النظام ألسياسي والاجتماعي القالم حاليا فسيي جمهورية المانيا الديمقراطية وضمها الى المانيا الغربية ؟ وكيف يمكن تقييسه الولايات المتحسسة فقال ان حكومتها السوفيتي والمانيا الديمقراطية فسسسي تعبريعات بعض الساسيسية الإلمان

فكنور بلاغوف العائز على جائزة الدولة في الاتعاد السوفيتي : «لقد انتفينا ان التفتيش المنتظم لكيفية تنفياد الاهداف معيارا لنا ، ولايجيز مطلقا اهمالها الطاقم المتكون من ثلاثة اقراد يعمل في المرسومة في الواقع وهو لامر مشروع عند تقيم المنبوات ، وبواسطها جو ناسى افضل مما لوكان متكونا ما ينبغى قياس النجربة اليومية وغطط المتطورة بالذات العق وامكانية الرقابة المستقيل. التدمية بصورة كبيرة . وهذا ما يعير . هاهي فرائض الرقاية السعية يقول القائد السرنيتي : المساعدة اكتر استقرارا ويرقع الهمة على العمل

مثال الاشتراكيسة هي ان يكون

المواطن سيسلا في البسلاد

ان يتوسع في مرحلة الاشتراكيسة

عنه بجان دستور الاتحاد السوقيتسي

ومن ثر السكان عن بكرة ابيهــــم»

ان تطور الرقابة الشعبية يشكل احد

الترجهات الضروريسسة في تسيسسق

ان ديمقر اطبيتنا تمنح كل فرد الحق

سيدا في بلاده - واشار القالسيد

لسرنيني بتوله ؛ ان الواقعية حي

الخاصية التي لاتئمن لديمقراطيتنسسا

الاجتماع الكامل للجنة المركزية فسس

نيسبان /ابريل/ ١٩٨٤ مد، النضية

بجدية . أن قرارات هذا الاجتمسام

موجهة يصورة مباشرة لحسو تنشيط

لمهمة مهمة حيرية بالنسبة للنقابات

والكبسبول دوارق العاملين دوعق

ومذا يدخص معنى تطوير النظهام

الاقتراب من مثال الاشتراكية . واشار العدد)

السياسي لمجتمعنا ، وفي هذا يكمن السطنطين تشيرننكو في ملحق هذا

الديمتراطية الاشتراكية .

ويشدد على تعبير «عن بكرة ابيهم» .

وقائدت الرقابة الشعبية اللى اقر على على اكتشاف وازالة كل شيء يتعارض مع الطبيعة الاشتراكيسية ، خدرا على سبيل المثال مبدا الاشتراكية المقدس ستكون هناك مغالفات لهذا المبدا . لقد عمدنا في السنوات الاخيرة الى العمل بقوة من اجل ترتيب البيست المركزية لمي الحزب والدولة اجراءات عملية كثيرة في هذا الاتجاء ، وفي

حالات أخرى أجرأدات صارعة بنا قيه واوزبكستان ، ومحافظة رستسيول لان يعتبر للسمة ملزما في أن يكون ويعنلي هذا الخط بتاييد ودعم شعينا. ان جزءا حاما ، ان لم یکن الجزء الغالب ، في نشاطكم ، ايها الرفاق

ومعروف لديكم جيدا كيف طسسرح وبالاحتمام برفع فعالية الاقتعسسساد وهذا أمر طبيمي ، أن مجال الاقتصاد بالنسبة لنا مجال منصلي . ان عمل الرقابة لا يمكن ان يستنده باكتشاف الاخطاء الصبغيرة والكبيرة في حياتنا ومعالجة المذنبين بدون تساهل

يرتبسط بالمشكلات الاقتصاديسة

وذكر قسطنطين تشيرننكر ثالية يعمل البنين ، فقال ؛ يشير لبنين كبا نذكر نفس المسترى ، للرقاية الشعبيسة جميما بان الرقابة مدعوة «ليس فقط وعبوما فان الحديث يجرى حــــول الاصطياد" و«التعرية» بقدر ما هـــى الانطلاق ، وبكل الاتسساع ، لقوى مدعسوة للتصعيع ، واجراء تغييرات الشعب الخلاقة في الادارة الذاتيبة عملية في الوقت البناسب ، وتعليق هادو الإجراءات عمليا ، (طالعوا النصى الكامل لخطـــاب

احتفسالات في بسرلين

١٩٣٧» رحول «الطبيعة الموقنة» للحدرد

ويحق لنا ان نطرح على اولئك الذين

يرسمون السياسة الغارجية في بون

السؤال : هل ان الحمى العسكريــــة

ان للامن الاوربي مناصر مكونييية

عديدة ، ولكن اهمها حرمسسة الحدرد

الاوربية كما لم تحديدها وترسيخها ا

يالطا ويوتسدام وفسسسى المعاهدات

المبرمة بيسسس البلدان الاشتراكية

رجمهورية الماليا الاتعادية ، وأن أية

حملات على هذه الوثائق الدرلية الهامة

جدا والتي تعدد وجهه اوربا المعاصرة

مكترب لها النشل ، وقد صدها الاتعاد

السوفيتي والمائيا الديماراطية وجميسم

الدول الاشتراكيسية الشقيقة وسرف

الولايات المتحدة تتطاول عل

التكافة

تراصل بجنون البحسست عن اتجاهات

ألغربين التي اصبحيت شالعة حول جديدة فجديدة لزيادة الاسلعة بغيسة

تعيدها صدا حاسيا جدا .

لاتترك مجالا للتفكير السليم ؟

القائمة حاليا في اوريا ؟

لم يكن في مركز ادارة التعليميين شخص يعرف العالسة الصعية لرواد اللضاء اكثر مما يعرفه دكتسبور العلوم الطبية يغوروف اللئي قال : «ان وزن

واشنطن حاليا حسسم الغضاء باحدث

الاسلحة وتحريله بذلسك ال مصدر

واشار الرزير السرفيتي الى ان شتي

الواع المناورات جزء اساس للذخيرة

الديلوماسية الاهريكية العالية . ولذلك

فاننا حكمنا وسنحك على سياسة

الولايات المتعدة لا من غلال الاقوال بل

وأكد الدريه غروميكو في الرقست

ذاته الموقف السوليتي الثابت قائلا ؛

١٠١٠ ابدت واشتطن فعلا رغبة في عل

مشاكل العصر البلحة زقى مقدمتها كيح

سباق التسلم فادا ان تتردد ، وتعمن

على استعداد للحوار الجدى النزيه» .

غروميكو في المعلق) .

تطرق اندريه غروميكو الى سياسك الطويل الامد لتطوير التعاون بين الاتعاد

(تجدون النص الكامل لخطاب الدريه

* * *

تم في برلين التوقيع على «البرنامج

مجالات ألعلم والتكنيك والانتاج للغترة

الممتدة حتى عام ٢٠٠٠ .

مميت للبشرية ،

خطاب وليس الولد السوفيتي فبسيسي الدورة التاسعة والتلاثين للجمعية العامة للامم المتحدة ، وزير خارجيـة الاتحاد السوقيتي اندريه فروميكسو ء الي عدد

لقد اختبرنا لاول مرة اثناء البعثـة

الحالية درجة قابلية المنسلات . وقام

التفسى جزءا هاما من البرنامج الطبسى

الكوف بيد، الإيمات ،

١٥٠ مليون كسم حسول الارض

الشعبية ستيغان اولشوفسكى ا

- لقد اكد اندريه غروميكو مجددا باسم الحكومة السوفيتية النهج النابت لسياسة الاتعاد السوفيتس الراس الى تعزيز السلام والامن الدولي . وشدد على أن استبعاد خطر الحرب النوريسة. مهمة رئيسية تواجه البشرية ، عيسسر. الدريه غروميكو عسن استعداد الاتحاد مدا المساواة ومراعاة امن الطرفين و لقه طرح الوزير السوفيتي اقتراحين بديدين حامين جسسدا حول استخدام

السوفيتي البدء بمفاوضات للعد مسسن بسياسة الارهاب الرسمي التي تتسلح الاسلعة النووية فسس حال الالتزام بها الولايات المتعدة ، وكلما تسسم

النا ، نحن اليولونيين ، القيسيل

وقال البيدل الدائم لجبهورية كويا في الامم البتحبيسة اوسكار اوكاماس

مالوايخ الالماني ضمن حسيدود عام خرق النوازن القائم . وقد اعتزمسيت وقد وقع الوثيقة غروميكر ودوئيكر . أيشير الى الطبيسرة المنضية الى السلام اقتراح الاتعاد السوفيتي 🛚

جسم احد الرواد قد ازداد قلياد بينما من يجب ان يقوم بهذه المهمة او تفك وترك سرية توزيع الادوار فلرواد ا هند النالث . ولكن العالات النلاث كانت ارائق البركز . سيقان الرواد الثلاثة بمعدل ١٥ بالمثة رقال يترروف حول مسالة وجسود فترة زمنية محددة لبقاء الانسان في رهذا امر طبيعي بسيب البقاء للتسرة

«أذا لم نتعمق لي الغيال أو النظر الى المستقبل البعيد بمكنني الغول بان الانسان قد أمسيح قسادرا على العيشي واحتلت هملية العفاظ على الجسسو

والعمل في النشيسيية، لنتوة سنة . وستبين الممارسة كيف ستكون هاء وعلى مسبيل المثال طالب رواد النشاء المشكلة في الواقع، ١

السادرات السوفيتية في الامم المتحدة

المداقة بعد القضاء تستمر على الارش أيضا ، أعضاء طالم السفينة الفضائية

"سويوذ ت-١١" (من اليسار الى اليمين) اوليغ الكوف وليوليد كيزيم وفلاديمير

الوجه مراسلنا في نيريورك فيليوس لقد رات الشعوب يكل وضوح كم بلال كافاليارسكاس بطلسب التعليق على

من الشخصيات السياسية . فقال وزير خارجية جمهورية بولوليا

النضاء للاغراض السلميسية حصرا وحول تعريم سياسة الارهاب الرمسى ولايجوز أن يصبيح الغضاء مصدرا لخار بهدد الشرية كلها .

عالينا في السارات الاخيرة من سياسة الارماب الرسسيسي من قبل القسيوي لنؤيد الدعرة لقطع داير الارحاب الذى يبارس على مستوى الدول ،

الالعاد السوفيتي من جهود من أجسل تعزيز الامن الدولى ، وكم من العواقيل اقام البالسبب الامريكي غل هسيذا

وبصائتي مبتلا لاحد يلبدان امريكا اللاتينية فاننى اريسسه ذاك انتنيم الارضاع المنطقة ، الذي ورد في كلمة وزير الخارجية السرفيتي . ان الولايات المتحدة الامريكية بالذات هي التسمي تعرقل جهود : حجموعة كونتادور" لعل مسالة امريكا الوسطى عن طريسيسي

المارضات السلمية . لقد شدوت واشنطن من معاولاتها للاطاحة بالعكومسية السائدينية في فكاداغدا ، وهذا تعيير مليوس فين الاسراع يوضع حد أيا ، كلما قل حجم الباس الثي تعالى منهمسسا الشعرب والتي تدالع ببسالة عن حتها المتسى الراقضة للعيش تحت الارادة الامريكية في العرية والاستقلال .

وقال وزير خارجية افغانستان شاه معمد دوست ا

- تمير الخانستان عن دعيها الكامل . لبقترحات الاتعاد السوفيثي الهامسية والتي جاءت في ازائها سواء حول عدم الامبريالية وبالعرجة الاولى واشاطسن في تشر سياق التسلسح في القضاء ، أم حرل حطر ائتهاك قراعد العلاقات بيسن

ولكن يتم تفادى خطر الكارئسسية النروية وابقساء الغضاء سلميا للاجيال العالبة والبقيلة ، يجب على كافيسة - ان خطاب اندريــــه غررميكو الدول النورية تقديمه ود أيجابي على



كاى شيء في العالم ، يمكن أن يستخدم

ليس فقط لاغراض تبيلة وانسائية ،

بوريس راتشكوف

في وكالة الاستخبارات الامريكية قسم

خاص لتنسيق أعمالها لي بلدان العالم

ان خطر لطع ارسالیات النفط تسد

دفع البلدان النربيسة ال خزن نفط

احتياطي يكفى لتلائسسة اشهر اماعدا

احتياطياتها النجارية المادية) وذلــــك

ولقد بلغ هذا الاحتياطي حتى بداية

النالت المنتجة للنفط

اشارت جريدتنا الى العقاد الاجتماع اليوبيل لاتعاد الكناب السوقيت في موسكو

تشتغير ايتمانوف ، عبل لا يقبل يوري چو کوف ، تحن مع المدافعين عن السلام .

- كان الادب دائما معيرا عسسن الروح السائدة في كل عصر ، وعن تضال الانسان البنواصل من اجـــل المثل الانسانية المليا والبماث العياة والان ، هندما تتنازع التتاقفات التناعرية مذا العالم الذي يس بسرحلة اختيار رهيبة ، وعندما تحاول قدوئ الامبريالية العط ماديا ومعتويا مسن النظم الاشتراكي العالمي وتدميره و وتتحدى الانسانية ، وتشدد مسيال التسلم النوري ، فان رجالات الادب والغن لا يمكنهم الوقوف على الحيساد فامامهم عمل لا يقبل التاجيل وقضية ملتهبة حى الدفاع عن السيسلام ، لان لواقيس الخطر على الكرة الارضية تدق

بالحاح اقرى . اليكسندر تشاكولسكى ؛ يجــــي

- أسمح تنكسي أن اثير التباهكم الى ظاهرة مهمة جدا ، الها تكس في الترعل الذي لاسابق له للسياسة ليس في حياة المجتمع والدولة ، كما هـوز طبيعي ء بل ولَّى العياد اليومية لكــل انسان ، ان لزاعات جديدة تنشا . فاذا كان يوحى للانسان ، تى وثت عشى ، ويواصل البعض حدا الايحساء حتى الان ، بأن دوره شنيل جدا ازاه مصافر العالم ، فإن العملة التي يتسم يها معظم الناس لى العالم هي يتظة الوهي والشمور بالتقة ، واستطيع ان اصيغ هذا الشعور بالكلمات التالية : الالسان قادر ، وانا قادر ، ولسيست قادرا فقط ، بل يجب على ان أعمل .

لصحافة السو فيتية

تشرت مسيلة وازلسشاه تعليقيها التفت واشنطن الرتل ابيب باتفاذ وتف الاعالة ازاء المبادرات الاغيرة

كالسابق لسف امكانيسة ازالا يزرة التوتر في المنطقة و

عل أن التصار التيمير على التيور لن يعدث بمبورة علوية ، قلكي تنتصر مبادىء التسوية الشاملة والمادلي

ويغلود الالسان . عنى الكاتب ان يدرك ان الادب

... ان الكتـــاب والسينمائييـــــن

والمسرحيين والفنائين والمسطيي

السرليت يتغذرن بابداعاتهم واعمالهم

توصيـــة مكسيم غوركى المع من انتم

الكتاب يتحدثون عن الحرب والسلام

يعه مرور نصف قرن على المؤتمر الاول لاتحاد الكتاب السوفيت. لقد ثائش الادباء الاجتماع عن القلق يسبب تشوء العطر الاووى المعيم على العالم . ولنشر هنا بعض ما قاله الكتاب السوفيت :

· موقف الإعاقة

حول الشرق الاوسط

يعتران عمل في الرقت المنامسيي ومولف عادله كتبه المملق السياس تسطنطين غيفائدوف وجاء فيه ، للتسوية في الشرق الاوسط لتعساول

أن وشم الادور بهذه العبورة بدل

التسوية العادلة .

والوطيدة لي الشرق الاوسط لابد من النضال وباشد العزم ، وينبطي ان يكون مذا النضال واسعا كالمركسة المعاصرة من أجل تفادي الكارثة النووية الامريكية . فلماذا اذن تؤكسدون ان السوليتي الفارجية . اسفلة وأجوبة مثلا ، وذلك بالنظر لان سياسسسة توازنا تقريبيا في الاسلحة يقوم بين الذي صدر للتو عبسن دار النشر في الامبريالية الامريكيسمة ازاء الشرق البلدين، ٩ الاوسط ليست ظامرة معزولة ، بل يز، لايتيزا من نهجها العام في المجابهة حلني الناتيسو ومعاهسيدة وارسو من الغارج ينكرة هذا الكراس السدي والهيمنة ، ومن الطبيعي أن على العرب المتضادين ؟» انفسهم أن يتغذرا مولكا حازما رصلبا «بما استرشد الاتماد السوقيتسسى الصعفيون المغتمسسون بالشسسؤون ورابطة الصداقة مع البلدان الاشتراكية أول رسام سوقيتي زار نيكاراغوا

شد الامبر بالية . لعن مع كل من يناضل ا ببسالة ضد مشعلي الحروب و بافلو زاغريبيلنى ، لتق بالنبسسل

بل ولاغراض مجرمة , غير اننا تدافع هن وجهـــــة النظر القائلة ان الادب العقيقي كان على الدرام يساعد الانسان على العيش ء وليس على المرت ، ان الادباء العقيقيين لا يسمحون لانفسهم اطراء القسوة والندالة والبغضاء واليأس انهم بثقون في رسوخ وجمال الحياة في العالم . لقد علموا الناس النقة بذلك . وعليه فانتا نسمى ، ال أن يكرن افضل ما نكتب الروح الانسانية المتقدمة ، ودعوة الم الحرية والغير والعكمة ، واحتجاجا ضد تدمير البشرية والعالم ، وايمانا بمواصلة العياة في عالمنا ، وبنبل وخلمسود

ياأساتدة الثقافة ٥١ نحن مع المدافعين الانسان «ليتيراتورنايا غازيتا» عن قضية السلام . نحن مع المناضلين

الناس لقط بل تشوء للوس الاحيساء

ايضا ، ولايجوز السماح يتكرار ذلك

الكابوس ، لا الشرق ولا الغرب يعاجة

ينتفع من صنع الاسلحة . لايمكسسن

تجاهل خطط مشملي ليران الحروب ،

وعقب اوليفر لوتروب يقوله :

- لم نلمس لدى المواطنيمسين

السوليت تطرة من الحقد او النفور ،

وحينا كانوا يعرفون من تحن يبدرن

استعدادهم للتحدث اليئا ساعات طريفة

اوتروب وبوريس بوليتأيف ، وقسم

وأناتول شمايك الذى دخل يرلين ربيع

الجبهة البيلوروسية الاولى . «لنتمانق

وكالة الياء «لولوستم» ، لقد اوحت

صدر بمسسدة لذات ، ومؤللوه هم

وفلاديسلال تشيركون ي

والزمن وعواديه ، يبدون وكان عمر آنداك جيدا ان الحرب لاتردى بحياة الواحد منهم عشرون علما ، وها هسم **ثانية يكلون كتابا لكتاب في سعيهم ال** الهدف الموحد ، أل الثمر ، ألهم ليسوا يحاجة ال مترجم ، أذ التقى جثود قهروا الى الحرب ، لا يحتاج اليها الا مسسن عدوا عشتركا . لقد زار المحاربون القدماء من لرقة

المشاة الاميركية رالم ١٠٦ لينينغراد وقولتوغراد ، وهما المدينتان اللتان غدا اسماهها ببثابة تعرية للحرب ، رها قد عقد لقاء في موسكو في لجنة المحاربين القدماء :

قال دوغلاس كوفي وليس وأيطسة تاريخ مشترك وذاكرة واحدة ، قسي المحاربين القدماء للرقة المشاة رقمم المصورة الارثى ؛ لقاءان ، اوليفــــــر

 قد دقع حلفاؤكم في التعالسف الاثنان في الاسر وهربا وواصلا الكلاح المعادى للهتدرية ثمنا باهظا لبلسوغ وبتيا تيد الحياة باعجوبة . النصر . ولايمكن أن يتمنى أحد تكراد في الصورة الثانية : دوغلاس كوفي

موسل ١٩٤٥ في عداد فوج للدبابات شمن ذكرياته بتاللا : - سينداك في هام ١٩٤٤ كنت اكبر كما تعالقنا الذاك، ،

وكالسة انساء ((نوفسوستي)) تجيب

«حسب المعلومات الرسمية التـــى • ما هي العبادي، الإساسية لسياسة النشرونها فان الاتحاد السوليتي ينفسق الاتعاد السوليتي الغارجية ٥٠ . على الاحتياجات العسكرية اقل بشكسل هذه الاستلة ولميرها تجدون الجراب ملموس مما تنفقه الولايات المتحسدة عليها لمي كراس : سياسة الاتحسساد

عمل تمتلدون أنه من البحثم وجود الرسائل المديدة التي وردت إلى الدار

وأن يكونوا لن طليعة النضال من أجل عندما تعهد بعدم العباداة باستخدام الدرلية : ليكينا جراكفير ، والبرت بين في ليكاراغوا . السلام النوري الا

الاجتماعية مكرس لهذه المناسبة .

والتنقيسب عن النفط وبناء البراقيء واجراء الدراسات المائية ولقد حققت اجتماعات اللجنة الدائمة المشتركية المتعاون العلمي والاقتصادي في بداية هذا المام نجاحات جيدة ومشرة ، كما ان حجم النبادل النجاري بيننسا يزداد

اتساعا .

ولئن قطعنا شوطا في بناء قواتنا المسلحة ، درع الوطن وسياج الامة والقوة الصامى دولة في وجه عدوان اسرائيل المستمر علينا وعلى الوطيئ العربى والمدعسسم من الولايسات المتحسسدة الامريكيسسة فلقد كان ليلدكم الوقى الغنسل يتزويدنا بالسلام توعا وكما وفي تعزيز قدراتنا الدفاعية والمساهمة في حماية شرق وكرامية امتنا العربية .

ينا، على العقد الذي وقع في دمشق اننا نزمن بان مبادرات الاتحساد السوقيتي لحل مشكلة الشرق الاوسط في ثهاية الشهر الماض مسيقدم الاتحاد في اطار مؤتمر دولي هي الرسيلة الحقة السوليتي لسورية العون النكنيك



أتشييد محطة كهرباه حرارية ستلبى بالكامل احتياجات العاصمة السورية من الطاقة الكهربالية . ان حدًا العدد الجديد مثال اخر على

ذكرى توقيع

العلاقات الاقتصادية السرفيتيـــــة-السورية التي تتعلوو ينجاح في اطسيار ماهدة السداقة والتعاون بين البلدين التي عقدت في تشرين الاول-اكتوبس الأم ١٩٨٠ .

وقد عقدت الارساط الاجتماعية لي موسكو أجتماعا مكرسا للذكرى الرابعة

وبهده المناسية القي سقير الجمهورية العربية السورية معمد على العلبي كلمة قال فيها ، أن حجم علاقاتنا الانتصادية قد تنامي ، وخطعنا التنموية الاقتصادية والاجتماعية تلتى الدعم كل الدعم من قبل الاتحاد السوليتي الصديق في مجال السدود والرى واستعسسسلاح الاراخى

السلام والامن في العالم وتؤمن الكلم دعاة سلام حق . ولى الختام قال السفير :

ان هده البناسية العظيمة تستوجب منا أن نشد المزم وتشجد الهمم لتحقيق البعائي السامية لبعاهدة العبدالسية والتعاون صواه على صعيد بلدينا او والطاقة والسكك العديدية والبحسيث على الصعيد العالمي ال

وقامت في البلاد من اذار /مارس/

النبئانية والقرى الوطنية المناضلة ضد الاحتلال الاسراليلي الطريق الوحيسسد لتحقيق انسحاب اسرائيل من جنبوب لبنان وعودة الوحدة والسلامة لشعبه وارشه وهم يلقون كل الاحترام مس كل عربى ومن كل مناشل في المائم ويستعلون الدعم والتاييد . الثا ، إيها الرفاق ، نقدر مواقدكم

لاثرار السلام العادل في منطقتنا ولحنظ

حاوق شعبنا العربى المعتدى عليسه

وارى في التصارات رجال المقاومسة

ولثمتها عاليا ونتبناها من اجل الراد

الاتحساد السوفيستي ـ نيكاراغـوا:

الكراير البؤملة للمبناعة والزراعة -ويوجد بين الاتعساد السوفيتسي

النيكاراغوائية صفحة جديدة ، الا وهي على كل ماجرى منهـــا طيلــة تاريخ تاسيس جمية الصداقة والاتحسساد ليكاراغوا ، واعيد باه نظام الصحسة السوفيتي - ليكاراغوا، . وقد جرى الذي يوفر الغدمات الطبية المجاليسة في موسكو اجتماع احتفالي للاومسماط للسكان للمانين في المائة من اراض البلاد . وظهمرت لاول مرة شبكات المدارس ورياش الاطلال

البراصلات في الاتعساد السوفيئسي . قاسيل شامشين في كلمته التي القاما المرحلة الجديدة في تعزيز صداقتنسا تبدأ مع الذكرى الغامسة للثورة في ليكاراغوا ، وهي السنة البكرسة في وازدادت اربع مرات البنصمسات ليكاد أغوا لذكرى البطل التومي ارغستو الغراض التمليم . وتعد اليوم الجامعة سيزار سائدينر الذي استشهد قبسل

وأشير في الاجتماع إلى أن قيام جمعية الصدائمة «الاتعاد السوليتي - وليكاراغوا برنامج للتبادل العلمسس ليكار المواه هو حدث مشروع تمامسا والتقاني . وقد أقيم لمي دار العدالة وقد بادرت الى عدم الخطرة الجديدة معرض لرسام الشعب السوليش ايليا المنظمات الاجتماعيسمة في البلدين ؛ غلازونسمولي ديرميسمات تيكارالموا اتعاد جميات الصداقة السونيتيسية وبالمناسبة فان الفنان غلازونوف هو

وجرت في البلاد غلال السنوات الت.

ــــة صداقـــة جديدة سطرت في سغر العلاقات السوفيتية اعتبت النورة تحولات ديمثر اطية تزيد

قال زئيس الجمعيسة الجديدة وزير الى تشرين اول /اكتوبر/ من المسام قر دار الصداقة د مما له دلالة ان ١٩٨٠ سملة لمحر الامية . وبعد مدة تصيرة احتلت ليكاراغوا احد المواقع

الاولى في اميركا اللاتيئية بمعر الامية الوطنية المستقلة الضخمسة في البلاد

سفيتلانا غروشوفا

صناعة الطاقة العالمية والنزعة العمكرية

يحرق في العالمة مستوباً حوال ٧ النقل التي تخدمها . مليارات طن من الوقود اذا اعتبرئسا النفط ومسدة قياسية وستزداد هذه الكمية في أواخر القرن العالى بنسبة خمسين بالمئة وثمة تنبؤ بان الانسان في حاجة الى كمية من الطاقة تزيمه الى الدول النامية . بعشر مرات عما ينتج الان ، ولم يكن من تبيل الصدفة ان يحدد الملماء لمي

ضريبة الغوف

ماعدا الخسائر المباشرة التى يلحقها احراق كميات متزايدة من الطاقة فسي موقد الآلة العسكرية فان العسكرة تكيد مناعة الطاقة غسارة فادحة غيسسر

وعلى الرغم مسن أن البشر يحرقون الان المقادير الهائلة من النقط والغاز والفحم والحطب ويستغلون طاقة الانهر والذرة الا اثهم لم يتعلموا حتى الان استثمار الطاقة المتوفرة لديهم بصورة اقتصادية ، وذلك ليس لقط بسبسب الدردود القليل للرسائط التكنيكية التي تستهلك الطالة ، بل كذلك لتيجة عدم تكامل الملاقات الدولية المماسرة . أن التناقضات السياسية والاقتصاديسسة واستلحال سبساق التسلح السملى شئته اوساط الفسسسوب العسكرية والمراجهة المسكرية قد العقت بالبشرية حسائر جسيمة في مجالات مختلفة مسن

ضبنها مجال الطاقة .

الوقت العاش النضوج النكنيكي لهذه

الحضارة اوتلك من حيث كمية الطاقة

التي تستغلها

8 وجهة نظر

اكبر موقد ان عسكرة الاقتصاد العالمي تكييد مناعة الطاقة غسائر فادحة بالدرجسة الارل تتيجة تيذير القوات البسلحية لكميات كبيرة مسيئ مشتقات النفط الممتازة التي لا يمكن اعادتها والتسي الألف رميدا ذمييا لسناعسة الطاقة المعاصرة ، ووفقا لحسابات خيرا، هيئة الامم المتحدة فان جيوش كافة بلدان العالم تستهلسسك معاويا حوال ٨٠٠ ذلك تسلح واشنطن وشركاؤها فسم مليون برميل (اكثر من مئة مليون طن) من البنزين الممتاز ووقسود المحركات والمازوت وزيوت النشحيم . وللحمول على مثل مدم الكبية من موارد الطاقة من بطون الارش تستغرج وتكور ١٩٠- المسكرية الاقليمية طابعا مستعرا فسي ١٣٠ مليون طن من النفط سنويــــا واقعيا للعمل الطبيعي في حقول النقط أزمئل هده الكبية منه قد استغرجت والغطوط البعرية التى تتعرك فيهسسا عام ١٩٨٢ لــــى الجزائر وليجيريا البلدين اللذين يستخرجان اكبر كمية من النامل السيسي القارة الافريقية) ويزيد ذلك بمرتين عما تستهلكه جميع بلدان افريقيا التي يسكنها نمسل

أتلد احتسدت النزاعات بوجه خاص بعد أن تولت أدارة ريفان زمام الحكم في الولايات المتحدة . ومند مطلع عام ١٩٨٢ هبت واشتطن الى منطنيسيا ومناك منة او منة وعشرة ملايين ملن «المصالح الحيوية الامريكية» ، التسمى من موارد الطاقة بالمقارنة مسم النفط يحميها البنتاغون ، كل المناطق المنتجة تحرقها المؤسسات الصناعية التي تعقق للنفط فيسي اسيا واقريقيا وامريكا طليات المساعسة المسكرية ووسائط اللاتينية ، وقيل فترة رجيزة استحدث اسعار الناط وكذلسك جميع أنواع

امريناقض مع فكرة سيادة الدولة

ومعافظ مدينة ساربروكن الإلمانيسية - ان تنالم كبيرة دون شك ، قلد في البائيا الاتعادية و قلد تغيرت في

الغربية . وقد زار ما في الاتحسياد تسنى اتنام الكثيرين بان مواصلية حزبي ، مثلا-الاطروحات السياسية ،

السوفيتي ، حيث اشترك في ايسام سباق التسلّع لامعني لها بناتا ، وتسنى اما ليما يعمل والخضرة فالهم تحولوا ال

ماديروكن في المدينة الشريكة تبيليس كذلك ان تبين للجيران الاوروبيين أن حزب بنضل تمسكهم بالسلاات باراه

وطرح عليه مراسلنا مسرعي ملاطينوف في المانيا الاتعادية عددا أيس بالقليل واتعية في السائل العسكرية السياسية

اوسكاد لافونتين عضو مجلس ادارة - فيم تكمن اصالة المرحلة الراهنة كبيرا لحركة العداء للعرب ،

العزب الاشتراكي الديمتراطي الالمالي من عده العملة الوطنية ؟

المدى في المانيا الاتعادية .

سنویا ما بین ۲۲۰ و۲۳۰ ملیون طن من الوقود ، تعادل قيمتها حسب اسعار الاسواق العالمية ٥٠ مليار درلار على بعد انجاز المرحلة الراهنة من دراسة الاقل وهذا المبلغ يتجاوز بنسبية الغضاء الكوثى من خسسلال التجارب خسين بالمئة حجم كل المعونة المالية سيبدأ في غزو دحاب الكون وسيكون التي تقدمها البلدان المتطبورة سناعيا

قبن المعروف ان ما يترب من نصف الوقود السائل الذي يستهلك الغرب تستبر في مسيسده الظروف ارسالية النفط من اهم مناطق استخراجه وهي الخليج العربى وشمال افريقيا وافريقيا الاستوائية وامريكا الوسطس وجنوب شرقی اسیا وهی من اهم عوامل تزوید الاقتصاد الغربيسي بالوقود . الا ان المسكرة الستهلك وجمسوده . هذا وتترسع الولايات المتحسسدة وبعض حلقائها الغربيين في سباق التسلسح

لرقاية للسهمسا من عوالب انقطاع ارسالیاته من ای مصدر خارجی م عام ۱۹۸۹ ۲۳۰ ملیون طن ای مسسا الى مناطق جديدة وجديدة مما يهده يعادل وبع استثراج النفط في العالم درام ارسالیات خامسات الوقود ال غير الاشتراكي . وانتق حوالي ١٢٠ الاسواق العالمية وبعد سقوط حكس مليار درلار لتكوين مذا الاحتياط اما الشاء في ايران اللي كان راس جسر غزته فیکلف ما بیسن ۲۰ و۳۰ ملیار للولايات المتحدة في منطقة الخليب أخلت وأشنطن لبحث عن بديل بيسن البلدان العربيــــة وتصر عل لرض المساعدة العسكرية عليها . وفي الوقت اللسه لاتتوالي أبدا عن تأييد اسرائيل حليفتهسسا العسكرية الاستراتيجيس

دولار ستویا . وان مده التكاليف الهائلة تسدد عل حساب البستهدكين اى من طريق ايتاه اسمار مثبتقات النلط والتدفئيسي والكهرباء بالمغرق عالية بحيث تبلسغ تكالينها لكل هاللة حوال البق درلار الرئيسية لمى الشرق الارسط . وعدا أما احتياط النفط الذي يغزن يذاسب المسكريين فهو من حيث جوهس الامر حلسييات الاطلسي القوي المعاديسية يخفض مسترى معيشة الكادحيسيسي للديمقراطية غى افريقيا الاستوائيسية ويحرمهم من العبل ، فلسبو وظف هذا وامریکا الرسطی ، حیث تکن مصادر الراسيال المتجمسد في مغتلف فروع كبيرة من النفط ، ولم يكن مسسم الاقتصاد لظهرت للرجود وفقا لحسابات قبيل المصادفة ان تتقيسد الغلافات الاخصاليين الغربيين حوال ١٠ ملايين مكان عمل شاغر . جبيع هذه الاقاليم ، حيث تشكل خطرا

ان تاثير العسكرة السلبي يظهسر كذلك في إنها تاغذ من المجتمع اموالا بحتاج اليها عاجة ماسة تطويسر قاعدى وضعها المسساقي لدرجة لممل حسسه الولود والطالة المعاصرة بما لى ذلك الاختناق. استثمار مصادر جديدة مبدلية لاغراش

صفعة للمساكين لقد ازدادت اسمار النقط العالمية لدى تصديرها مئذ ارائيل السبعينات عشر مرأت على الاقل ويبلغ السعر الان ۲۹ درلارا للبرميل الراحيد (الـ ۲۱۰ دولارا للطن الواحسيد) وان لارتفاع يزيد مرتبئ عسما اكتشف لمي سائل

وقد اثرت ايضًا على السياسة العزامة

برأمطة الاف الفروع التابعة له ياكبي من ضمنها انهياد للسام المستعمرين كمية من النامل المستغرج في البلدان الجدد لاستغلال التروات الكامنة فسسى اراض النير ، الذيــــــ كانوا خلال يارض اسماره وحدها نثط بل ويعل عشرات السنين يقللون من قيمة النفط كذلك شروطسا اخرى لتصدير الوقود السائل الى الســـرق الرامعاليـــة الحقيقية ، بنفاد كثيبسر من مصادر العالمية . الوقود القديمة وغلاء استثمار مصادره الجديدة ، اذ يكتشف النفط الان في اغلب الاحيان في اماكن يصحبسب الوصول اليها جنرانيا وجيولرجيا ، ثم هناك التكاليف الباهظة لنطرير مصادر الطاقة الجديدة مبدليها ومكذا غدت زيادة اسمار مرارد الطاقة لمي المالسم

موارد الطاقة اسياب اقتصادية خطيرة

من ازمات الطاقة التي تهز اغلبيسية بلدان المالم منذ عام ١٩٧٧ ، وما عدا استبرار الولايات البتعدة في استيراد مقادير كبيرة جدا هن النقط الارخص منذ اوائل السبعينات امسرا يعترف الجميع يحتمينه . من نفطها المحلى تقرم بمختلف العمليات ولكن البدير بالذكر انه ليسست على نقط الغير بما يزيد من مئة بلمه العوامل الموضوعية وعدهسا هي التي وتعصل على ادباح طائلة من ذليسك كافت تؤثر فسمى ارتفاع اسعار النفط النفط الامريكية من الغارج الى بلادها فيتشجيع واشنطىسسن تحول العدران الاسرائيل على البلدان المجاورة قسس لى الاعرام الشرة الاشيرة سرال ٦٠ اواخر عام ۱۹۷۳ ال حرب عربیسة مليار دولار من الارباح المسافية ، ائ اسراليلية كبيسسسرة ادت ال خرق ارساليات النفط التقليدية ، اســـا البحارلة التي قامت بها الولايات المتعدة بالمناسبة ، أن ذلك يزيد هيا حولته من الاوباح خلال نفس المتسهد شركات السيارات والهندسة الكهربالية وغيرها من الشركات الامريكية لصناعة المعالجة

هام ۱۹۷۹ «لتأدیب» ایران بعد ستوط الشاء فهى التدغل فيها وزيادة تهديدها وزادت من تولسر الوضع لي الغليج لدرجة أن قطع أرساليات النفط مسن حين ال آخر ييسمسدو والما متجددا ان ازدیاد اسمار النفط معت مرات ولتيجة ذلك شهدت لنرد ما بين عامي قد أدى إلى ازديسماء واردات الدرل ۱۹۷۲ و۱۹۷۹ و۱۹۷۸–۱۹۸۰ اکیس النامية الاعضاء في منظمة اوسك ، الا تغزة في الاسعار انعكس فيها ال حدما ان الشركات المتمسددة البنسيات استعداد مسترردي الرترد التخبيسين لدفع اى مبلغ مقابل النفط خديــــة انتطاع ارسالياته نهاليا .

ويستعيل ان يحسب السرء بدقة ما مى النسبة من ازدياد الاسمار التسى تسببها العرامل الاقتصادية الموضوعية وما هي النسية التي تسبيها التزعية العسكرية ، أن الوانسسم يرينا أن الارباع السائيسة التي جنتها هركات ازدياد سعر برميل واحسد من الثقط يدولار واحد يعنى بالنسبة ليلبسها يستوود النفط ازدياد المدلوعات ال ١٠-١٠ مليسار دولار ستويا . واذا تسكن المستوردون مسمسن البلسدان المتطورة صناعيا من دفع حدًا المهلسية المتزايد فان فزدياد سعر النفط يؤدى لى غالبية البلدان الناميسسة الى تازم

من اجل الدولار

السير الرلايات المتعدة بمزيد مس لعناد ليسمل اشرافها على اكبر قطاع مكن من صناهــــة الطاقة المالمية وتستند ني ذلسك بالعرجة الاول ال وجود مرارد عائنة من الوترد لي جوف ارضها و اذ اکتشف هنال منها هسسا

والباوك لله وجهت عن طريق مغتلسان الحيل والمناورات حملة كبيرة مسمئ ارباح عدد من بلدان اربيسيك ال الولايات المتحدة مباشرة ير لقمه رسي الخبراء الامريكان ، ٢٥٠ مليار دولار «تنطى» عن الاكل ، أما المبلغ الاجمال النفط الامريكية ۽ وكذليك الدولارات النفطية التي وردت الى الولايات المتعدة خلال المقد الاغير من الغارج فيزيدان مما عن مبلغ وصيد الذهب والمملسة الامريكى كله ،

ويشرف الراسمال الامريكي كذلك علي

ما يسمى بكارتيل النفط الدول الذي

يشارك فيسسمه الرامسال الانكليزي

والهولاندي جزليا ويتصرف الكارتيسل

الرامسالية غارج الولايات المتعدة ولا

وتجنى الولايات المتحدة يسبسرنيا

المضمونة حمن الداخل والغارج، مست

حيث تزويدها بالطاقة ، ارباط خيالية

وسعيا وراه الارباح النيالية الواردة من التصرفيات يناط النير تعاول واشنطن ترسيج ممكمها الديكناتورى قر مبال الطاقة وتشبيسم عل عسكرة المناطق المنتجة للنفط وتستعد لتضحى ليس فقط بالسلام في الشرق الاوسط او امریکا الوسطی بسهولة لحسب بل وكذلك بمسالع اغلبية بلدان العالم

وللحق لتول إله من أجل مصلحــة مسناعة الطاقة العالمية وفيرها من فروع الالتصاد العالمي يجيه كبخ وقرملمسة البلدان الغربية وكل الدول النامية مما النزعة المسكرية .

التسلع اللاحق . -- كيك يجب ان يكون ، في رايك مقهوم حركة الاحتجاج اللاطلة في الماليا

الاتعادية ضد العرب الثووية ؟ · النا يعاجة إلى الهلبية لعاليــة سياسيا ، وانا الكن في هذا الصدد قبل كل شيء بحربي اللي تسنى له أن يرسى في اساس سياسته اطروحات منهاجية تغتلف عن السابقة ، والني على ثقة بان العركة النقابية أيشأ ستبدى

> بضعة استلة حول حركة الاحتجاج على من الناس الذين يريدون السمسلام وانغلت الحركة النتابية في المانيسسا وتكميل التسلسمين لانها كانت تنق توديع العبوارية العريكية المتوسطية باخلاص ويستركون في النضال مسن الاتعادية التي كانت في البداية تادرا بالسادي، المسكرية السائدة ، اتخلت

اجل السلام ، وانش اعتبر هذا البازا جداً ما تشغل مرتفا انتفاديــــا ازاء الان ايضا مرتفا واضعا ضد سبـــاق

نشاطا اكبر مما إيدته قبل بطبييه منوات ، ويجب أن يلعب دورهم كذلك مالخشره العزب المعثل في البرامسان: المام وبرلبانات عدد من المقاطعيات . والمعارض بشكل واضح لسيسساق التسلع .

(البقية عل ص ٦)

اليرم غير ما قاله سايقا ، قائه يقول

والا يتحسدت عن الذي سيمكن ان تغمله الولايات البتحدة والاتحسساد

السوفيتي معا في الاعرام القادمـــة،

فانه يترك حدا «الذي" فارغا من اي

لقد ذكر رينان في خطابه بالجمعية

العامة لهيشة الامم المتعدة «الغطوات

الملموسة التي يبب علينا إتخاذهاه .

القيام بهذه «الخطرات" التي ارمى بها

لمراقبة على تجارب الاسلحة النووية

واكن هذه ليست خطوة ال امام

اتفاق بشان تعريم تجارب السادح

النووي تحريما تاما . فان الوسائل

مل نتقدم بعيدا ال الامام في حاله المكان .

ما يختلف عما يجب قوله .

نضمون معين ،

اليوت ((عقوبية معتيادة))

تعرفت مجموعة من القساوسة في جمهورية جنوب افريقيا على جنث ٦٦ شغه. للوا مصرعهم انناء تنكيل البوليس مؤخرا بالمتظاهرين في منطقة جوهالسبورغ وقال رجال الدين بان اغلبية القتل هم من الاحداث بل وبينهم طفل في الشهر

إ. أنم يبساطة قتل هؤلاء الناس العزل الذين خرجوا الى السوارع للاحتجاج ع عدم شرعية الدستور الجديد الذي اصدره العنصريون .

ان سميون العنصريين التي يقارب عددها ٢٥٠ سجنًا غير كافية لجميم المعتقلم فقد ورد في تقرير رابطة •المحامون من اجل الدفاع عن حقوق الانسان" في جنور الربقيا أن المعتقلين الذين يلقون مدرعهم في السجون بنتيجة الشرب والتعذير والاهائات السادية في ازدياد .

الله ديل مبل" من مسؤول البوليس في يريتوريا جوابا مقتضب ايلول ان البوليس لا يعطى معلومات بناء على مثل هذا الطلب» . بيد أن المعلومات موجودة وهي ليست كاملة ولكنها تكون صورة لبؤجة الارهاب والتنكيل ، للد زج بد يزيد على ٢٠٠ الله افريقي في السجون في عام ١٩٨٠ . وعدد المعتقلين يزداد في كل عام ينسبة ٢٠ بالمثة مقارتة مع العام الذي سبقه . أن حكم الإعدام «عقوبة ممتادة» ، وبالرغم من أن تعداد نفوس جمهورية جنوب افريقيا لا يشكل سبوي واحد بالهنَّة من سكان العالم فان نسبة الإعدامات سنويا تشكل ٥٠ بالمنة منها في الارش قاطية .

إن احدى نقاط جدول اعمال الدورة الناسعة والثلاثين تلجهمية العامة للام بالتعامات في اعداد النحولات السلمية، في جنوب افريقياء .

الارهاب واللاتل .

لقد جاء مدار في البرقية التي بعثتها اللجنة المركزية فلحزب الشيوعسس السرقيش زهيئة رئامسسة السوقيت الاعل الاتحسماد السوليتي الى الامين العام لحزب البعث العربى الاشتراكي رئيس الجهررية العربية السوريسية ماقط الاسد بمناسبة الذكرى الرابعة لتوقيع مماهدة الصداقة والتعاون بين الاتعاد السوفيتي وسررية .

اوسىكار لا فونتين ...

وليقية المنشور على ص ه)

ليدًا آمل في أن يتسنى لنا فسس زمن ما الحصول على الاغلبية السياسية

فوا هي حييك لصالح عد، العلوة ؟ فكرة الدرلة ذات السياسة .

الطريق الرئيسي ...

(يالية المنشور على ص ١)

والتماون البديمسيدة : لقسيد ثبتت وأضاف القائد الدوليتي قوله ان قى مد و الرثيقة الهامة بشكل راسيع جرمر السامدة واضع ، رهر السداقة اسس التطوير اللاحق للتماون المتكافي بيننا . كما اكدت مبادئ، احتسمرام المسادة والاستقلال رعدم الندخل في الشؤون الداخليسة ليعفينا البعض واليمن في النشال من اجل السلام

لم يعكم عليهم بالسجن استنسادا ال قوائين الابادثيد حول الامن الداخل

وكم هو عدد المعتقلين السياسيين الذين يهلكون في سجون جنوب افريقيا

وردأ على سؤال حول عدد المحكومين وفقا لفاتون الامن الداخل تلقت جريدة

الهتعدة ، البالغ عددها ١٤١ نقطة هن «الوضع فن جنوب الريقيا» . ولم يصوت اى وفد ضد هذه النقطة وامتثمت الولايات المتعدة ويربطاليسا عن التصويت ولم يغجل مساعد وزير الغارجية الامريكية للشؤون الافريقية كروكر عندما اكد في كلهنه أمام لجنة مجلس الشيوخ للقضايا النارجية بالكونفرس على «أن هنالك

ان هنائك حاجة ال امتلاك خيال خصب جدا ومنطق ممسوخ تماما من اجل العثور على منبب للاعتزاز في أعمال الايارليد . أن الاسرة الدولية تدير للنام

> يسانه الاتعاد السوفيتي بتبسات وسيواصل مسائدة الشعب السسوري وينية الشموب العربية في تضالها من أجل السلام العادل والوطيد في الشرق الاوسط والاستقلال الوطئي والسيادة وضد العدران الاسرائيل رسياسة املاء

الشروط الامبريالية .

رسمية لالماليا الاتعادية .

- الك تدعو شخصيا ، كما تغيد الحبار الصعف ، ال خروج الهاليسسا السلام الزرى من اراض الباليسسا

النكنيكية التومية الراهنة وبوجسسود الاجهزة العديثة العساسة جدا ، كافية لمراقبة مراعاة الجانبين الاتفاق بشان تدريم التجارب تعريباً تاماً . والرقابة على التعريم التام امر ايسط من مراقبة

بلدينا اني مستوى اعل نوعيا ومنحتها

لبطنا جديدا ، وهي تخدم بلماليــة

التعلور اللاحسق وتعزيز الصداقسة

السونيتية السوريـــة ، لقد البتت

السنوات التى انتضت مند توتيسم

الاتفاقية ، انها ساهبت بتسط جليل

في تعزيز مواقع اللوى المعادينسية

للامير بالية في العالم العربي ، وفي

قضية التعمدي للمدران ومخطلسات

الامبريالية في الشرق الارسط ولسي

بلوغ تسوية عادلة وشاملة في مذه

- انتى بالدرجة الارل ضه الاسلحة

التووية سراه لم الغرب او الشرق .

راژکد مذا لان الاعور وحده بسری

الاسلحة النووية للطرف الاغر لقط ،

بالحق في اطلاق الصواريخ النرريسة

الخروج من المنظمة التي تعطى للدولة

الرئيسية في العلف العل في استغدام

الوطيد وشد الهيمنسمة والاستعمسار

بين الشعوب والتعاون من اجل انتصار

ني الشرق الإرسط .

والعنصرية بكل مظاهرها ,

قرة التفجيرات المسموح بها . لقد تعمست الرئيس ، اذن في المسكرية في الكليسة الملكية بلندن النفاصيل المسكرية والتكنيكية المتعلقة «انحراف لن يسفر عن اثار جرهرية» بدراصلة التجارب ، وبالتال بسيال الا أن الاثار تجسمت في شكــــل التسلح وامتنع عن اتفاذ موقف مبدئي ملياوات الدولارات المخصصة للابحاث

وقد اشير في البرقيسية ال ان برفض النجارب , وهذا امر منطقي الراميسية الى اعداد دفاع مضيساد مبادئ التسم سنة العادلية

يقلم يوري زايتسيف لي الدرق الارسط . أنه أيد ريؤيد ، بحزم ، حصول بلدان وشموب هسماده خلال النقاء الذي عقد مؤخرا لي المنطقة في نهاية الامر وبلا استثناء ، اوسكو بين تسطنطين تشيرننكو ، وعلى على سلام عادل ووطيد ، ويتفق لهسيج ناصر محمد الامين العام للجنة السركزية الاتحاد السوفيتي تجاء شؤون الشرق للعزب الاشتراكي اليمنسي ، رليس ميثة رئاسة المجلس الشعبي الاعلى ، الاوسط ومصالع جميع الدول الاخرى رئيس وزراء جمهورية اليمن الديمقراطية بما ليها الولايات المتحدة الاميركيك اذا ما الطلقنا ، طيما ، من مصاليح الشمبية ، النظر في مسائل دولية ملحة السلام العقيقية ، لا من اعتبسمارات بما فيها طبعا مسالة الشرق الارسط ، راشير اثناء اللقاء الى ان الولايات المتحدة وأسرائيل ، اللتين تعملان ضمن نطاق التعالف الستراتيجي القائم بينهما

وتقرم المقترحات السوفيتية عسمل اساس تراعب الغانون الدولي المعترف بها ، والقرارات المعروفة للامم المتحدة تشددان بصورة متزايدة من لهجهما المدوائي تجاء البلدان العربية ، وعدقه ومى عدم السماح باجتلال اراشي الثير مو تصفية حركة التحرر الوطنى العربية عن طريق العدوان ، وحق القعوب في وتمهيد العاريق للتوسع ، وهذا هسم تقرير مصيرها ، وهسان حقوق كل

الهدف الذي تبتغيه سياسة الصنفسات دول المنطقة في التعاور والعيش يامان التي اعارض ان تشمتع دولة اخرى المنفردة ، وسياسة شق الصفىسسوف واستقلال ، وايقاف مالة العرب واحلال سسة المدعمة بترسيم التواجد السلام بين الدول العربية واسراليسل من اراضينا . لهذا تقدمت باقتراح حول المسكرى الاميركي في المنطقة . واتخاذها التزامات متبادلة باحتــــرام وأعرب القائد السوفيتي عن الاعتقاد سيادة ووحدة أرالهي الواحد للأخسر بان تسوية المسة الشرق الاوسط ، وضمانات دولية للتسوية ، تلك هي بصورة شاملة وعادلة ووطيدة ، لا تتم المبادى، التي ينطلق منها الاتحسساد الإتعادية من مثللهة الناتو السكرية ، الإتعادية ، لهذا امر يتناقض تداما مع الا بالجود الاشتكرة وبسامية كل السرليش ، وتفسل المقترحــــات الاطراف المعنية ، بضمنها منظم بيسة السوفيتية مسأقل وليسية لا يعكن ان التحرير الفلسطينية-المنتل الفرعسس تكون دون حلها تسويسة في الشرق الرحيد للشمب العربسي الفلسطيني ، الاوسط ، وفي مقدمتها مسائل كارجاع «التسوية» المفروضة من جانب واشنعان السوليتية المعروفة بشان التسويسة ١٩٦٧ للعرب ، وضمان احثاق العسق ان المفترحات السوفيتية هي تعبير تفرير مصيره واقامة دولته المستقلة .

وتنطلق من ذلك بالذات المقترحسات كل الاراض التي احتلتها اسرائيل عام السدة في اساسها ؛ فهي لا تتفسل الثابت للشعب العربي الغلسطيني لي من القلق العميل ازاء الرضع المنازم ان الاتعاد السوفيتي لم يصغ ويطرح قضية السلم والامن الدولي ، بما في هذه المنطقة من العالم . الها لنبع مبادى، التسوية العادلة لتضية الشرق ذلك في الشرق الارسط ، ولا تتضن من النفة بان طريق المجابهة المسلحة الارسط تحسب ، بل طرح ايضا جهازا ملائم اكل لاطراف ، اى ذلك الطريق هذه المعاهدة اية موضوعة تعط من لن يؤدى الى حل مشاكلها . هذا وان تعالا لتجسيدها ، الا وهو عقد مؤتمر الذي يقترح الاتعاد السوليتي سلوكه واعلنت تضامن الاتحاد السوفيشسس مصالح احد او تعادى ابة دولسة الاتعاد السوفيتي بتقديمه هسسله عالمي تمت رعاية الامم المتعدة . ولقد وسوف يعدث ذلك ، عاجلا او اجلا ،

برئامج التجديدا السمسلاح النورى بالرغم من أن دليس الولايسسات الامريكل .

الهائلة الموجودة في العالم» -

المتحدة الامريكية رونالد رينان يقول ثم تحسدت الرئيس عن البحث عن «طرق تقليص ترسانات الاسلحــــة غير انه لم يبد رايا في تجميد مغزونات السائح النورى السوفيتسى

والامريكي كخارة متطفيسسة تدبيدا لنغفيضه ليما بعسد ، كما تجاعل الالترام السرفيتي حول حنل اعداد وانتاج انواع ومنظرمات جديسدة من الاسلعة النتاكة . ومن وجهة النظر لتد عبر ريفان عن الاســــــف لان

المهامنات الامريكية السوفيتيـــة لم اية ناحية ولا قيد شير واحده . تستأنف في نيينا، غير اله عدل جدول اعمالها اذ قال ان الولايات المتحدة حتى ارسال خيرا، العالب الاخر ال كانت على استعداد لمناقشة "ماانفكة مكان اجرائها لكي يراقبوا الا تتجاوز واسمة من التشايا الغاصة بالعانبين» بينما يدور الاقتراح السوفيتي حول ذاك المرضوع الملموس الذي تظاهر الرئيس انه بميد منه فائلا : •ذاك بل مراوحة في المكان ، علما بان الذي يسمى بعسكرة العشاء الكوني» الرئيس الامريكي لم يقل شيئا عن وفي حقيقة الامر كان تجريد الفضاء الاقتراح السوقيتي حول الوصول الى الكوني من السلاح موضوعا اقترحه ويقول مؤلفو الكراس «ان التنسيق الجانب السوفيتسى . وكان الرقيس اذن يتراوح في مكانه فيما يخص هذه

> الناخى خطايا سمى «خطايا حسسول العروب النجومية التسجيله على سغر التاريخ" وصفه الكثيرون ، كما يؤكد أورينس فريدمان بروقيسسور العلوم

من الضروري تصحيح هذا النهج في اتجاه الواقعية . اما الاتحاد السرقيتن

وتقف الولايات المتحدة واسراليل ه

ريغان الملمرسة، لرأينا انها ميرد لاحظت سعيفة «تايمز» اللندنيــة ان رينان لم يتراجع في خطابه بالجمعية المامة عن سوقفه السابق من ايسة مسالة ولم يتخل عن مبادئه العامة من

في الادارة الحالية مر الاختلاف بين بالذات ، وبين تصوراتها عن الواقع بين اهداف الادارة وامكانيات امريكا بشكل ادق بين الاهداف والامكانيات يجب ان يكسون من اكبر مهسام الاستراتيجية للولايات المتحدة . ان الامكانيات العسكرية ولكنها في الوقت تنسيه رسعت امدان سياستنا

لبثل هذا البؤتم بصورة ماصلة ، مذا رتلقى البيادرة السوليتيسة الساحقة من الدول ، بما فيها الجانب شاملة في المنطقية على اساس عادلُ

المفترحات لا يبتغي اية اهدال مغرضة (عد الاتعاد السوايتي الاساس التنظيمي فهذا هو منطق تطور الاحداث .

الرئيس يسسراوح في مكانسه بالنسبة له لانه بعاجة لها لتنفيسة للصواريغ ومتعدد الطبقات ويشكسل اعداد لتجارب جديدة للسلاح البضاد الاقمار الاصطناعية في تشربن الثاني-

ثم جات المبادرة السرقيتية بشكل مشروع قرار الجمعية العامسة للزمم المتعدة احول استخدام النضاء الكرني

واذ اغذنا اية خطرة من خطرات

وقد اشير في گراس صدر فــــي

الغارجية بحيث لايتقلص المسافة بين الرنميات والامكانيات" .

قهو مستعـــ لحوار جدى مع الجانب

استحسانا واسما في العالم اجمع . فأن الالتراح حول عقد مؤتمر عالمي لتسوية تضية الشرق الارسط تؤيده الاغلبية المعنى الرئيس-وحو البلدان العربيسة ومنظمة التحرير الفلسطينية . كما يؤيد عقد المؤتمر السكرتير العام لهيئة الامم المتحدة . وتعترف الارساط الاجتماعية الدولية بصورة متزايدة ، بصحة رأئ من ابد مند البداية تحقيق تسريسك

موققا منايرا من قضية الشرق الاوسط لهما ترفضان مجموعة المقترحيسات السوليتية ، وتعرفانان القيام بعمال جماعي لتحقيق تسوية عادلة في الشرق الاوسط ، وبدلك يناهر كلا الشريكين نى التعالـــــ الستراتيجي النيـــــة لبواصلة الغط نحو تدعيم ثنائج العدوان الاسراليل طهد الشميسوب العربية ، وممارسة النهج نعر ضمان الهيمنة في

منطقة الشرق الاوسط ، واختماعهــــا اسيطرتهما السياسية والعسكرية ، بيد أن العياة ذاتها والغبرة العملية تشهدان ، بصورة مقنمة على استحالة أن يكون للتفسية سوايه كيدًا . أن عَملة

والممالع التومية للشعوب العربية . رثمة طريق أمل وحيد يمكن ان يؤدى ال السلام في الشرق الارسط : اله المساعى الجماعية النزيعة لايجاد حل

((اتعاب) على منحسار فودزى

هن هراسملنا في طوكيو الداتي اليابانية الى واحدة من الموى المال الولايسات السندسدة الامريكية لا اخفى اننى دهشت عندما علمت بانتي من ضمن المدعومن لعنسسور التدربيات الاستعراضية للقرات البرية التابعة لجيدر الدفاع الياباني . فيسان منظمى المنسساورات لا يدعون عادة

المحابين السوفيت لحسورها ...

كان الوضع على المحدد الشرقي لجيل المقدس عند كل يابالي ، والذي تحول الى مبدان للتدريبات يشبه تماما بداية استعراض عليقي : فقد أحتل الجدوور المنافق المنصات بينما كان الجنود البواسل ببيعسون البيرة بنشاط ، ودوت في المنطقة الموسيقي المسكرية وكان المتفرحون المارون الى المنصات يتسلمون مناشير زاهية تؤكد أن لا سعادة للشياب البابائي اكثر من الخدمة في قرات الدفيام الذاتي . وبدأت امام المثغرجان «لعبة العرب» مانظروا ، كما أو أراد منظمرها أن

يقولوا-اي قوات مسلمة جريئة لدينا يل والحرب تفسها ترهات ، وأحـــد-أثنين وتم الغضاء على المدوه . يشغل بال الادارة العسكرية اليابائية

الأن يشكل كبير بعث الردح المسكرية أس البلاد ، وتفيد الاستفتاءات العديدة للراى العام بان اكثر من ٧٠ بالمثة من اليابالبين بمارضون زيادة توات الدفاع الذاتي ، ولذا قسروت ادارة الدفاع الوطني ان تنظم على متحدرات فودزى مثل هذه المسرحيات كي تزرع م الوس اليابانيين الشباب الشعور الكاذب بالوطنية والميل الى السمالح ويمث «الروح الالهية لياما ثر» ، فمسن دون ملا يصمب على اليابان تعليستي

خططها لتومسع القوات المسلحسسة اصدرت ادارة الدفاع الرطايي فسيي اليوم التالى بعد الندريبات الاستعراضية

الرطني على أن الاتعاد السوفيتي هو البساكل يتشاق ،

المكانن الحربية في العالم . فحسب العمليات الرسعية احتل الاسطىسول هي مجرد تدايير اضطرارية لاعسسادة الحبولة المرتبة الخامسة في العالم . اما القوات البرية التي تميم ١٨٠ الف قرد فتحتل المرتبة الثامنة . والقوات الجوية ايضا التي تفسم ٢٣٠ طالسرة مقاتلة بينها ١٤ طائرة ام بكية مقاتلة -مطاردة من لوع اف-١٩٥ والتي سيصل

عددها مع حاول عام ١٩٩٠ الي ١٥٥ تعتبر قوة لا يستهان بها ، وتعتسسل قوات الدفاع الذاتي اليابائية مركسز الصدارة من حيث تجهزها باحسدت الاسلحة الالكتروئية ، وبوجه خاص برسائل الاستطلام الالكتروني .

وتدل المعاومسسات الواردة اعبلاء وكذلك بيانات ممثلي الدوائر العاكسة اليابانية حول ضرورة معاصرة المضائق البحرية وحماية الطرق البحرية عسلي بعد ١٠٠٠ مبل من السواحل الياباليــة دلالة واطبحة على ان اليابان تصبيع مصدرا للخطر الحرس في منطقة البحيط الهادي .

وقد خصص مكان هام في ١١٠٠ الكتاب الابيش- ٨٤ لبسائل تعزيز الحاليف المسكري اليابائي الامريكي الذي يجب ان يكون ، يراى المؤلفين اكثر فعالية وجاء في أحد فصول الكتاب ، وأن كل

ان مشـــاورات رليسي الادارات العربية جرت تعت شعار التعزيز للتعالف العسكري بين واشتطن وطوكيو .

الدوجهة الى زيادة الاسلحة في المنطقة

التوازن المسكرى" . ويعتبر المؤلفون-

من قبر اغذ الواقم بنظر الاعتبيار-

لدر الصواريغ المجنعة «ترماغا فيسك»

المجهزة بالرؤوس البورية على البواغر

الامريكية عند سراءل اليابان المالا من

يؤيد «الكاب الابيض» كذلك نشر

ألولايات المتعدة الاميركية الصواريسغ

ذات المسدى المترسط في اوربا .

وتشهد رحلة رئيس ادارة الدفياع.

الوطني كوريهارا ال الولايات المتحدة

واوربا الغربية ابضا على ان اليابان

تلف كليا ال جالب مراليات الناتو .

وفي اثبتاء معادثاته مع وزير الدفساع

الامریکی ك . واینبرغسر اعلن رئیس

البنتاغوث بشكل مباشر بسان الادارة

الامريكية تتوقع من طوكيو هجهودا اكبر

التعزيز القدرة العسكرية، وتستجيب

طوكيو بكل استعداد لطلبات واشتطن

مدًا الرع ايضا .

العديد الفرنسيين قائلا : "أنها ترمن وانتقلت الهاتف من يسمد الى اخرى الى جزء من الطريسق الذي يقسمو للشعوب اجتيازه نحو انتصار اعدل قضية في تاريخ البشرية" . حملت باخرة "أومينيا" على عثنهسا وفدا نقابيا سوفيتيا يضم ١٠٧ اعضاء الوقد فرنسا والبرتنال واسبانيسا

سلمنى هذو القطعة احد عمال سكسة

خمسة الاف وخمسمئة

ميل من رحلة الســلام

والصداقيية

غنساء بالهاتسف

عل مكتبى قطعة صغيرة من سكسة بصدقوها . فاتصلت بالبيث هاتفيسا

والصداقة" باللغة الفرنسية ، لقسسد ان يغنى باركارولا غرنو التي اعدها

وطلبت ال فيكتور ، المنتسى الماعر

باللغة الفرنسية خصيصا لهذه الرحلة

حينما كان فيكتور يغنى الاغنية . وغدا

ذلك الحدث موضوعا لمناتشة طويلسة

وجاه الى الباخرة هساء صاحبا فيكتون

الغرنسيان وكثير من اصدقائهما الذين

وتأبع بيير جانسوس حديثه معى

- أن زيارة الوقد النقابي السوقيتي

منساعد على تنشيط الحركة الجماميرية

لشيط ۽ لم قال بيبر جالسوس ان

الدعاية الرجمية في فراسا تسفى ال

الباء موسكو ٤١ ، ١٩٨٤.

استسوا ال غناه فيكشمور بالهاتل وقد قطعت خانل شهر تقريبا اكتر من وطرح كل منهم استثلة كثيرة ي ال خبسة الاف وخبسبئة عيل . وزار ان المفرمات عن العياة في الاتحساد السرقيش ليسمست مترفسرة لدئ والورنان ، واجرى منات اللغاءات على الفرنسيين كمسا يندر التقازهسم مغتلف المستريات ابندا، من المستوى الحكومي والبلدي وانتهاء بزيارة عاثلات فرنسية واللقاءات في النسيسوارع قاللا : ومكسا ذلك من ادراك واقع مسله البلدان بمزيد من الوضوح وقهم كثير من هموم ومشاغل الجماهير العامليمة واطلاعهم على حياة السراطنين السرقيت، وتتلخص تضيتنا في الحريل طمسموح قال آنریه کرازوکی السکرتیر المام الجماهير العاملة الراسعة الى عمسيل

لاتحاد المبل العام العرنسي : - الكم وصلتم الى بلدة على مثن بأخرة ، أية وأسحة للنقل ستختار في البرة القادمة ؛ من الديم أن تكون يعد للحرب ، وفي هذا الغير، اناحت الرحلة مظهر للصداقة سواء وصلتم على متن سلينة او على ظهر الرس او حتى دراية ، ان السلام اهم راثين

شيء اليوم . ولكن هذا السلام عرضة للخطر . لذلك يجب علينا أن نزيد کل مبادرة تبدی لتعزیزه سالت بيبر جانسوس السكرتيسير الاتعادى لاتعاد الدمل العام عن الطباعة

من زيارة الرفد السرفيتي فأجاب تائلا: - ساعدت حدم الزيارة على زيادة التفاهم . وعبر الفرنسيون الديسي استضافوا البواطنين السوفيسست في بررتهم عن الارتياح العميق للحسرار حيث أستعرض كل منهم رايه .

استضاف احد عبال سكة العديس عاملا سولينيا حل فسيقا في بيتها لم

زيارة الوفد السوفيتي فلكثيرين مبن تحدثوا مع الفنيوف السوليث وؤيسة مدى وناء مواطئي يلدكم لقضية السلام ولاشك في أن هذا الامر سيساعسة تنفيط عبل الرئسيين ضد سيسان التسلح ، اننا استعد لاجرا، يوم العدل قد العرب ومبسال السلح في ٢٨ تشرين الاول (اكثريسسر) الجسارئ ويمكن أن تندر الحركة الشمبية في

اراسا توية بحيث تقدر على ايتسائل سباق التسلع ۽ وتراجه هذه البهمة الان كل حركة تقدمية ، والبشريسية

الفرنسيين اثناء مكوث الوقد في مدينة بوردر فيكتور فوقك ، سائق الألسة الرافعة من ضواحي دوسكو ، رحين علم زملاء زوجة الفرئس المضيف ان

طلسة جديدة من تحقيق بيلكين في

وانتصار السلام على الارض، ، ان السلام لعزيز بالنسية للشمب اليمشي الذي عالى غير مرة من اموال الحرب ، لقد استقبلت بلادنا بارتيام المبادرات السرايتية للتسوية فسسمي الشرق الاوسمسط ، واقتراح القيادة الاوسط بمشاركة كسيسل الاطراف

ليف بيلكين

مراسلنا على متن باخرة

السلم والصداقة

المدد التادخ

ان الجمهروية العربية اليمتيـــــة اقامة السلام في الشرق الاوسط ينبغي الاراش العربية التي احتلتها اسراليل وطسان الحقوق القومية للشعب العربي القلسطيني بما في ذلك حقه في اقامة

يرحيان بالاقتراح السوليقي البناء حول كبح چناح مسمال التسلح ، وتفادى

اليهن الشهالي على طريق التحولات

الديه سلوفيستي

المستشبار في سفارة الجمهورية ادانيه كان الاتعساد السوليتي اول والشروع الزراعي «سردود» ومنسسل العربية اليمنية في الاتحساد درلا من بين الدول الاجنبية سبالا في الانتاج البوات المدلية لمنتبات النلط أسداد الدعسيم الالثمنادي والسياسي

وليس الادارة رئيس الوزراء العسالي القرون الوسطى الى العدائة . تقريباً أ«الغطر السوليتي» المزعوم . وشيدت مشاريع للصناعات التحويلية أستقبال البواخر الشخمة ، وفي لهاية المشترك . ويقوم العذعب العام لادارة الدفيساع وشقت الطرق وتتسيسم عمليات بناه العام ١٩٨١ ، انجسسزت الجهسسات وقد اشار عل عبد الله معالسج الم

السوليتية اعمال ترسيسم هذا الميناه ال والنجربة الطريلة لتطور العلاقة بين مصدر المدران المحتمل والاكثر توقفا ، ويلمب التعارن مع الاتعاد السوقيتي وبمساعدتها شهد طريق يبلغ طولم الجمهورية العربيسة اليمنية والاتعاد

وغيرما ، والهـــــي عشرات بل منات احتفلت البمسن النسالية بالذكرى وفي حبثها عقدت اتفاقية الصدائسة الاختصاصيين اليمنيين دراساتهم العليا عل فودزى الكتاب الابيش، ول مسائل النائية والمشرين لتورتها التي اعلنت والتعاون الاول بين اليمسسن والاتعاد في المعاهد السرفيتية ، لقد اسهمت الدفاع ، وهو العاشر عدا ، اذ صدر قيام الجمهورية بدلا من الدولة المعلكية السوقيتي ، ومنذ ذلك العين كالسبت الزيارة الودية الرسمية التي قام يبسا الكتاب الاول في ميئة ١٩٧٠ حيثنا كان ولتحت الطريق امامها من اقطاعيسية بداية الصداقة بين شعبينا . وليس جمهورية اليمن على عبد الليمه كالالحاد السوليني ، تنطلستي من ان ويقفيل الاتعاد السوليتي شيدت في صالح في تشرين اول /اكتوبر/ مسن وعلى مدى ما يزيد على العشرين عاما ، اليمن العديد من المتاريع الاقتعاديسية عام ١٩٨١ الى الاتعاد السوفيتي يقسط ان يكون على اساس تعرير كسسسل لقد لغثت النزعة المعادية للمدوقيت جرت في الجمهورية العربية اليمنيسسة الهامة ، فقسى العام ١٩٦١ بني لاول عام في تطوير علاقات الصداقة ييسن في "الكتاب الإبيض- ٨٤ التبسياء تغييرات اجتماعية والتصادية عامة ، عرة في البلاد مينا، العديدة ، العبيل بلدينا ، وتسسيم خلائها الترقيع عل المعلقين المعليين ، فقد كرس تصفه فقد اتسم نطاق مع الامية بين السكان المجهز بالمعدات العديدة والنادر على اتفاقيات عامسية في مجال التعاون

على حد الزعم ، اما اليابان فتضطر دورا هاما لي بناه الالتصاد الرطنسي ١٩٠ كيلومتر بمند بين تمز والحديدة السوفيتي تؤكسند على احترام الاتعاد والامن الدوليين ، والاستقرار في المنطقة الى زيادة قواتها قد بدأت قبل مايزيد على نصف قرن . ويربط المناطق الزراعية الاساسيسة السوليني النابت لمثلنا ولسيادتنا ... في العام ١٩٢٨ حين كان الشعب بالمدن الكبيسيرى وببواني، البلاد ويكمن في اساس هذه العادلة سعينا هذا الرفد النقابي الكبير من الاتعاد

درلته البستقلة . أن الشعب اليمني وقيادته السياسية الكارثة النروية ، والتسسك بالسلام

- ألى كنت سعيدا الستقبال مثل وقي غشون ذلك تحولت قوات الدفاع اليمني ينافسمل شد المستعريسن وشارك الاختصاصيون السونيت فسي البشترك لعو التقسيسدم والازدمار السوفيتي . فبن المهم جدا أن يتوفر

المسائدة با فقد و فالقدامة العبد و المناهدات

السلاح يعنى النضال مسمن اجل حياة

وقال غينريخ شاوديرير سكرتيسر

الجناح اليسارى لنقاية الفرع فسيسى

النبسا : قبل مدة علمت السيسة عندنا

ان دبايات النمسا ترسل ال تنسيل

وطالبت بالغاء ذلك . ان التضامن كان

دائما في سلب العركة النقابية ، وإن

مجرد اجتماعنا هنا يكتسب اهميسة

وقال القائد النقابي من تشيق ماريو

غولساليس : الف شكر لعمال النمسيا

الذبن منع را بيع الدباب ال

بينوتشيت ، أن هذا الدكتاتور يعاول

سلب حتوق الشعب ، من الصعوبة

تقدير عدد العاطلين وذلك لعدم وجود

معطيات ، لكن عددهم لا يقل عن ١ر١

مليون شخص ، فمثل مجي، بينوتشيت

الى العكم سنة ١٩٧٢ وحتى سنــــة

١٩٨٤ ، طرد من فروع هذ. النقابات

مائة الف انسان من بينهم ٧٠ السف

شاب وشابة . أن المسوق النشطاء

الناس مناك باجرة ٢٠-٢٠ درلار في

الثمهر . ويشبعون مناك على تعاطى

المغدرات ، ويعازرن الطلب عليهما

انسل نی فروعنا .

جرت في موسكو لدوة ثقابية دولية في موضوع «الثنباب في صناعـــــة النسيج والمناعات العليفة» ، شارك فيها شراب من ٤٣ بلدا يعملون في فروع صناعة النسيج والجلود والاحلاية والغياطة والنصميم والميكائيك

قال مائو تبسل فريتاش السكرتير المنسق لنقاية الفرع في الرتفال عندما انتنع الندوة : ان المام د١٩٨٥ الدول للشباب الذي اعلنته الامر المتحدة وبعثه قلق مذه المنظمسة الجدي ع مصائر ملايين الشباب ، إذ أن العاريق الذي سنسلكه البشرية في الالسيف الناك من تاريخنا القادم مرمون بهم نى كثير من الحالات .

يشكل الشباب بعمر ١٦-٢٠ سنة اكتر من ١٤٪ من اللوة العاملة قيس فروعنا فسسى البلدان الراسماليسية وتتعرض الشبيبة ال التمييز في أجور العمل ، وهي محرومة من ايسط حقوق المواطنة ، كما ان ٨٠٪ من العاملين في فروعنا هم من النساء ء ويحصلين على مالايزيد عن ثلثي أجرة الرجل. يعمل في العالم ١٤٥ مليون طفيل واكثرهم في فروعنا ، وهسم يعملون ١٤-١٢ ساعة في اليسبوم ، وباجور متدنية . النسان الاجتماعي والعنايسة الطبية غير متوفرين ، ولا تراعي قواعد الصعة ولا أمن العمل هكذا تستقييل أرخص قرة عمل – الاطفال .

تستغدم العكومات الازمة كعجية لتقليص مخصصات النسان الاجتماعس والاعداد المهنسسي والعناية الطبيسية والتقافة والرياضة . ينفسق في العالم على التسلح اكثر بكثير منا ينفق على

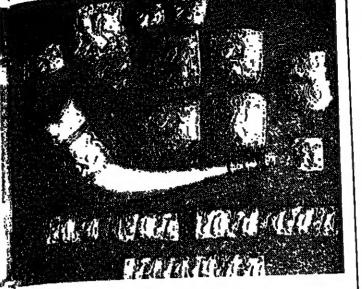
وأشار مانويئل لريتاش يقوله ؛ ان سوء الوضــــــع الاجتماعي ــ

مناقضين ، فمسسن جهة يسسزداد النشاط الطبقي ، ومن جهة اخرى تتمو وقسسال فاسوس كريستودولسو العدمية وتهزل الروح . أن الظلم يولد السكرتير العام لنقابة الغياطين وعمال لدى الشياب الاحماس بعدم فالدتهم الاحذية في قبرص : أن ذوى النزعية

العسكرية يعاولون نشر الغلاعة والتيه على النفايات ان تتصدى لذا___ك لدى الشباب بواسطة السينما والسعافة بالكفاح من ابل العد من تعسيق والراديو وبيع كاسيتات النيدي الاحتكارات متعددة الجنسيسة ، والغاء وبراسطة التلفزيون . علينا أن أساعد شريعة الغممساب التي تفرضهمما الشباب على ابداء الاصرار في النضال ضد التشويه والافتراءات ، ومن اجمل ان النشال من اجسل السلام ونزع أستقازل شخصيتهم وحقوقهم .

اما رای آن سبینسر نانب السکرتیر العام لنقابة الخياطين لعموم بريطانيا فهر : أن الأمرال التي تنفقها الحكرمة على مساعدة العاطلين يجب ان تصرفها على خلق اماكن عبل جديمسدة . ان الناهيل يساعد بنشاط على العمل فسي مذا النرع ، لكن ، وباللمرارة ، فهو يقلص احتمالات وجود أماكن للعمل.

يورى يغوروف



اشيا. ذهبية من التل رقم ١٣

جعــل في مقابـر اسقونيــة،

زنامينكا في اوكرانيا حاريات عثر خلالها عل اكثر من سبعة الاق حلية ذهبيــة واذا كانت الكاس المزينة باسطوالاات ذعبية والمزغرفة برسوم وعول واكنسة



جِعل من العجر في اطار ذهبي ، من ابن جاء الى المدفن الاستوثى ؟

نقد كان اهتمامهم بنا يحمـــل طابعا وديا الى ابعد عد . والني اذكر مشامد الانسانية الغارقة من جالب الناس الذين التقيتهم

الاذربيجالي الرائـــع . فتكرر العديث ذاته .

واحدر لنا الناس في قريسة اشيغل قسسى الجبال الكراسي ليسهل علينا الرسم . ودعواما أل البيت لشرب الشاي . إنها لذكريات لاتنسى .

الرسام الكسالد حيتوميرسكي



احد الازقة الرومانسية في الجز. القديم من ياكو



للشاعر والملكر المشهود لظامي .



المودة الى الفندق ليسلا . وقد مالنا سائق التاكس الشاب من أين وصلنا وماذا نعمل ولماذا قدمنا إلى باكر ، ثم قال: انتم ضيرنا . ورنض اخذ النتود . عرجت في أحدى المرات إلى الشايخانه ليسمشرب الشاي





واشياء استوثية تقليدية قد اردي الجميع ، قان العثور على ختم لدي

ذهبى وصورة جمل على الرجه إن أثار اعجاب الاختصاصيين ، أن م... جعل على الوجه الاخر من في ارام بصورة حصان وراس تنين ببنر عاش الاستوثيون في شمال ماني ، الاسود في الفترة السندة من الهزا ... الى الترن النالث تيل البيلاد ولدان...

حسب تاکیدات میرودیت کیر اہ من حرقل وثعيان ذي توالم . ريرا مقاده أن محراتا ونيرا وقاسا روض .: قد سقطت عليهم من السباء . الاسطورة اسطورة . الأجب

التنقيبات الاخرى لم تعط لعامري هذا القدر من العل الذمبية رايم من الذهب الخالص واشياء غيرها يشمن والتي وجدت في مقاير الأ منذ يضعة اعرام يعش المنقبون ڈایوروجیه لدی مسهد علم الاتر اِ 🚉 على لقى كثيرة . وتقوم البعثة ب قى تلال الاسقرنيين التى من ا أن تقع في منطقة منظرية الارزاد 🌣 ويسير المنقبون في مقدمة العامة

تجويد الارنس . وأن معظم التلال قد سرقت ش ای نهبت محتویاتها . اکن عل ﴿فنه المثور على المقابر التي لم تسسأ.. نقد تم اكتشاف غرفة بانية أرا-التلال -- بمقيرة لحسالين وأرس الت اكبر كمية من مواد تبميل الفيا منها لوحة ذهبية رادرات لتزين ورسم يبين صيد الوعل الرحني .

مشاكل اساء

ان حوالي ٦٠ بالمستحدة الأأمان المستغلة في الزراعة في الانعاد الم تقع لمن مناطق رطوبتها غيسر كاليا بالمثة من الاراخى تعالى من غزارة المال ران ۱۰۰ مليــــون مکتار من الله اين المزروعة تعانى من الملوحة . وهنائك مليون مكتار تذلب ليها الم تعم التراجي العامضية ، التي تعتاج الى البرل عايب فترة واغرى . ومكذا نعد اله الزميا -أراضى في البلاد لاتحتاج في الرائسياً ا الارواء ار التجليف او النيام ب^{اعال از} لنرض الوصول ال تحسن جارى أ خصوبتها رضبان محمول ولير لقد بدات قبل مقدين من السنين الماءا واسعة لاستصلح الاداش والم المساحة الاجمالية للاراض الزراعية البال والمجنئة من ١٥ معرن مكتار أن أر ١٩٦٥ الى ٢٣ مليون مكتار ، والم المحمد قاعدة انتاجية علمية وتكنيكية جارة فأبه

بفضلها عملية استصلاح الاراضي ال

من اضم قطاعات المجمع الزداعي الم

ويعمل فيه ۱٫۷ مليون فرد . وتباع أسا

معاصيل هذه الاراض حالياً ١٤ بالنا

المعاصيل الزراعية الاجالية با أو الم

ايها الرفاق الاعراب لقد اجتمعتم لكى تناقشوا مسائل في غاية الاممية مى مسائل التنشيط اللاحق للرقابة الشعبية وزيادة فعاليتها وياتي اجتماعكم ، كما ترى اللجنة المركزية للحرب الشيوعي السوفيتي في حيثه تماما . وذلك لاننا دخلنا مرحلة تطرح الحياة فيها بعزم متطلبات تجربتنا الماضية والنظرية العلمية للاشتراكيـــــ جديدة عالية أزاء نوعية عمل كافة العلقات المكونة بلزماننا بالرصول الى هذا الاستنتاج . لمنظومة ادارة مجتمعنا . ان الرقابة الشعبية هي جزء وكما نعلم كَلَمَا جيدا فان فلاديمير لينين كان يعير احمية كبيرة جدا لاقامة رقابة فعالة ، ولهذب لا يتجزأ ، بل ويمكن القول ، جزء لا بديل له ، من

> التي تواجهنا اليوم . وبالاعتماد على احتياطي مادي وروحي جبار ، فإننا نركز الجهرد على التطوير الشامل لكل فروع الصناعة والزراعة ، والنَّقل والبناء ، وتسريع تشدَّيد وتائر الانتاج ، ولضمان نهوض جديد للعلُّم والتكنيــــكُ السوقيتي ، للتعليم ورعاية الصحة ، ولمستوى حياة الشعب المادي والثقافي ، أن الوضع الدولي المعقد الرامن يلزمنا بتعزيز قدرة البلاد الدفاعية . ورقم الحامزية القتالية لقواتنا المسلحة .

هذه المنظومة . وهكذا فانه تنطبق عليكم أيضا ارادة

العصر ، أي رفع النشاط إلى مستوى المهام الكبيرة

لقد اقتربنا بشكل مباشر الى حدود ستتصف ، معنى ما ، بطايم الانعطاف ، والمقصود بذلك هـ التطورات النوعية التي مياتها مسيرة تطورنا كلهسا والعمل الخلاق الهائل من قبل الحزب والشعب ، العمل الذى انطلق على اساس مقررات المؤتمر السادس والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي والاجتماعات الكاملة للجنة المركزية التي اعقبته .

لقد نضجت مثل هذه التطورات واضحت ضرورية لتطوير قوى الانتاج ، وتحويلها على اساس التقدم التطورات في منظومة ادارة الاقتصاد وتخطيطـــه . ينبغى تحسين آليتنا الاقتصادية بشكل جوهرى . ويجب أن يرتقى رفاه الشعب الى درجة جديدة نوعيا ومن الطبيعي ان ذلك لا معنى له من دون العمـــ الواعي المهتم المبادر لكل الناس السوفيت ، لكـــل فرد وللجميع . وهذا يعنى انه لا بد من تطور هنا أيضًا . ينبغي على نشاط العماهير العملي والاجتماعي لا أن يزداد وحسب ، كما هو حتى الآن

بل وأن يتضاعف بالمعنى الحرفي لهذه الكلمة . وهذا كله ، ايها الرقاق مايشكل النسيج الحسى لتلك العملية التي نسميها تطوير الاشتراكية التسي بنيت لديناً . وعلى المسائل التي تنشأ في هذا الصدد بَالَّذَاتَ يُنْصِبُ وَيتوجه الآن أَهتمام وتَفَكيرُ الحزب ولجنته المركزية . وهذا هو الامر الرئيسي السلى يوجه الاعداد للمؤتمر السابيع والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي ، والعمل بشآن الصياغة الجديدة لبرنامج الحزب ، وبالتالى بشأن الغطة الغمسيية والخلط ذات المدى الاطول للتطور الاقتصادى

الرقابة الشعبية بشكل ملموس في الظروف الراهنة وبالتحديد في مرحلة الاشتراكية المتطورة . ومن وسیکون علینا انخاذ قرارات کبری ، واقسرار المفهوم طبعاً أن تزداد مسؤوليتها . وهذا ما يعبر



 * خطاب الرقيق الدريه غروميكو
* من اجل السلام في اور با * لَدَّاه أَلْمَشاركينَ فَى مَوْتُم التضامن السوفيتي العامس ال شعوب آسيا وافريقيا * خطاب الرقيق غُرْيغوري رومانوف في المؤتمر التأسيسي لعزب العمال الاثيو بي

* الصداقة لغير السلام * رسالة اندريه غروميكو الى السكرتير العام لهيئة الامم المتعدة ومشروع قراد الجمعيسة العامة لهيئة الامم المتعدة بشسان أستعدام انقضاء الكوني للأغراض السلميسية ولغير

واجب الرقيب الشعبى الوطنى السامي

خطاب الرفيق قسطنطين تشيرننكو في الاجتهاع العام للرقبي

حَمَّاهُ العَمَالُ وَالشَّغَيْلَةُ اليَّهَا . وَلَمْ يَكُنْ يُرَى فَي

ذلك واحدا من القطاعات المديدة لنشاط الحسسرب

والسوقيتات والنقابات السياسي والتنظيمي فحسب

بل ولقد سارت هذه الفكرة اللينينية الى ما هو ابعد

واعمق . وربطت باحكام بين الرقابة الشعبية وبين

جُوهُرُ النظامُ الاشتراكُنُ ذَاتَهُ وَطَابِعُهُ الديمَقُرَ اللَّي

رُ لَنْنَظَرِ الْ تَارِيخُ نَشُوهِ وَتَطُورِ الْاسْتَرَاكِيةٌ فَسَى الله الرقابة الدنا . ليس من الصعوبة ان نلاحظ ان مسألة الرقابة

كانت تطرح حتما في عداد اكثر المسائل العاحا في

وبالاقتراب من ثورة اكتوبر ترسخت الفكرة اللينينية

البروليتاريا الثورية . وفي ظروف الحرب الاهلية

والغراب الاقتصادى فان السلطة السوفيتية الفتية آ

واذ بدأت بينا. المجتمع الجديد ، كانت تتقدم الى

الامام بثقة متسلحة بارشاد لينين الذي يقسول :

"الحساب والرقابة هما المهمة الاقتصادية الرئيسية"

وفي سنوات السياسة الاقتصادية الجديدة (نيسب)

عندما كان يجرى في الاقتصاد حل السؤال «من ينتصر

الطبقية حقاً ، كان مرة أخرى في المقدمة . وفي هذا

الوقت بالذات ، واذ عبر عن الم حاجة من حاجات

المجتمع الاشتراكي الذي ازداد قوة ، تقدم لينيسن

بمؤلفه ذي الاممية البرنامجية "كيف نعيد تنظييـــــم

الرقابة العمالية الفلاحية» ، أن نشاط أجهزة الرقابة

الدينا ، العكرمية والاجتماعية ، والمبنية على الافكار

اللينينية ، ومن عقد الى عقد ، يسهم بقسط وازن في

العُفُوية ، لم يكن ليتسنى له أن يتقدم بعيسدا الى

الامام من دون الاختبار المنتظم لكيفية التطبيق فسمى

الواقم العملى لتلك الاهداف التي رسمها . ولقيب

تقدمناً نحن بعيدا جدا نحو الامام في البناء الاشتراكي

ودخلت البلاد مرحلة الاشتراكية المتطورة . وفسيمي

بلوفنا ذلك لعبت الرقابة الشعبية دورا ماحوظه بل

وَمَنَ الطَّبِيعِي تَمَامًا ان تَتُوسِعِ حَقُوقِ وَامْكَانْبِـــات

وَأَكُّرِرِ القولِ ، دورا لا غني عنه .

على الاخر" ، قان اهتمام الحزب بالرقابة الشعبية ,

كل مرحلة من المراحل الاكثر جدية لهذا الطريق

خطط كبرى ، وهذا يعنى العناية المسبقة بضمانات عنه بوضوح دستور الاتعاد السوفيتي ، والقانون الذي أتخذ على اساسه حول الرقابة الشعبية . والاكثر تنفيذها . ومن بين هذه الضمانات تحتل الرقايية الشعبية المنظمة على الطريقة اللينينية مكانة بأرزة . اهمية هو ان ذلك يؤثر بشكل محسوس ومثمر على ممارستنا اليومية العكومية-الادارية ، والاقتصادية و تقول مباشرة أن الكثير والكثير جداً في تقدم بلادنا اللاحق يتوقف على عمل الرقابة الشمبية ، أن كامل

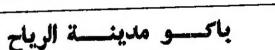
ايها الرفاق ، انكم تمثلون فصيلة تضم عشرة ملايين من الرقباء الشعبيين . وهل عشرة ملاييسن كثير أم قليل ؟ أن هذا الرقم كبير جدا طبعا . وهو يدل على أن عملكم قد اكتسب نطاقا كبيرا ، وعلى أن المساهمة فيه قد اصبحت جماهيرية فعلا ، وهذا

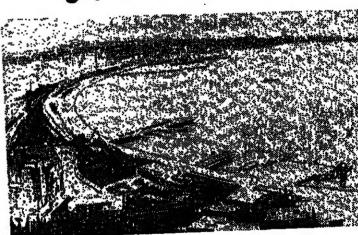
ومع ذلك لناخذ بعين الاعتبار لا ما تم الوصول اليه وحسب ، بل ولنقارن الوضع الحالي مـ المتطلبات الارقى لنظرية الاشتراكية العلمة . لقد علمنا لينين بأن عمل الرقاية في المجتمع الأشتراكي يجب أن يصبح عمل الشعب باجمعه حقاً . وفي فعر السلطة السوفيتية ، وأذ كان يتطلع الى المستقبل ، كتب لينين يقول بان الرقابة «يجب أن تطبق من قبل المنظمات العمالية في البداية ، ومن ثم من قبــــل السكان عن بكرة ابيهم" . ولقد شدد في مدا القول على تعبير «عن بكرة أبيهم» . والحــزب يطـــــ المسالة اليوم مكذا ، لينينيا . ينبغي السعى تحو هذا الهدف تُعديدا . يجبُ أنْ يعي كُلُ آنسان سوفيتيّ اشدد كل انسان سوفيتي ، ناسه على انه رقيب الرظيفة الوطنية السامية .

اعتقد بانكم تفهموننى بشكل صحيح ، ان المقصود بدلك ايس ابدا أن نشتغل بتوسيع ملاكات الرقابة الشعبية بلَّجانها التي تبلغ الآلاف . هذا مع العلم اننا تعرف جيداً بان العاملين المتفرغين ، وخاصة في ملقّات المناطق والمدن ، ليسوا بكثيرين لديكم . ان الارقام هنا ليست مهمة ، أنما المهم هو جوهن القضية ، وهذا الجوهر يكمن في ان تطوير الرقابة الشعبية يمثل واحدا من الاتجاهات التي لا بد منها في تعبيق الديمقراطية الاشتراكية .

ان ديمقر اطيتنا تعطى الحق لكل فرد وتلزمه بان يعبر عن ناسه بشكل قعال كسيد للبلاد . وانتسم تعلمون بانفسكم أن المساهمة في الرقابة تعلم جيدا استخدام هذا الحق وادراك هذم البسؤولية . وهذه هي زارية النظر الرئيسية ، والاستراتيجيبة إذا شنتم ، التي ينظر منها العزب الى ضرورة الغراط ملايين جديدة وجديدة من الكادحيين في عملكي ، وليصبحوا رقباء شعبيين صارمين ، اذا لم يكسس بتسميتهم مباشرة فبروح ومضمون عملهم الاجتماعي ، ولو في البداية ضمن اطار فرق العاملين التي ينتمون اليها . ولينتقلوا ، كما يقول لينين : "من المهسام البسيطة جدا وبالتدريج الى ادرار اكثر اهمية فسي

شؤون الدولة».





مرقة ياكو وكانه عرسوم بالقرجال

ونشاطا والمرحين والعايبيسن

والمضيافين . ولا داعي للعديث

من حسن ضيافة الاصدقيياء

الرسامين والمسطييسن والعلماء

حيشا اتحدث الان من باكسو لا اتذكر فقعل المدينة العظيمة والرائمة على صاحل بعر قزوين بل كذلك الناس المتقدين حيوية



والمرقدة الر معباري شركي والع مسن القرون الوسطى



أن مصلحة الرقابة تنصف بطابع خاص وتتطلب اناسا من طيئة خاصة ، يتميزون بنظرة تدبيريسة ثاقبة ، وبالقدرة على النفاذ الى القضيــــة بعمق ومرضوعية ، والدراية الدقيقة بكل شيء . أن القناعة المسبقة والغرور والتعجرف صفات نمريبة عن الرقباء

الثقة بانهم سيقومون دائمسا بهذا الدور بالشكل

ايها الرفاق انثى افكر احيانا بان الرقيب الشعبي يقم في دراقف صعبية ، كان يجري تفتيش مثلا ويقدم مادة للوم موجب الى الادارة . وان يضطر الرقيب لانتقاد رؤساله بدرن محاباة رهذا مهما قلتم يتطلب شجاعة وصلابة معنوية ورباطة جاش . ولابد من توفر هذه الصفات عندما يقوم شخص ما فجاة بترجيه ذاك السؤال اللامبائي الخسيس الجارح حتى الالم : وهل تريد اكثر من الاخرين ؟

ان الرقيب الشعبي هو مناضل دالما ، وفي كل مكان ، وفي اي موقف ، فليكن مناضلا لايلين .

بودى أن أوكد لكم أيها الرفاق الاعزاء أن الحزب يقدر عالى التقدير عملكم الكبير المشرف اللازم جدا ويعلق الامل على توة الرقابسة الشعبيسسة ، وعلى مساعدتها في حل المهام الجدية التي تراجهنا اليوم

aprilan

ولهذين السببين ينتصنا في حصائل العام الماخي والحالى من المنتوجات الصناعية ما قيمته مليارات

وحتى الان لايزال هناك نقص في انتظام البنساء بالمساعدة الفعالة من قبل الرقابة الشعبية . ومن مظاهر عدم التنظيم في القضايا الاقتصادية

واشير الى بعض الامثلة فقط . خلال السنوات الثلاث الماضية شكل التوفير في الوقود والطاقة نصيف الزيادة في انتاجهما . وفي مجال درفلـــة المعادن العديدية تجاوز التوفير كامل الزيادة في الانتساج ولقد ساهمت الرقابة الشعبية بقسط وازن في هذه الانجازات ، فلنطور ذلك ايها الرفاق تطويرا شاملا. ان الحرص يجب ان يصبح قانونا ثابتا في حياتنا الاقتصاديــــة كلها . ولكُّنني اليوم اود أن اللت انتباهكم بشكل خاص الى مدى اهمية ضمان الالتزام الصارم بهذا القانون في الزراعة . أن المحاصيل تكلف عملا ليس سهلا ، ولا يمكن أن تكون هناك اية مبررات لمن يتسبب حتى باقل الخسائر فيهــا عند الجني والنقل والتخزين ، والان تنبني العناية المحكمة بسلامة المحصول الذي تم جنيه . والعناية أيضًا لكن لا يهدر ما أنجز في ميدان تربية المواشي يجب اتخاذ كل الاجراءات لضمان فترة شتساء جيدة

لدينا الان تجربة كافية لنعرف مسبقا في اية

ان تنظيم مثل هذه الفرق جزء من عمل كبير ومضن لخلق الظروف الاقتصادية الضروريسة لتشديسه متسارع في وتاثر الافتصاد الوطئي . وهذا العمل يحيط الآن بالمديد من الاتجامات ، بما في ذلك اجراء تجربة التصادية واسعة النطاق في عدد من الغروع . وفي سياق هذه التجربة ، كما هو معروف يجرى في الممارسة اعداد عناصر آلية اقتصاديــة جديدة تتبح توزيم العةوق والمسؤوليات بشكل صحيم بين اجهزة الادارة المركزية والمؤسسات

القياديين ، والنظام العام والانضباط ، وفي هذا

حقوقكم الكبيرة هناك حيث النضال ضد النواقص

مكافحة الادمان على تعاطى الخبور فعالة ، ولكي لآ تقتصر على «الاجراءات» الشكلية

الضرورية ، وتطبيقها في الواقع» .

الانجاء اتخذت الاجهزة المركزية في الحزب والدولة اجراءات عملية ليست بالقليلة . وفي حالات اخرى اجراءات حادة كما حصل على سبيل المثال فيما يخص عدد من العاملين في اقليم كراسنودار، واوز بكستان ان الواقعية لصغة لا تشمن من صفات ديمقراطيتنا

والحزب يعبر اهميسة كبرى لتطويرها وتعميقهسا

الواقعيين تحديدا ، من المعلوم جيدا لديكــم كيف

طرح بجدية هذه المسالة الاجتماع الكامل للجنسية

المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي الذي عقد في

نيسان (ابريل) عام ١٩٨٤ . ان قراراته تهـــدف

مباشرة الى تنشيط عمل السوفيتات ، وتكمن المهمة

منا في أن تتعلم هذه المنظمات الجماهيرية لسلطة

الدولة أن تستخدم عمليا كافة صلاحياتها الدستورية

ويرى الحزب أن المهمة نفسها حيوية بالتسبية

للنقابات والكمسم وبنفس وفرق العاملين ، وبنفس

الدرجة ايضا للرقاية الشعبية . وعلى العموم فسان

المتصود بذلك هو أن تنطلق بكل اتسساع قوة

الشمعب الخلاقة في الادارة الذاتية الاشتراكية . وفي

هذا يكمن مغزى تطوير النظام السياسي لمجتمعنا

وعموما ، أيها الرفاق يجب أن يصبح الاقتــــداء

بالمعايير الاستراكية العالية قاعدة عندنا . ولا يجوز

بحال نسيان هذه المعايير عند تقييم ما تم تحقيقه

وبها يجب أن تقاس الممارسة اليوم وخطط المستقبل

ايضا . ومن المهم القول ان ذلك بالنسبة لنشاطكم

هو الرصية الاولى ، فالرقابة السُعبية في نهايـــة

المطاف موجمهودة من اجل المساعمه على كشف

واستبعاد كل ما يتناقض وطبيعة الاشتراكيسية

ويتعارض مع مبادئها . ولتاخذ على سبيل المثال مبدا

الاشتراكية المقدس لدينا وهو «من كل حسب قدراته

ولكل حسب عمله» . انه اساس الاسس لتلك العدالة

الاجتماعية التي حولتها طبقتنا العاملة وشعبنا ولاول

مرة في التاريخ ، من حلم الى واقع حي . ولكـــن

وأذ ندرك كل عظمة هذا المكسب ، فيجب الا ننسى

ضرورة صيانته وتطويره . ولدينـــا ما يكفي من

التجربة التي تعلمنا أن مراعة مبدأ "حسب العمل»

يتطلب احتماما خاصا ، والا سيكون لزاما علينـــا

معالجة الاخلالات بــــه ، كتلك التي تلحق ضررا لا

يستهان به باقتصادنا ، وتلك التي تثير عميست

الاستياء لدى المراطنين السوفيت ، والتي لا مكان

و«العيش لا حسب الدخل» . تلكم هي الكلمات التي

تعبر غالبا عن هذه الظآهرات ، واود القول انها

كلمات رقيقة . ولعلها مفرطة في رقتها اذا ما نظرنا

ان الميل نحو التساوى هو ميل نحو الاحسان الى

العامل الكسول ذي الانتاج السيء، وفي نفس الوقت

الاساءة الى العامل الجيد ذي الضمير الحي والانتقاص

من حقوقه . وانتم تعلمون مثلا أن الصكافآت في أحيان

ليست نادرة ما تزال تمنح بالتساوى للمنتج الطليمي

وللمتخلف ، وهناك كثيرون للاسف يغمضون عيونهم

عن ذلك . يل والرقابة الشعبياة احيانا تمر مرور

الكرام امام مثل هذه الوقائسة ، معتبرة اياها على

ما يبدر ، في عداد التوافه والخصوصيات ، اما في

راقع الحال فان ذلك تنازل فظ عن مبدأ الاشتراكية

ان الذين يعملون بكامل عطائهم يجب ان توفر لهم

عندنا ، دائما رنى كل مكان افضليات ملموسة في

الاجرر وعند توزيع المساكن وبطاقات الراحة ونمير

ذلك من الخيرات الاجتماعية ، الني اكرر ما سبق لي

وتحدثت عنه ، ولكنني أكرر ذلك خصيصا أمامكم

لان مهمة الرقابة الشعبية هي البحث باستمرار بكيفية

مراعاة المعايير الالزامية لنظام التوزيع الاشتراكي

في الممارسة ومراقبة كيفيسة الربط الملموس بين

والآن حول «العيش لا حسب الدخل» السيء الصيت

واذا ما سمينا الاشياء باسمانها نحول مظاهر الطفولية

بكل جوهرها اللااخلاقي ، بل والاجرامي احيانا . يجب

الاعتراف انه حتى الآن لم يتح القضياء على هذه

الظواهر ، ولا يزال هناك اناس يسمون ، بل وقد

برعوا ، في تدبير رفاههم عن حساب الاخرين ، على

حساب المجتمع . ومن الواضع ان مثل ذلك لا يتوافق

القضاء على الرشسسوة والمتاجرة ، وهدر واختلاس

الملكية الاشتراكية ، واساءة استغلال المنامسي

وتحسين عمل اجهزة المعافظة على النظام لدينا ، وني

رقع مستوى الشعور بالمسؤوليسة عند العاملين

واية من معايس حياتنا الاشتراكية .

درجة الاستهلاك ودرجة العمل كما يقول لينين.

فما هي هذه الظاهرات ؟ «الهيل نحو التساوي»

لها في فهمنا للمدالة .

الى جوهر ما يكمن ورادها ،

وهذا يعنى اقترابه نحو مثال الاشتراكية .

ان شعبنا يزيد ويدعم هذا الغط (تصفيق). ولكن المسالة المطروحة هي : هل ادرك الجميع بعمــــق ضرورة تأييد هذا الغط بشكل دائم ومنظم ، وليس بشكل عام فقط ، وليس بالتأكيدات الاحتفالية وحدما وأنما بالاعمال الملموسة ؟ وهذا السؤال موجه لكم ايها الرفاق قادة واعضاء الرقابة الشعبية . انه موجه لكم أنتم خاصة . لان الشعب ، أذ يصطدم بظواهر تهين كرامته وضميره ، يستفرب وبكامل الحـــق متسائلا الى اين ينظر رقباؤه ، أي الرقباء الشعبيون تحديداً . أن هذا الطلب موجه أيضا الى سوفيتات وغيرها من المنظمات العكومية والاجتماعية . ولكن ذلك لا يقلل باى قدر من المسؤوليسة الملقاة على عواتقكم . أن الواجب المباشر هو أن تستخدموا بحزم

والعيوب لا يزال يجرى بالاقوال لا بالانعال . أن قلقا جديا تبعثه ، أيها الرفاق ، المحصلات غير العالية لتلك الإجراءات المتخذة على مدى سنسوات عديدة ضد الافراط في تناول المشروبات الروحيسة أن الادمان على الكعول يهلك صحة الناس ويجلب المصالب إلى المنازل . كما إن معاقرة الغمر تسبب ضررا لا يستهان به للانتاج ، وتسيء بشكل عام الى نمط حياتنا . لقد آن الاوان ، كما يبدو ، للجوء الى تدابير اكثر مثابرة وتبصرا بهــــدف تخليص المجتمع من هذا الشر الكبير . وانني لعلى ثقة بان الرقابة الشعبية ستتوم بكل ما يتعلق بها لكي تصبح

ان الرقابة هي بالدرجة الاولى عمل حي مع الناس والممارسة تبين باقناع مدى اهمية الموقف البارع هنا ، أي البوقف الحازم والصارم والخير في نفس الوقت . أن عدم الثقة والشكوك الباطلة ممنوعة على •مثل الرقابة الشعبية .

ان عمل الرقابة لا يمكن ان تستنفد بالكشف عن الاهمالات الكبيرة والصغيرة في حياتنا ، وبدون عدم التسامل في معاقبة المذنبين ، لقد اكد لينين ، كما نذكر جميعا ، على أن الرقابـــة مدعوة «ليس فقط للاصطياد» و«التعرية» بقدر ما مى مدعوة «لاتقان التصحيح» و«القيام في حينه باجراء التغييرات المملية

ومما يتصف باهمية خاصة هو ملاحظة الهفوات في حينه ، والتحدير من تحولها الى احباطات كبيرة ويجب التركيز على دراسسة اسبساب النواقص والاساءات ، دراستها والوصول على هذا الاسساس بشكل جماعي الى اجراءات كليلسة بتفادي الظواهر السلبية . ومن الطبيعي انه ينبغي متابعة اي تغتيش حتى النهاية حتما وعدم التراجع طالما يقي الوضيع بدون تصحيح ، وهذا يعنى أن عمل الرقابة يجب أن يتضمن في وحدة لا تتجـــزأ التفتيش والتعذيــر

و تصحيح النواقص . أيها الرفاق ١٠ أن جزءا هاما اذا لم يكن الغالب في نشاطكم يرتبط بسائل الاقتصاد وبالاهتمام برقم فعاليته . وهذا امر طبيعي . أن مجال الاقتصاد مجال مقصل بالنسبة لنا .

والان فان المهمة رقم واحد في هذا المجــــال تتلخص بانجاز الخطة الخسبية الجارية كما يليق بذلك . لقد تمكنـــا من تجاوز عدد غير قليل من التقصيرات السابقة ، غير انه ، وللنجاح في انجاز وهام الخطة والالتزامات الاشتراكية المقرة لابد أيضا من جهود جدية جدا . ومثل هذه الجرود ننتظر من الرقابة الشعبية التي يجب ان تساعد على الاستخدام الاقصى للاحتياطات المتوفرة. وهذه الاحتياطات تكمن بالدرجة الاولى في التحسين اللاحق لتنظيم العمسل

وفي تعزيز الانضباط ونظام الاقتصاد . ان النضال الذي انطلقنا به من اجل الدقية لقد اخذنا وبقوة في السنوات الاخيرة يرتيب امور البيت كما يقال . وطرحت المهمة بشكل دنيق ، اي والانتظام في العمل اعطى ثمارا ملحوظة ، فلقـــد أصبحت مراعاة الالتزامات التعاهدية للمؤسسات الضل ، وتقلصت بشكـــل ملمــــومن التعطلات ولله شددنا بحدة النفسال من اجل تعزيز القانون والتأخيرات والتغيبات . ولقد كسب الانتاج من جراء ذلك بسرعة وبشكل محسوس . ومع ذلك لازال جزء من التوريدات لاينفذ ، وجزء من وقت العمل يهدر

الاساسى . وليس من النادر ان تجرى اعمال البناء علی مستوی نوعی متدن ، ویخل بمواعید تنفیذهــا وهذا مايلحق الاذي بخططنا الانتاجيسة وبمصالح الشغيلة انفسهم . أن الانقطاع والتتصير تارة منا واخرى هناك ، يفاقم من حدة نقص المساكن والابنية المدرسية ورياض الاطفال ودور الحضانة . مؤخرا وكما تعلمون ، رمسم المكتب السياسي للجنمة المركزية مجموعة كاملة من الاجراءات بهدف تصعيع الوضع في البناء الاساسي ، ومن الهام أن تطبق هذه الاجرآءات في الحياة بصرامـــة . وهنا فاننا نامل

موقف التبرير الموقف غير المقتصد ازاء الخامات والمواد والطاقة . اننى لعلى ثقة بان الالم يعز في نفس كل منكم عندما يرى اغلى المعدات ملقاة عرضة للصدأ على بأحات المصانع ، وماذا بشان جبـــال الاسمدة التي تنقل الى العقل في حينـــــه ؟ وتلك المشاعل الشهيرة المثيرة للاسف التي تحرق فيهسا امتار مكعبة لاعد لها من الغاز ؟ ومن الوانسح ان سوء تدبير كهذا يتطلب تدخلا نشطا من قبل الرقابـــة

لدينا تجربة ايجابية في النضال من اجل التوفير

للمواش التي ازداد تعدادها ، أن الرقابة الشعبية بوسمها هنا ان تساعد في الكثير ، وإن تفعل الكثير، ايها الرفاق ... يزداد عندنا بسرعة حجم الخدمات المعاشية . تجارة المفرق ، ونقل الركاب . وحنا

لايزال لدى الشغيلة غير قليل من عدم الارتيساح العادل لواقع الامر ، وغالبا ما تشكل التربة لذلك تلك الانتهاكات الغظة للنظام والممايير الملزمة في مجال تقديم الخدمات للسكان . أن مؤسسات ودوائر اخرى ، والتي من مهامها توفير الراحة للانســـان تفرض عليه فعلا دربا من الالام ، وتجعله يضيع الكثير من وقته الثمين واعصابه . أن الرقابـــــة الشعبية لا تغفل هذه البلبلات التي تسمم حياتنا ولكن طالما لاتزال قائمة فمن الواجب كمسا يبدو العمل هنا يهمة أكبر م

ظروف سيكون الانضباط بالغمل وطيدا ، والعمل منسقاً ، أن القضاء نهائياً على الانحلال وسوء التدبير ممكن هناك حيث تقترن الاجراءات التربوية بالثنظيم الدقيق للعمل والانتاج ، ولناخذ على سبيل المثال فرق التمويل الذاتي الطليمية . لقد نسوا هنا ما هو الغياب عن العمـــل ويعر أون قيمــة كل كوبيك والتحبث هنا في كل واحد البوقف الاقتصادي ازاء القضية والتعاون المتبادل والرقاية الصارمة المتبادلة ويمكن القول أن الجميم هذا أرباب عمل ، والجميم هنا مراتبون .

الانتاجية . والمتصود هو تحسين التخطيط وبنيـــة

الادارة بشكل جدى ، وتشغيل الاذرع الجبـــارة لمصلحة ومسؤولية كل عامل الشخصية في عمله . ان الحزب يعير اهمية هائلة لهذا العمل الكبير لقد شكلت ، وتمارس عملها ، لجنة المكتب السياسي واقتر احات الرقابة الشعبية . للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي لشؤون تطوير الادارة وزيادة فعالية الاقتصاد الوطني . ان اعداد مقترحات رصينة ومتبصرة فيما يخص اعادة

ومما لاشك فيه أن فعالية الرقاية الشعبيسية ستزداد بشكل ملحوظ اذا ما تعاونت وثيق التعاون مع اجهزة الرقابة الحزبية ، ولجان سوفيتات نواب الشعب ، ونشطاء الرقابة الاجتماعية .

ليس سرا أن الرقابة الفعلية تستبدل أحيائها برقابة ورقية ، يحصل احيانا أن يطلب من مؤسسات ودوائر ما عددا كبيرا من المعلومات والتقاريــــر والترضيحات الخطية ، ويترم باعداد هذه الاوراق ركقاعدة عامة ، اناس يودون ان يجرى التفتيش على عملهم بمثل هذا الاسلوب غير الناجع . وبالنتيجة تظهر الى النور ردود خطية شكلية بل واحيانا ، كما يقول ف . دزرجينسكي "كذب متقن" . يجب النشال

لمله لن تكون من نوافل الامور مساعدة الرقابة الشمبية في تنسيق شتى انواع التفتيش ، وفي هذا المجال مازال مناك الكئير من عسمه الاتسساق والالتباس. ويحدث أن أحدى اللجان لاتكاد تغادر المصنع حتى تسرع اليه اخرى ، وثالثة بعد حين وكلها تعمل نفس الاستلة . أن مثل هذه الممارسة وبكلمة واحدة يجب ضبط تنظيم التغتيش . وهذا بالمناسبة سيتيح رفع الشعور بالمسؤوليسة لدى

المفتشين ومن يجرى التفتيش عندهم . مكان للشكلية والعمل الورقى والمماطلة .

على عملهم من الرقباء الشعبيين ، ومن ملاحظا تهــــم واقتراحاتهم . أن الاغلبية المطلقة من ذوى المناصب

كما علمنا لينين . وفي هذا بالذات هم باكثر ما تكون عليه العاجة مساسا الى مساعدة اللعسان العزبية وسوفيتات نواب الشعب . وهناك حاجبة بالدرجة الاولى ، الى الرد العملي السريع على اشارات

بحرم ضد مثل هذه الانحرافات البيروقراطية .

وعلى العموم ايها الرفاق تستطيع الرقاية الشعبية عندنا ان تفعل في ظل الدعم والمساعدة الضروريتين من قبل الاجهزة العزبية والسوفيتية ، الكثير من اجل تحسين عمل الجهاز الحكومي ، ولاجل الا يكون فيه

وهناك امر اخر ، هو موقف الذين يجرى التفتيش كما تعرفون ، يتقبلون التفتيش والاستنتاج ــات

خطاب الرفيق اندريسه غروميكسو

في العلسة الاحتفالية للعنة المركزية للعزب الاشتراكي الالمالي الموحد ومعلس الدولة لجمهورية المائيا الديمقراطية ومجلس وزراء جمهورية المائيسا الديمقراطية والمعلس الوطني للعبة الوطنية في المائيا الديمقراطية بمناسبة الدكري العامسة والتلاثين لقيام جمهورية المائيا الديمقراطية

ايها الرفاق والاصدقاء الاعزاء ا

اسمحوا لى ان اهنىء باسم اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السونيتي وميئة رئاسة السونيت الأعلى للاتحاد السوفيتي والحكومة السوفيتية ، وباسسم الشيوعيين في بلادنا والشعب السوفيتسي باسره شعب جمهورية المانيا الديمقراطية الشقيق تهنئة حارة بالذكرى الغامسة والثلاثين للدولة الاشتراكية

ناء الألية الاقتصادية لقضية تتصف باهمية من

ايها الرفاق ا تعلمون بحكم التجربــة ان نفوذ

وهبية الرقاية الشعبية يزدادان اضعافا مضاعفة اذا

ينظران الى الرقابة الشعبيسة كقطاع هام جدا في

تَصْبِيُّنَا الْحَرْبِيةِ وَالْحَكُومِيَّةِ الْعَامَةِ ، وَلَمْسَأَلَةً تَقْدَيْمِ

سيما ان دور الرقابة الشعبية يرتفع كمدرسة للادارة

مدرسة لتنمية موقف وطئى نشط لدى المواطئين

ولهذا فان الحزب يطالب بالحاح من كافة لجانه

رمن القادة الشيوعيين باكنر العلاقات اهتمامك

واحتراما ازاء الرقباء الشعبيين ، يجب مساعدتهسم

بعناية اتقان اسلوب العمل اللينيني ، والمقدرة في

اى عمل ، كبيرا كان ام صغيرا ، على الاعتماد على

الجماعة ، وعلى معرفة وخبرة المحيطين بهم ، والخذ

امزجتهم ومطاليبهم بعين الاعتبار . ومن الواجب ان

يكون كل رقيب شعبي مثالا للثقافة السياسيــــة

والمهنية العالية ، ونموذجا للنزاهة والمبدئيسة

والاستقامة . أن الرقابة الشعبية تقرم بوظيفتها ليس

باسم الشعب وحسب ، بل ولمصلحة الشعـــــــ

ومصلحة كل شغيل. ولذا فان تقييماتها واستنتاجاتها

وكل خطرة تخطوها يجب الا تشوبها شائبة سواء من

وجهة النظر العملية ام من وجهة نظر العدالة . ومن

وكما قلت ، فان على عاملي الرقابة الشعبيـــة

ومفتشيها ان يتوءوا دائما بدفع المسالة الى نهايتها

وان يضعوا في راس الزاوية اختبار التنفيذ الفعلى

وجهة نظر الشرعية الاشتراكية طبعا .

الدرجة الاولى كما تدركون ذلك جيدا .

اسمحوا لى كذلك ان اؤدى تكليقا مشرقا آخر وان ابلغ الشيوعيين وجميع كادحى المانيا الديمقراطيسة التهاني القلبية وافضل التمنيات من قسطنطي ــــن تشيرننكو السكرتير العام للجئة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس ميئة رئاسة السوفيت الأعلى للاتحاد السوفيتي شخصيا ،

يعتبر المواطنون السوفيت يوبيل جمهوريسسة المانيا الديمقراطية بمثاب عيد مشترك للاسرة الاشتراكية ولكل من ناضل ويناضل من أجل انتصار السلام والتقدم الاجتماعي . وانثى لعلي ثقة بان وفود الاحزاب والبلدان الصديقة المشتركة في احتفالات اليوم تشاطر هذه المشاعر وتحييكم ايها الاصدقاء الألمان الاعزاء معنا .

لقد اضحى ميلاد اول دولة المائية للعمسال والفلاحين حدثًا ذا اهمية تاريخية في حياة أوروبا ونقطة انعطاف كبرى في تطور المجرى التسوري العالمي . وكان تعميدا ساطعا للتبدلات السياسيا والاجتماعية الجذرية التي جرت نتيجة لنصر الشعوب لَعَظَيم على الفَاشِيةِ الهِتَلَريَّةُ ، الذِّي أَحَرَزُ في أكثر المعارك أراقة للدما، في تاريخ البشرية . وقد نشأ على الارض الالمانية التي شئت منها الامبرياليسة حربين عالميتين وحيث ولدت ابديولوجية فظيمـــة

محبة للسلام حقا وانسانية تعهدت بمهمة نبيلة الا وهي القضاء الى الابد على النزعة العسكرية والنازية والعيش في ظل السلام وحسن الجوار مع البلدان والشعوب الاخرى ،

ان جمهورية المانيا الديمقراطية الوفية لوصايسا المناصلين ضد الفاشية تسير على هذا الطريسيق شات منذ ٣٥ سنة . وقد اكتسبت الهيبــة التي تستحقها في العالم كله بفضل نشاطها الكبيسسر الموجه لمصلحة السلام والامن الدولي وضد سياسة العدوان الامبريالية وسباق التسلح . اننا استمعنا باهتمام كبير الي خطاب اريخ هونيكر

السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الاشتراكي الالماني الموحد رئيس مجلس الدولة لجمهوريـــــة المانيا الديمقراطية ، وقد ابرزت فيه بشكل ساطع النجاحات الرائعة لكادحي الجمهورية في بناء المجتمع الاشتراكي المتطور ، وكشف بصورة مقنعــة دور الطليعة الكفاحية لشعب المائيا الديمقراطية الحزب الاشتراكي الالماني الموحد في جميع شؤونسسة

تستقبل جمهورية المانيا الديمقراطية ذكراهـــــا الخامسة والثلاثين في ازدمار قواها وهي مقمسة بالطاقة والهمة الخلاقية ، وفي وسعنا أن تهشيء بشمجاعة اصدقاءنا الالمان بكون ان جمهورية المانيا الديمقر اطية بلغت المعالم الاكثر طليعيسة في تطورها الاقتصادي والعلمي والثقافي في كثير من الجمهورية وقدرة شيوعيي المانيا الديمقراطيسة على تنظيم العمل احتراما عميقًا . ومن المهم اليوم ، من اجل تُقدير هذه الانجازات حق قدرها ، أن نتذكر مم

يدا الشيرعيون الالمسان ، وأي القلاب كان من المطلوب منهم تحقيقسه في وعي الجماهير ، ان ملايين الناس الذين خدعهم متلر وعدتهم جراثيم النازية ومعنويات وآخلاق البشر التي خربتها ألعرب الاجرامية ونفوس الشبيبة الخاوية والخبول واللامبالاة وحتى العداء الاصم احيانا ، أن هذا هو الواقع الذي قدرت مواجهته لغالقي الحياة الجديدة على الارض الإلهانية . وستبقى في ذاكرتنا ألى الابد اسمساء فيلغيلم بيك وفالتر اولبريخت وارتو غروتيلسول المشترقة وكذلك اسمـــاء الكثيرين غيرهم من الشبوعيين والمناهضين للفاشية الذين كانوا عند مهد جمهورية المانيا الديمقراطية .

لقد برحن حربكم في تلك الاعوام يقدر كامل على العزب الاشتراكي الالماني الموحد بلضل توحيسد جميم نوى الطبقة العاملــــة والفلاحين الكادحين وتاسيس الجبهة الوطنية مع الاحزاب الحليفة من حل المسالة الرئيسية . ذات الأهمية الاستراتيجية مسالة رص صفوف سكان الجمهورية الفتيسة. على قاعدة الافكار الاشتراكيسة وقيادتهم بنجاح على طريق الاشتراكية وان العزب الاشتراكي الالمأني الموحد وهيئة اركانه الكفاحية ، اللجنة المركزية برئاسة صديقنا الكبير والشخصية البارزة في الحركسة الشبوعية والعمالية العالمية اربخ مونيكر يحققون في الحياة بثبات وثقة نهج بناء المجتمع الاشتراكي المتطور في جمهورية المانيا الديمقراطية . ويمكن الديمقراطية هو الاممية الاشتراكية في حين العمل ،

أن الارساط العاكمة في المانيا الاتعادية تنتهج

حالياً ، بدَّاب ، خطا نحو عدم حدوث اى تغير فــــى

سيأستها تجاء الاتحسساد السوفيتسسى والبلدان

الاشتراكية الاخرى ، بعد نشر الصواريــــغ الاميركية

على اراضي المانيا الاتعادية . غير أن واقع الامر على

العكس من ذلك . فقد حذر الاتحاد السوفيتي من ان

الصواريخ الاميركية في المانيا الاتعادية ستزيد مسن

خطر الحرّب النووية ، بما في ذلك لسكان المانيــــا

الاتحادية ، وستكون لها عواقسيب سلبية اخرى

ويؤاخذوننا احيانا على اننا نضخم خطورة الحركة

الانتقامية في المانيا الاتحادية ، غير ان الحركسية

بالجمعيّات الاقليمية ، وعر الضهـــا بشأن «ارجاع

الاراضي الشرقية" والخ ، ففي هذه التحشدات يخطب

رئيس الحكومة والوزراء والشخصيات الرسميسية

البارزة . ويشككون ، بصراحـــة ، في امر الحدود

المانيا الاتحادية من اتفاقيات . وقد ضوعفت الحركة

الانتقامية الآن في الصواريخ النووية الاميركيــــة

وفي القوة الضار بسسمة للقوات المسلحة الالمانيا

تتوجه انظار الشعوب حاليا نحو اوروبا - القارة

التي نشبت فيها الحربان العالميتان الاولى والثانية

لقد نشأت في عدد من البلدان الاوربية الغربيية

بما فيها المانيا الاتعادية ، حركة مناهضة للعرب لم

يسبقها مثيل من حيث نطاقها ، ولا يتجرأ احمد الآن

على القول ان هذا يجرى بايعاز من موسكو». فقد

الاتحادية ، انها لظاهرة خطبرة جدا .

الانتقامية لا تقتــــصر على تحشدات ما يسمــــ

السياسة الشرقية التي تنتهجها المانيا الاتحادية .

لتد ساعدت الدول الاستراكية الجههورية عسلي تذليل الصعوبات الاقتصادية في الاعوام الاول من قيامها ، وعلى حماية حريتها واستقلالها المتينة مـن تطاولات الامبريالية وبالدرجة الاولى الامبرياليسة الالمانية النربية ، وعلى احراز النصر في المعسارك السياسية والدبلوماسية خلال سنوات عديدة من اجل الاعترافُ القَانُونَيُ الدولَى وقد ترسخَت الاسْتراكيّة فيّ المانياً الديمةر أطيّة بشكل نهائي ودون رجعة ، وهمـذاً مكسب عظيم لشعب جمهورية المانيا الديمقراطيسة والاسرة الاشتراكية باكمليا .

أنناً ، المواطنين السوفيت ، اذ نحتفل بالذكري الخامسة والنلائين للدولة الاشتراكية الالمانيــة ، نتحدث بود حميم عن أواصر الصداقة الراسعة التي تربط العزب الشيوعي ألسوفيتي والعزب الاشتراكي الألماني الموحد ، والاتحاد السوفيتي وجمهورية المانيا الديمة اطية . وتتجسد هذه الصّداقة في منات الالوف مَنْ اَلْقُضَايًا الكَبِيرَةُ والصغيرة ، وفي التعاون الذِّي يشمل جميع مجالات الحياة الاجتماعية وقد اكتسب تعاملنا مزيدا من العمق والبعد نتيجة لعقد المعاهدة الجديدة للصداقة والتعاون والمساعدة المتبادلة في عام ١٩٧٥ . وكان الشعب السوفيتي طوال العتود الثَّادَّتُهُ وَنَصَفَ الْعَقَدُ مِنَ الْسَنَيْنَ الْيُ جَانِبُ جِهُورِيَّةً المانيا الديمةراطية الاستراكية ، صديتتنا وحليفتنا ولاشك في أنَّ هذا ماسيكونَ في المستقبل أيضًا . فالتلاحم الاخرى والدعم المتبادل بين الـــــدول الاشتراكية هما سلاحهـما العظيم والوفي في النضال فيد الامبريالية . وإنْ تعاون البلدان الاشتراكيسة النشيط في منظمة مساهدة وارسو ومجلس التعاضد الاقتصادى والمناقشة الرفاقية المستركة للمسائل التي تنشأ ، والتنسيق الوثيق للاعمال على الصعيد الدولى ، ان كُلُّ هذا يُضَاعَفُ قَوة وتَاثَير ٱلاشتراكية بقسط لائق في قضيتنا المشتركة الكبيرة هذه .

اننا نعطى شعرب العالم مثالًا على النظَّام الاجتماعي الاعدل . اننا تعطى دول الكوكب مثالًا على العلاقـــات الودية والمتكافئة وذات النفع المتبادل فعلا . اننا تعطى مثالا على السياسة الخارجية الواقعية المسؤولة المفعمة بالعرص الدائم والمخلص على ضمان مستقبل البشرية السلمى لقد دخلت شعوب العالم العسمام الأربعين للنصر على الفاشية . ويتسنى منذ اربعة عَقُودُ تَقُرِيبًا تَلَافَى شَنْ حَرَّبُ عَالَمَيَّةُ جِدِّيدَةً . وَهَذَا طبعًا انجاز ضخم ، ويعسود الفضل العاسم هنا الى البلدان الاشتراكية

ولكن لايجوز الا نرى ايضا ان الوضع الـــدولى احتدم كثيرا في السنوات الاخيرة تتيجة للسياسة العسكرية المنامرة للولايات المتعدة الأميركية التي لاترغبُ أيدا في التخلي عن الخطط اللامعتولة لبلوغ التفوق العسكري وحسم محصلة الصراع بين النظامين الاجتماعيين السياسيين العالميين بالقوة . ويعتقدون في الولايات المتحدة ، لسبب مجهول ، بان العالسم يجب أن يكون منصلا على طرازهم ومنالهم فقط .

أن هذه الامال وهمية طبعاً . ويبجب أن يعــــرف أولئك الذين اعتز موا «تضييق الخناق» على الاشتراكية ان الدول الاشتراكية لن تجيز ذلك ولن تسمع بـ وسوف تواجه الأمبر بالية منا قوة صلبة .

أن نهج المجابهة الذي تطبقة الولايات المتحسدة وبعض حلفاتها في حلف شمال الاطلسي يزيد مسن احتدام المواجهة . ولم ينطلق حلزون سباق التسلم من قبل ابدا بشدة نحو الاعلى ، كما هو الحال عليه الآن . وليس الانحساد السوفيتسي ولا البلدان الأَشْمَرَ اكْبَةً ٱلْمُسؤُولَة عَنْ ذَلِكَ . وقد كُنَا وَلاَزَالَ

لممثل الاوساط الاجتماعيسة السوفيتية والألمانية

اتحادية ، نظمته اللجنة السونيتية للامن والتعاون

الاوربي وصندوق فريدريك ايبرت الالماني الاتحادي

وقد بعثت في هذا اللقاء مسائل تطور الوضيي

المكتب السياسي ، سكرتير اللجنة المركزية للحزب

الشيوعى السوفيتي في كلمته الافتتاحية عن الارتياح

للقاء ممثلي الاوساط الاجتماعية السوفيتية والالمانية

الاتعادية في موسكو لبحث قضايا الامن الحيوية . ان

هذا اللقاء هو الثاني من نوعه ، فقـــــ جرى اللقاء

الاول في بون عام ١٩٨٢ ، وذلك قبل البدء بنشر

الصواريخ الاميركية الجديدة ذات المدى المتوسط

والموجهة ضد الاتعاد السونيتي والدول الاغرى مسن

الاسرة الاشتراكية في عدد من بَلدانَ أور با الغربية

اعرب بوريس بونوماريوف المرشح لعضويسة

السيامي في اوريا وآلهاق الامن الاوربي .

انصار اكنر التدابير جذرية في مجال تقييد الاسلحة ونزع السلاح . وتطرح البلدان الاستراكية باستمرار أُقْتَرَاحَاتُ مَعِينَةً فَن هَذَا الصَّدِد ، لكَنْهُمْ في النَّاتُو يصدون الاذان عنها . ويغيل ان ضرر التكميل اللاحق للترسانــــــات

العسكرية في عصرنا النووي يجب ان يكون واضحا للجميع . غير أن حكومة الولايات المتحدة الاميركية نواصل بولع البحث عن اتجاهات جديدة فجديدة لزَّيادة الأسلُّحة بغية خرق التكافر، القائم . وأعزَّمت وأشنطن الان حشو الفصاء الكوني باحدث الاسلحة وتحويله بذلك الى مصدر خطر مهلك للبشرية .

ُلَّقد اقترح الاَّتحاد السوفيَّتي على حكومة الولايات المتحدة ، كما هو معروف ، الشروع في مفاوضات حول در. عسكرة الفضاء الكوني . ويعتبر رد فعـــل الادارة الاميركية على اقتراحنا سلبيا . وهو يكشف الولايات المتحدة الاتفاق على حظر الاسلحة الفضائية ولَكُنْهَا تَعَاوِلُ بِكُلِّ السَّبِلِّ تَمُوِّيهُ ذَلَّكَ .

ينبغى ، على العمـــوم القول ان شتى انواع المناورات تعتبر جزء اساسيا ثابنا من الذخيسرة الدبلوماسية الامبركية العالية ولهذا نعكم وسيسون نعكم على سياسة الولايات المبتعدة الاميركية لا من خلال الاقوال بل من خلال الاعمال الملموسة . ونستطيع في الوقت نفسه ان نؤكد باسم القيادة السوفيتية مُجددًا : اذا ما ابدت واشتطن فعلا اهتمامها بحلُّ مشاكل العصر الملحة وبالدرجة الاولى في لجم سبآق التسلم فان التضية لن تتوقف علينا وآننسا مستعدون للحوار الشريف والجدى . سيبين الزمن هل تنري واشتَطَنْ فعلا أدخال تعديلات ما آيجابية على

أن تعزيز السلام العام لاينفصل عن ضمان الامن في أوروباً . ولا يحق لاحد أن ينسي أن مركز الحربين المالميتين كان في هذه القارة بالذات . وتتمركز هنا بالذات اليوم أيضا اكبر مجموعتين عسكريتيس تواجه احداهما الاخرى . وتسعى القوى المدوانية الى تأجيج الوضع بصفة خاصة في أوروبا بالذات .

لقد ارسيت بعد الحرب العالمية الثانية قاعسدة جيدة للسَّلامُ الوطيد في القارة الأوروبية . وانســــا نقصد انفاقيتي بالطا وبوتسدام . وقد كانتا بكل مسمونهما موجهتين لا الى الماضى بقدرما هما موجهتان نحو المستقبل ، نحو الترتيب العادل والمتين فيما بعد الحرب. وتمند منهما خيوط مستقيمة نحو الاتفاقيات المعقودة بين البلدان الأشتراكية والراسمالية فسي السبعينات . بما في ذلب ك نحو معاهدات موسكو وبرلين ووارسو وبراغ ونمو وثيقة هلسنكي الختامية التي ولدت لدى الشعوب المالا لها اساس في تعزيز الامن والاستقرار في اوروبا .

أن هذا التطور ، كما يتبين ، لايروق لتلك التوى لمى الغرب التي سلكــــت نهج الحصول على التفوق العُسكرَى في العالم . وقد ادى القرار الذي اتخذتُ دول الناتو حول نشر الصواريخ النووية الاميركيسة البُدِيدة المخصّصة للضربّة الأولى عَلَى اراضي بلدان اوروبا الغربية والذى يعققه الان استراتيجيو الناتو الى تعاظم غطر الحرب في القارة . ويجب أن تزيل بالدرجة الاولى حكومات تلسيك البلدان التي نشا

وينبغى ان ترفض رفضا حاسما معاولات اوساط ممينةً في الناتو ، وقبل كل شيء في جمهورية المانيا الاتحادية ، التشكيك في الوقائع السياسية الاقليمية العالية في القارة . ويتظاهرون في بون في العقيقة بان شيئاً من هذا القبيل لايعدث في العياة المعاصرة

لالمانيا الاتحادية . ولكن ينبثق السؤال : ما هـــو التقدير الذي يمكن اعطاؤه للنهج الرآمي في نهايسةً لجمهورية المانيا الاتعادية ؟ وكيف يمكن تقييم المانيا الغربية حول «الرايسيخ الالماني في حدود عام ١٩٣٧» وحُولُ "الطَّابِعِ ٱلمَوْقَتْ» للمدود القانمةُ نَـيَ اورويا حالما ؟

ويعق لنا أن نطرح السؤال على أولئك الذيـــن يعددون السياسة الغارجية في بسون : او يعتل ان الحمى العسكرية في سياستهـــم لاتترك مجالاً لتقييم أن للامن الأوروبي الكثير من العناصر المكونسة

ولكنَّ اهمها حرمةَ العدُّود الآوروبية كما حَددت وَثبتت في يالطا وبوتسدام وفي المعاهدات التي عقدتهــــــا البلدان الأشتراكية مُــــع جمهورية المانيا الاتعادية وأن ابة حملات على هذه الوثائق الدوليــة الهامة جدا والتي تحدد وجه أوروبا المعاصرة مكتوب لها الفشل وقد صدها الاتحاد السوفيتي وجمهورية المانيسي الديمقراطية وجميسم الدول الأستراكية الشقيقة وسُوفٌ تَصَدَّهَا صَدَا حَاسَمًا جَدًا . ويزَكدُ الرفيستَق هونيكر بصواب تام ان من يفترض انه سيتسنى لة على حد الزعم باستغلال التوتير الدول الاقتراب ولوخطوة واحدة من تحقيمي الادعاءات المغامرة وَالْاَنتَقَامَيَةُ ازاء جَمَهُورِيَّةً المانيا الديمقراطيبُ يُغطَى.

سوف يفعل الاتحاد السوفيتي كل مافي وسعه مـن وللشعوب الاخرى أن تدفع لقاءه ثمنا باهظا . ونحن مستعدون في سبيل ذلك للتعاون مع كل من يسعى اقتراحات البلدان الاشتراكية المطروحة في اجتماع استركهولم وفسس مفاوضات فيينآ وفي مؤتمر نزع السلاح في جنيف وفي هيئة الامم المتحدة . وإن كُلّ هذه آلاقتراحات معروفة جيدا .

ان خطُّ البلدان الاشتراكية في الشؤون الدوليــة واضح ودقيق . وأن حبّ السّلام والاستعداد لعسل ألمسآئل المتنازع عليها حول طاولة المباحثات وفي الوقت نفسه النضال المستمر ضد النهيج العدواني والمنامر للامبريالية موحدة عضويا في سياسة دول الاسرة الاشتراكية وقد اكسست الرقيق قسطنطين لاشتدا. خطر الحرب ، الا وهو نهيج تدعيم السلام والتعاون البناء بين جميع الدول ذات السيادة . اننا ندعو الى بذل جهود مشتركة في هذا الاتجاء من جانب جميع الدول وكل من يؤيسد أنفراج التوتر ويعارض

ايها الاصدقاء الاعزاء إ اسمحوا لى ان اثمنَّى لكم وللكادحين كافة من كل قلبى نجاحات كبيسسرة جديدة في بناء المجتمسم الانستراكي المتطور ، وفي تدعيم وطنكم الاستراكي

لتعش وتزدهر جمهوريسسة المانيا الديمقراطية الاشتراكية ، العامل الهسمام للسلام والاشتراكية في

عاشت الصداقة الراسخة بين الاتعاد السوفيتسى وجمهورية المانيا الديمقراطية ، وبين الحزب الشيوعي عاشتُ الأسرة العظيمة للبلدان الاشتراكيسة ، الصرح المتين للسلام والحرية والتقدم عر الارض .

العسكري الموجود . وهذا هو الذي ادى الى تصعيد أماً فيما يخص الاتحاد السرفيتي ، فإن القيادة

السوفيتية اعلنت بحزم : نحن لن نسمع بمخاطبتنا من موقع القوة ، ولن نسمح بالتفوق العسكري على الاتعاد السوفيتي . أن موقــــف الاتعاد السوفيتيّ العقيقي واضح ، وقد اعلن السكرتير العام للجنية المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي قسطنطين تُشير ننكو مُجددا ، قبل ايام ، ان "الاتحاد السوفيتي لا توجد فيه طبقات او فئات اجتماعية لها مصلحة في الحروب وفي الارباح من سباق التسلح ، واستطيع القول ، بكل المسؤولية ، ان الاتحاد السوفيتي كان وسيبقى نصيرا لحل كل القضايا الدرلية المعقدة عن المفاوضات بالنسبية لهم مجرد مناورة لصرف الامتمام ، ووسيلة للتلاعب والتعكيم بالراي العام نعن نقف الى جانب المفارضات العملية النزيهة التي تؤدى الى الحد من سباق التسلع وتقليص الترسانات النووية الى حد الاتلاف التام لهذا السلام». `

أن قيادة الحزب الشيوعي السوفيتي تعمــــــ الادارة الاميركية وحلف الناتو . واذ اكدت اللعنة المركزية للحزب الشبيرعي والحكومة السوفيتية تتابع وثبات نهجهما المبدئي ، فقد طرحتا عددا مين المقترحات الجديدة ، بدءا من الاجتماع الكامل المنعقد في شباط (فبراير) عام ١٩٨٤ ، وقد عرض الخطيب

واستطرّد يقول : من المطلوب في هذه الظروف من جميع الشعوب ، وكل من له مصلحة يوجود سلام وطيد ، بذل جهود جديدة فعالة جدا في سبيل تغيير مجرى الاحداث العالى وتحقيق العودة الى الانفراج . واشار بونوماريوف الى ان انتخاب هذه الحكومة او تلك هو امر من الامور الداخلية للدول والشعوب ذاتها . يقود حكوم ــــة المانيا الاتعادية حاليــــا الديمقراطيون المسيحيون برئاسة كول . وقد اكــد قادة الائتلاف بين الاتحاديس الديمقراطي المسيحم والاجتماعي المسيحي لاوساط الراي المآم ، عشية مجيئهم الى الحكم ، انهم سيبنون علاقاتهم مع الشرق يِماً فَى ذَلِكَ مع الاتحسادُ السُّوفيتي ، على "اساسُ اكثر متانة» . ولكن هذه "المتانة" تجسدت ، فسي

الواقع ، في نشر الصواريخ الاميركيــــــة على اراضي عم القلق ازاء مصائر البشرية اوسع الفنات مـــن المانيا الاتحادية دون عرقلــــة ، وظهر معددا خطر السكان . وتعاظم دور شعوب كل البلدان الاوربية في نشوب حرب عالمية جديدة - حرب جائعة - مسن قضية حفظ السلام ، بشكل لا نظير له من قبـــل الارض الالمانية ، من ارض المانيا الاتعادية , كما قلا يجوز التوكل على الحكومات وحدُّها . توضَّم في المَّانيا الاتعادية خطط للاسراع في انتاج الأسلَّعة التقليدية العديثة . ونحسس تعلم بوجود برنامج طويل الأمد لتصعيد القدرة العسكريسية

وتستطيع الاشتراكيك الديمقراطية العالمية ان تلعب وهي مدعوة لآن تلعب دورًا لا بأس به نيي قضية النضال ضد الخطـــر العسكرى ، ونعتقد بان لُلَّقُواتُ الْمُسْلِعةِ الالمائيةِ الاتعاديةِ التي ستعولها الاسْتراكية الديمقراطية والاّممية الاَشْتَراكية لم تقولاً الى قوة ضاربة رئيسية لحلف الناتو في اوربــــــــــا كلمتهما الاخيرة بقد بخصوص ضرورة ايقاف سباق ومما يثير قلقنا الشديد الغاء القيسمود النهائي على التسلُّح ، أن لدى الاحراب الاستراكية الديمتراطية انتاج الأسلحة ، بما نيها ذات الطابع الستراتيجي . امكانيآت كبيرة . وتساعد كل هذه الاجراءات على تدعيم مواقسي نَحْنَ مَتَفَقُونَ مِعِ التَصريحِ الذي أدل به برانت في وناوذ المجمع الصناعي العسكري ، وأثارة النزعات

مؤتمر صحفى مؤخرا حول آن اسس سياسة الانفراج مى خطر . ويجب ان تعرف الملاييسن من الناس أنّ مذَّبِمة نُروية تهدد البشرية ، ويعنى تحريبك مقدرة الشعوب الهائلة المناهضة للعرب والتي لا تنضب حتاً ، خلق حاجر لا يخترق على طريــــق المخططات النووية للولايات المتحدة الأميركية والناتو .

اننا نعزم على الاحتفــــال ، على نطاق واســـــــ بالذكرى الاربعين للانتصار على القاشيسة الهتلوية وحسب اعتقادتا ، فان انتصارنا في العرب العالمية الثانية هن تاني حدث في القرن العشرين من حيست الاهمية ، بعد انتصار ثورة أكتو بـــــر الاشتراكية العظمى . لقد تمكنا من الذود عن العرية ، بما فسى ذلك حرية الشعب الالماني ، وتسني حفظ السلام في القارة الاوربية في غضون مدة طويلة .

وتجرى في العالم حاليا عمليتان . فمن حهـــة يتصاعد سباق التسلح ويتعاظم العطير العسكرى ومن الجهة الاخرى ، يتزايد نشاط القرى المنامضة لَلْحَرِبُ . وقال بَوْنوماريوف في الختام : أن اهـــــم مسألة حيوية تكمن الآن - حسب راينا - فسسسى تصعيد النضال ، بشدة ، ضد الخطيس العسكري وفي تمكن قوى السلام من التفوق على قوى الحرب. ولا يجوز التامل ، بلا مبالاة ، في كيفية انحدار الماكنة العسكرية تعونا . فان هذا الوحش الهائـــل قادر على سحق كل ما هو حسى على الارض ، وينبغى علينًا أنَّ نسد الطَّريق امامه ، ما دام الوقت لم يفت يعد ، أن النضال في سبيل ذلك وأحسب ، لقد قال الشاعر الالماني العظيم غوته : «لا يستحسق الحياة والحرية الا من يدمب ألى المعركة في سبيلهما كـــل

المشاركين في مؤتمس التضامسن السوفيتي الخامسس الى شعوب آسيا وافريقيا

أيها الاصدقاء الاعزاء في بلدان آسيا وافريقيا --

يتوجه المشاركون في مؤتمر التضامن السوفيتي الخامس مع شعوب آسيا وافريقيا بندائهم هذا الى كافة الزملاء في النضال من اجل العرية والاستقلال

القوى الامبريالية . وعلى راسها الولايات المتحسدة آسيا وافريقيا الى عهد الكولونياليــــة ، وفرض سيطرتها على الشعوب .

انظارها العدوانية موجهة نحو الفضاء ايضا . الخطيرة البشرية على حانة كارثة نووية عالمية .

نساء ورجالا ، عمالا وفلاحين ، مثقفين وشبابا وممثلي الاوساط العلمية والثقافية والدينية .

ان البشرية تمر بفنرة قلقة وخطيرة ، حيث تريد الاميركية ، أن تدير عجلسة التاريخ الى الوراء اى ايقاف تقدم البلدان الاشتراكية المطرد ، وارجاع

ان كولونياليي الامس وكولونياليي اليوم الجدد يتلطعون لان يتحكموا بمصائر كافة الشعوب حسب مواهم وأن يملوا ارداتهم على الجميع وفي كل مكان ومن أجل تحقيق هذه الأهدآف الشريرة ، تمارس الادارة الاميركية نشاطا عسكريا في كافة القارات • والمحيطات ولا تتورع عن القيمسام بالاستفزازات المسلحة المباشرة في البر والبحر والجو . هذا وان

لقد وضعت قوى الامبريالية العسكرية باعمالها غير ان شعوب البلدان المتحررة تنخرط ، بنفس تلك العزيمة التي ناضلت بها ضد الكولونيالية في النضال مم كافة التوى المعبة للسلام ضد النزعــة

انها تقاوم ، بحزم ، الامبريالية والكولونيالية الجديدة العسكرية ، ومما يشهد على ذلك الفشل الذريم الذي منى به التدخل الاميركي الآسرائيل الاطلسي في لبنان وصلابة حركة التحرر العربية ، وتدعم السلط__ة الشعبية في نيكاراغوا وافغانستان وكمبوتشيي وتصاعد الانتفاضات الجماهيريسة ضد الايارثئيد والعنصرية في جنوب افريقيا . وتدل الاحداث على أن الامبرياليـــة تحاول الثار

لهزانمها ، مهددة بأعتداءات وتدخلات جديدة في مختلف مناطق العالم اننا نحن ، المشاركين في مؤتمر التصـــامن

السوفيتي الخامس ، نعلن عن تاييدنا الحازم لشعوب آسيا وافريقيا واميركا اللاتينية التي تقاوم دسائس الامبريالية ، وتحمل السلاح للذود عن حريسية واستقلال بلدائها ، وعن حقها في تقرير مصيرها ينفسها . اننا نؤيد بصورة تامة وكاملة ، مقترحات الحكومة السوفيتية بشان التسويسية في الشرق الاوسط ، ونعرب عن تضامننا مع الشعب العربي الفلسطيني وممثله الشرعي الوحيد منظمة التحرير الفلسطينية ، وسوف نعمل باصرار مع كافة الشعوب العربية من اجل التوصل الى سلام عادل ووطيد في الشرق الاوسط .

اننا نطالب بتصفية نظام الابارثنيد في جمهورية افريقيا الجنوبية ، وكافة أشكال التمييز العنصرى ومنح الاستقلال لناميبيا فورا ؟

العسكرية والعدوان ، ومن أجل أزالة الغطر النووي افريقيا وناميبيا اللذين يغوضان بقيادة المؤتمسر الوطئى الافريقي وحركة سوابو نضالا تعزريا باسلا ضُد الَّكُولُونُيَالَيَّةَ وَالْعَنْصَرِيَّةً .

ان الناس السوفيت متضامئون مع طموح شعوب الهند ومنغوليا وكوريا الديمقراطية وافغانستسان وفيتنام وكمبوتشيها ولاوس وغيرها من البلدان الاسبوية لتحويل آسيا الى قارة يسودها السللم والثقة والتعاون .

ضد نيكاراغوا وغيرها من بلدان اميركا الوسطى . ان اوساط الراى العام السوفيتي تؤمن ، ايمانا راسخا ، في أن الإعمال المشتركية والمتضافية للبلدان الاشتراكية وحركة التحرر الوطني المعاصرة وكافة القوى المحبة للسلام ، هي وحدها التي يمكن ان تكفل النجاح في المعركة التاريخية التي تخوضها الشعوب من اجل الحرية والاستقلال والسلام والتقدم

وباستطاعة شعوب آسيا وافريقيا ان تعتمد دالما على المساعدة والمساندة الاممية من قبل الاوسماط الاجتماعية السونيتية.

مسن اجل السسسلام في اوربسسا

افتتح في موسكو في ٢٤ ايلــول (سبتمبر) لقاء بما فيها المانيا الإتحادية . لقد جرت في غضون الفترة المنصرمة منذ ذلــــك الحين ، أحداث اسفرت عن ازدياد الوضيع الدولي سؤًا ، وبالدرجة الاولى في القارة الاوربية . انهــــا نسجة لنشر صواريخ «بيرشينغ -٢» والصواريسخ المجنعة في عدد من البلدان ، وفي مقدمتها المانيا الاتعادية . وردا على هذا العمل العدائي ، اضطـــر الاتحاد السوفيش بتاييد من حلفانسية الى اتعاد أجراءات جوابية حذر من ضرورتها مسبقا .

واشار بونوماريوف الى ان الكثيريسن يتساءلون في ظُل هذه الظروف : ما العمل ؟ يَسْبِغَي للاجابة عن مدًا السؤال ان نذكر مجددا بسبب تصاعد سياق التسلح ومن بدأ بــــه . ويستشهدون في الغرب ردا على هذا السؤال بوالخطر العسكرى السوفيتي» بصورة مبتذلة . فمن المعروف جيدا ان خطرا كهذا - هُو خُرَافَةً لا يصدق فيها ، فيسمى الواقع ، حتى

الجماهير ، وذلك لتبرير نواياهم التوسمية . لقد وضع مؤسس حزبنا ودولتنا لينيس مبادى. التعايش السلمى بين الدول ذات الانظمة الاجتماعية السياسة الغارجية السوفيتية المثبتة فيسي الدستور السوفيتي الجديد . وقد اظهرت فالدتها لجميم الدول فترة الستينات والسبعينات ، حينما طرا تحسب كبير على العلاقات بين بلدينا ايضا ، ولاسيما عقب عقد معاهدة موسكو .

فما الذي حدث في اواسط السبعينات ، ياتري مما حدا بقادة الولايات المتحسدة الأميركية وبلدان الناتو الى القيام بسباق تسلم لا نظير له من قبل؟ ولا يكمن الامر ، بالطبع ، في الصواريخ السوفيتية المتوسطة المدى . فمن الواضح الآن تماما أن ذلك لم يكن سوى دريعة . فقد قررت الادارة الاميركية تنفيذا لارادة المجمع الصناعي العسكري ، ان توجه

ونؤكد على تضامننا الثابث مع شعبى جنسسوب

النا تقف الى جانب شعرب دول المجابهة في جنوب افريقيا التي تقاوم دسائس نظام بريتوريا العنصري.

ونحن نطالب بوضع حد للاستفزازات المسلحية

اننا من الانصار المتحمسين لهذه المعركة العظمى

خطاب الرفيق غريغورى رومانوف في الهؤتهس التاسيسي لاتسسوك الكرسسال الاتبويسي

الرفيق العزيز مننستو هيلا مريام ! مندوبو المؤتمر المعترمون ا أيها الرفاق والأصدقا. إ

يطيب لى أن أقوم بنتفيذ مهمة مشرفة ، وهي نقل التحية الاخويه من اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ومن الشيوعيين السوفيت وكل الشعب السوفيتي . ألى مندوبي المؤتمر التأسيسي لعسـزب العمالُ الآتيوبي ، شيرة ممثلُ جماهير البلاد الكادحة المناضلين من أجل مستقبلها الاشتراكي .

قبيل سفر وفدنا من موسكو اعرب السكر تير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيت الاعلى قسطنطيسين تشير ننكو عن تمنياته بعمل ناجح لمصلحة تطــــور النورة وأزدمار الوطن لكل من يعلن اليوم في هذَّهُ القاعة تأسيس حزب يسترشد بمثل الماركسيــة-الليئينية في آثير بياً .

لقد ترك لدينا انطباعا كبيرا التقرير البرنامعي الذي القاء الرفيق منغستو هيلا مريام ، قائد الشعب الاثيوبي المعتبرف به ، ابن أفريقيا البارز ، والشخصية المرموقة على صعيد حركة الثورة العالمية ان هذه ألوثيقة السياسية الهامة تبين بشكل مقنع أن مستقبل اثيريبا السعيد يرتبط وثيف الارتباط ببناء المجتمع الأشمة إكى . وهذا بالذات ما يؤكد هنا مرة اخرى ، وفي الواقع الملموس ، صواب آحدي وصابا لينين العظيم ، حول «استحالة السير الى الامام ، اذا لَمْ يَكُنْ نَحْوُ الاشتَرَاكية» /المجلد ٣٤ . ص-١٩١/ أن الصفة المميزة لتقرير الرفيق منغستو همي التوافق بين التطلع الثورى نحو المستقبل والعساب المتبصر للوضع الواقعي . وكعرب يدرك مسؤوليته العالية امام الشعب ، فان حزب العمال الاثيريسي يتحدث بصدق وصراحة عن الصعوبات والمشاكل التي لم تحل بعد . ويزكد بعق ان الامر يتطلب جهوداً ووقتا ليست بالتليلة من أجل انتزاع البلاد مسن برَّائنُ الْتَخْلُفُ المورُوثُ عَنْ ٱلْمَاضَى ۚ، وَأَنْهُ بِالْعَمْلُ المتفاني وحده ، في المصانع والمعامل ومشاريسيع البناء والمزارع والمؤسسات التعليمية ، يمكن تعقيق نمو القوى المنتجة ، وتطوير الانتاج الزراعـــــــــــى والصناعي ، والنهوض بمستوى رفاه وثقافة الشعب . ان المواطنين السوفيت بعلمون كم كان طويلا وشاقًا الطريق آلى هذا المؤتمر . أن تاريخ الشعب الأثيوبي التواق للحريــــة ، تاريـــــخ غني بالماثر البطولية ، لقد فتح انتصار النورة الوطنية

ومنذ ذلك المعين انقضت عشر سنوات فقط . غير انها ، من حيث مضمو لها ونطاق التغيـــــرات التي شهدتها حياة البلاد وسكانها ، تشكل عصراً كاملا . لقد لقى النداء العماسي للوطنيين الشبعان ، وعلى راسهم الرفيق منغستـــو ، لبعث البلاد الوطني ، استجابة حارة في قلوب الكادحين . فبكل عزم وتفان انخرطوا في المعركة صد اعداء اثيوبيا الثورية ، الداخليين والخارجيين ، وتلاحموا في النضال من اجل تعزيز السلطة الشعبية ، ومن أجل حقوقهم ومصيرهم الأَفْنُسُلُ ومن اجل حرمة حدود البلاد ، ومن اجل أن تكون الارض لمن يعمل فيها .

الديمقر اطية عام ١٩٧٤ صفحة جديدة رائعة ، عندما

اسقطت النظام الملكي الاقطاعي .

أن عدداً لا يستبان به من بنات وانباء البوبيا الاماحد قدموا حياتهم في الدفاع عن الامداف النبيلة للثورة . ولَم تَكُن مُلُمُ التنسجيات عبثاً . فقد صمدت

أن تأسيس حزب العمال الاثيوبي مكسب كبيب السغيلة البلاد . وفي حل هذه المهمة ، ذات البغري التاريخي بعق ، تعلى الموقف الخلاق ، وتم الوصوا الى أشكال وأساليب فريدة للبناء الحزبي أتتجاوب والخصوصية التوبية .

واليوم يصبح تعزيز العزب ، والتطبيق اللاحة لبرناهجه ، الدلقة الاهم في أوطيد السلطة الجديدة وتطور البلاد على طريق بناء المجتمع الاشتراكي وهدا أمر طبيعي ، أذ أن النجاح أن يكون الا مسن نصيب ذاك العزب الذي لايفقد الامتداء ، ولا يتنازل . والذي يطبق خطه العام بصلابة . ما من شك باد تقدم البلاد الى امام ، في الطريق الذي اختارته ، وتحت قدادة الحزب ، يكون اكثر وتوقا أي السيسر نحو الهدف .

أنها الرفاق ا

ان تاريخ الدولة السوفيتية كله بعد انتصبار اكتوبر الْعَظْيم والتجربة الْعَيَّة للتعولات الثورية في

البلدان الاشتراكية الاخرى ، تبرهن بشكل لايقبل الدحس ، أن الدفاع عن مكتسباتها من تطاول الإعدا. في الغارج ، والثورة المضادة في الداخل ، وتجاوز التخلف الاقتصادي والثقافي ، يستعيل من دون الدور القائد والموجه للحزب .

لقد ورثنا عن نظام الاقطاعيين والراسمالييــــن الاستغلال بلدا فقيرا جانعا شبه أمى ، بلدا انهكته العرب الأمبريالية ، ومن ثم التدخل المسلح الذي فامت به ۱۶ دولة .

كأن الاعداً، يعتقدون انه ما من قوة قادرة على تخليص روسيا السوفيتية الغتية من التخلف والخراب ولكن هذه القوة كانت موجودة . لقد رص الحـــزب الشيوعي ، الذي اسسة لينين ، صفوف الجماهير الشعبية ، وقادها في النشال ضد الثورة المضادة والمتدخلين الاجانب وسار بها نعو تجاوز الصعوبات الاشتراكية الاولى في العالم .

السوفيت ، كم كان صعبا عليناً تحقيق كل خطوة نحو الامام . وكان من نتيجة جهود الحزب الجبارة ، وعمل الشعب المتفاني ، التحتيق الناجع للتصنيع ، واشاعة التماون في الزراعة ، والتعولات الهائلة في ميدان العلم والثقافة ، وقيام الديمقراطية الاشتراكيسة

لقد أضحى الانحاد السوفيتي وانجازاته مثالا جذابا بالنسبة لكلّ المضطهدين ، ولكن من كان يطمع الى المساواة العتيقة بين النَّاس ، والى العرية . ولكن لم ينعدم وجود العاقدين على الاشمتر اكية . وبعد عقدين من الزمن على حملة الغزاة الاجانب هاولَّت الامبريَّالية مرة اخرى تصفية الحسَّاب مــــع الدولة السوفيتية . وقامت المانيا الفاشية ، التسي كانت قد استعبدت حتى ذلك العين كل اوروبا تقريبا بهجرم غادر على بلادنا . أن التاريخ يذكر كيف انتهى

لقد سحق الشعب السونيتي وجيشه الاحمـ البطل ، وبالتحالف مع قوى الحلُّفُ المعادي للهتلرية المعتلين الالمان الفاشيين واذنابهم وساهما بقسط حاسم في تحرير الدول الأوروبيسية ، واديا بشرف واجبهما الوطني والامي وكان انتصبار الشعب السُوفيتي على القوى الضَّارية لله جعية الامبرياليــــة حافزا جبارا لتعاظم نشال شعوب أفريقيا وآسيا والاجتماعي . وهذا بالذات ما اكد أن الاشتراكية هي الحمن المنيسس للسلام والديمقراطية والتقدم

ايها الرفاق ١ أنَّ العزَّبِ الشيوعي السوفيتي يسترشد في نشاطه العملي بالفهم الواضح لتلك الاهمية الهائلسية الته يتصف بها بناء وتطور وتحسين المجتمع الاشتراكي الموجود واقعيا بالنسبة لمستقبل البشرية جمعاء . ولتد أبدى المؤتمر السادس والعشرون لعزبنسا واجتماعات اللجنة المركزية الناملة التي أعقبته ، عناية مستمرة بالنمو الصاعد لرفاه المواطنيين السوفيت ، ورسم برنامج عما مدوس يُشمل كافة نواحيُّ العياة مَنْ تَطُوِّيرِ قَدُويُ الانتَـــــــــــاج وحتم

الانضباط والتنظيم ، ورفع مسؤوليــــــة الكوادر فانه يركز الجبود على مسأنل تسريع التقدم العلمي التكنيكي وزيادة أنتابية البدل وتوعية المنتوج واواصلة مضاعفة التدرأت الاقتصادية للدولسة السُّوفيتية ، ان هذه البسائل تتم في مركز الاعتماد عند اعداد مشروع الاجامات الأساسية للاطهور الاقتصادي والاجتماعي لبلدنا في الغطة الخمسيا الثانية عشرة . والمراحل التي تليها .

وتعظى باهتمام لايفنر مسالة تحسين اسلسوب القيادة العزبية . وكلُّ العمل التنظيمي والسياسي . وَالديمقر اهابية الاشتَّرْ آكية . وتر بيَّة الآجِّيال الصاعدة . أن الحزّب يستشير الكادحين باستمرار ، ويصنى لاَعتياجاً تهم بارهاف ، ان الشُّعب السُّونيتي يُثـــق بالعزب بلا حدود ، ويعقق تحت قيادتــــــــــ انجازات حديدة في البناء الشيوعي .

أيها الرفاق المحترمون ا انَّنَا مَضْطَرُونَ انْ نُعْقَق خططنا السلمية الخلاقة في ظرف دولي حاد ومعقد . حيث لايزال خطر الحرب

النووية ينصاعه . أن السبب في ذلك معروق ، وَيُكُمَنُ فَيِمَا تَنتَهجه الأوساطُ العدوانية ، وبالدرجة رياس الله الأمبريالية الاميركية ، من نهسيج المحابهة مع قوى الاستراكية والتحرر الوطني الرامي الى تحقيق تفوق عسكرى ، نهج تقريض استقسلال الدول والشعوب .

ولهذا الهدف يجرى سباق تسلع جامع . ولهذا الهدف ايضا يجري أنتهاج سياسة الأرهاب الرسمي ، والحصار والعتوبات . واهذا الهدف تتخذ أجراءان عدوان وحشية ضد الشعوب التواقة للحرية في بقام شتى من الكرة الارضية ، سواءً في افريقيا ، ام في امريكا الوسطى ، أم في الشرقين الاوسط والادني . ام في جنوب شرق أسيا ، أم في حسوض المعط

أنَّ سياسة واشنطن في جنوب القارة الافريقية تحالفا صريحاً مَع الد اعدا، الشعوب الافريقية ، اي عنصريي جمهورية جنوب افريقياً ، فانها تسعى ال المحافظة على نظام الآبار ثبيدً وتعزيزه ، هذا النظام بالذات ، الذي يشكل الخطر الرئيسي على السلام في

وفيما يخص ناميبيا فان لعبة غير شريغة تجرى فالولايات المتحدة وحلفاؤها يعذون قولا عن ولائهم لقرآرات منظمة الامم المتعدة حول نزع الاستعمار عن ناميبياً ، ولكنهم فعلا يقومون بكلُّ مَا فَيْ وسعهم لاحباطُ تنفيذ هذه القرارات.

وبذنب من الامبريالية وعملانها لايزال الوضم متوتراً في منطقة القرن الافريقي ، أن وأَشْنَطْن تَعلنَ بوقاحة أن اراضى الدول ذات السيادة الواقعة هنا ، هي منطقة عمليات لعسكرها ، وبالقرب من حدود بلادكم تقام قواعد «لقوات الانتشار السريع» الامريكية أن الولايات المتحدة وبلدان اخرى في حلف الناتو تستغل آية ذريعة من أجل تشديد تواجدها العسكري في منطقة البحر الاحمر والخليج العربسي والمعيط

وتظهر هذه الوقائع كلها من هو البذنب فيسي تطور الاحداث العطير وفي مذء الظروف فان العزب الشيوعى السوفيتي والدولة السوفيتية يدافعان عن قضيةً السلام وفق المبدآ اللينيني ، مبدين العد الاقصى من ضبط النفس ، ويردان ردا حاسما على النزعات العدوانية للامبريالية ."

أن العناية بمعافاة المناخ الدولي التي اما المبادرات الجديدة البناءة التي تقدم بها في الاونة الاخيرة بلدنا ، والبلدان الاشتراكية الشقيقة الاخرى أسمحوا لى أن أعيد إلى الاذهان أن الاتعاد السوفيتي قد اقترح : على كافة الدول النووية التعهد بعسدم المباداة باستخدام السلاح النووى ، هذا التعهد الذي قطعه الاتحاد السوفيتي على نفسه من طرف واحد . وكذلك اقترح الاتفاق على تجميد الترسانات النووية وتحريم اية تحارب على السلاح النووي ، وتحريسر اوروبًا بالكامل من السلاح النووي ، سواء من السلاح المتوسط المدى أم من السلاح التكتيكي ، واقترح تشجيع اقامة مناطق غالبة من السلاح النووي فسي مختلْفٌ مناطق العالّم ، بما فيّ ذلك أَفْريقياً ، وتقادى

أننا نتقدم ايضا بمقترحات لتحريم وتصفيسية الاسلحة الكيماوية ، وعقد معاهدة لعدم استعمال القوة العسكرية ، ولالتزام علاقات سلمية بيسن نو وبلدان معاهدة وارسو . ان الاتحاد السولميتي يؤيد بثبات تخفيف التواجد العسكرى الاجنبي في المحيط الهندى ، واجراء مفاوضات مَعَ الولايـــات المتحدة حول هذه المسالة .

غير أن رد فعل واشتطن على هذه ، وغيرها ، من المبادّرات السوفيتية كان سلبيا دانما . وممّا يكشف الاهداف الامبريالية لادارة ريفان ، وبعراحسة خسيسة ، هو البرنامج الانتخابي للحزب الجمهوري فما هي اذن قيمة الكلام المنمق حول السلام ، الذي يطلق دائما في واشنطن ؟ ان مذا الكلام لايمكن ان يصدقه سوى السلج ونعن لسنا من عداد هؤلاء .

وبالنسبة لمسائل المعانظة على السلام فـــان الاتحاد السوفيتي يتخذ ، وسيتغذ ، ووقا صلب وثابتا . اننا لانهدد احدا ، ولا نسعى لتعقيق تاوق عسكرى . أن مثالنا هو عالم بدون سلام . ولكننا الاتعاد السوفيتي يتخذ ، وسيتخذ ، موقفاً صلب أمبريالي علينا ، ولا بكسر توازن الترى القائم . وهذا

ما ثلزمنا به مصالح امننا الغاص ، ومصالح امن اصدقائنا وحلفاننـــا ، وضرورة ضمــان السلام

ان هذا الخط هو الذي يعدد سياسة الاتحـــاد السوفيتي في افريقيا ، وكما يؤكد قسطنطيين تشير ننكر فأن «موقفنا من المسائل الافريقية مو موقف مبدئى وصريح . اننا لانسعى وراء اية مصالم من شانها أن تتعارض وتطلعات الافارقة أنفسهم وفي نفس الوقت فاننا نقف بعزم ضد تعويل هذه القارة الى حلبة مجابهة عالمية سياسية ، ومن باب اولى ، عسكرية . ومن المقهرم اننا نرفض رفضا قاطُّها محاولات اعلان آفريقيا ، او بعض مناطقها ، معال «مصالح حيوية» لاي كان» .

ان الاتعاد السرفيتي سيبقى ، كما كان سابقا ، متضامنا مع دول «المراجهة» ومع شعوب جنسوب افريقيا ونأميبيا ، التي تخوض بقيادة المؤتمىي الأفريقي الوطني مروسوابو نضالا تحرريا باسلا ضد الاستعمار والعنصرية.

قضية السلام ، احباط مزامرات الامبريالية العدوانية لمساهمة ذات وزن . وخلال هذه السنوات من عهد الثورة ازدادت وتدعمت مكانسة البلد الدولية . واثيوبيا تعظى باحترام جديرة به في حركة عدم الانحياز ، وفي منظمة الوحدة الافريقية . اننا نقدر عالى التقدير ما يلقاه النهج المبدئي والثابت للحزب الشيوعي السوفيتي والدولة السوفيتية ، والرامي الى تعزيز السلام وكبح جماح سباق التسلح وتفادى

الكارنة النووية ، من تفهم تام ودعم نشيط من طرف قيادة وشعب أثيوبيا . ايها الرفاق!

لقد تحدث الرفيق منغستو في خطابه ، وبعرارة بالغة عن وطن لينين ، وعن ذاك الدعم الذي قدمه ويقدمه العزب الشيوعي السونيتي للثورة الآثيوبية أنَّ هذا التقييم ذو قيمة كبيرة بالنسبة لنا . ان عرى الصداقة والتعاطف المتبادل تربط

شعوب بلدينا منذ القدم . ومنذ نهاية القرن الماضي عندمًا هاجم المستعمرون اثيربيا من كل الجهات ، هب خيرة الناس في روسياً لتقديم العون لها . اما كلمة "موسكوب» اى روسى ، فقد اصبحت في بلدكم مرادفا لمفهوم «الصديق» .

لقد وقف الاتعاد السوفيتي بعزم مدافعا عسن اثيوبيا ، عندما اضحت ضعية عدواًن الفائسيــــــة الأَيْطُالَية ، وآنذاك طالب شغيلة بلاد السوقيت في اجتماعاتهم ومظاهراتهم بان «ارنعوا ابديكم عين العبشة ا» . وكانوا متعاطفين بصدّق مع نضــــــال الشعب الاثيوبي ضد المعتلين ، وحيوا بعسرارة الانصار الذين طردوا الغاشيين من بلدهم في نيسان

وفي ايلول-سبتمبر عام ١٩٧٤ بدات مرحلية جديدة نوعيا في تطور الصداقة السوفيتية الاثيوبية وفي هذا الصدد قال الرفيق قسطنطين تشيرننكو : «تقوم بين شعبينا علاقات صداقة قديمة . غير انه يعد أنتصار الثورة الاثيربية نقد ازدهرت مسده العلاقات حقا ، والتمعت جوانبها الجديدة وتبنى هذه

العلاقات اليوم على المبادى، المجر بـــة للمساراة والتضامن الأممى وتعززت باتفاقية الصداقة والتعارن بين الاتحاد السوفيتي واثيوبيا الاشتراكية .

ويعمل اليوم في أديس أبابا وبحر داري ، فسي اسيبى ونازريت ، في جيم وهرد ، وفي الكثير من المدن الآخرى الكبيرة والصفيرة ، يعمل جنبا الى جنب زملائهم الاثيربيين ، العمال والمهندسيون ، والمهندسون الزراعيون والاطباء والمعلمون والنناة والجيولوجيون السوفيت . وهناك ما يقارب ثلاثة الإني من الشبان الاثيوبيين يتلقون المعارف في مغتلسف معاهد الاتحاد السرفيتي .

ان "برنامج التّعارن الاقتصادي الطويل الاجل» ، المعد للعقد القادم من الزمن ، سيساعد على التعمين اللاحق للعلاقات بين الآتعاد السوفيتي واثيوبيا . وأصبحت العلاقات الوطيدة والمثمرة بين حزبينا ، وبين المنظمات الاجتماعية الجماهيرية ، أتجاما جديدا من حيث المبدأ . وعلى العموم فإن المكانيات واحتياطات التَّعَاوِنِ المتبادلِ ليست بالقليلةِ ، وأَفَاقِها جِيدَةٍ . وفي الختام اسمعوا لي ايها الرفاق الاعسراء ان اهني، من القلب كل العاضرين بالحدث المشهود ، بتأسيس حزب ألعمال الاثيوبي ، الطليعة الكفاحيك لشغيلة البلاد

عأشت الصداقة والتعاون بين الشعبين السوفيتي والاثيوبي ، وبين العزب الشيوعي السوفيتي وحزب العمالُ الآثيو بي ا عاشت الاشتراكية ا عاش السلام آ

الصداقة لخسير السسلام

العلاقات بين الاوساط الاجتهاعية السوفيتية والاجنبيسة تتوسع

ان الوضع المتوتر في العالم ، الذي نشأ بذنب من قوى الامبريالية ، يثير القلق لدى اوسساط عريضة من الرّاق العام العّالمي . ويدفع الطمــوح لحُمَّا يسلمُ كُوكُبِنا مَن الْحَرِيقِ ٱلْنُووَى بِمَلَّامِينِ الْبُشَرِ من ذوى الارادة الخيرة للقيام بنشاطات تهدف الى الحفاظ على الانفراج ، والتطوير والتعاون السلمي وحسن الجوار بين الدول ، لتوطيد التفاهم والصداقة

أن الاساس الضروري لذلك يتمثل في مجموعها كاملة من المبادرات السلمية التي تقدم بها الاتعاد السوفيتي وبلدان الاسرة الأشتراكية .

وقد صرح الرفيق قسطنطين تشيرنينكو بقوله : «أن الاتحاد السوفيتي سيتعاون بشكل كامل مع كل الدول المستعدة للمساعدة بالخطرات العمليسة على تخفيف حدة التوتر الدول ، وخلق جو من الثقة في

أن الاوساط الاجتماعيسة تلعب دورا كبيرا في خلق حو الثقة هذا ، اننا ندرك ان هذه المهمة ليست بالبسيطة الآن ، حين تتم تعبئة كل قوى الاجهزة الايديولوجية الرجعية ، وحيث يرمى بموارد هائلة للقيام «بالعرب النفسية» ضدنا . أن قسما معينا من سكان البلدان الغربية يقع تحت تاثير ستيريوتيبات الدعاية البورجوازية ، كأسطورة «الخطر السوفيتي العسكري» ، والاختلاقات حول «الازمة في المنظومة الاشتراكية» و«انتهاكات حقوق الانسان» في الاتعاد السوفيتي وغير ذلك . ان قضم اعمسال التخريب الدعائية هذه وتثبيت العقبقة حول الواقع السوقيتي وسياسة بلادنا في اذهان الناس ، وتوسيع التبادل الثقافي والعلاقات الودية بين الاوساط الآجتماعية بهدف المعافاة الروحية لعالمنا المعاصر ، هي اليوم جُزَّ هَامُ لَا يَتَجِزُا مَنَ النَّصَالُ ضَدَ الحربِ.

ومثل هذا العمل يجسرى بنشساط في القارة الاوروبية . والى جانب الاوسساط الاجتماعيسة السوفيتية تساهم فيه مساهمة نشطة جمعيـــات الصداقة مع الاتعاد السوفيتي في فرنسا وإيطاليا والسويد وفنلندا والنمسا والمانيا الاتعاديــــة ويريطانيا والبرتغال واليونان واسبائيسسا وحولاندا وغيرها من البلدان .

لقد قامت ، وتتطور بنجاح ، علاقات واسعيل متنوعة بين جمعيتي «الاتحاد السوفيتي – فرنسسا» و"فرنسا - الاتعاد السوفيتي» وتسهيم هاتسان المنظمتان بقسط لاباس به في تطرير العلاقات بين بلدينا ، وفي النضال في سبيل الامن العالمي ، وفي الفترة الاخيرة جرت بمبادرة منهما ، على سبيل المثال فعاليات وأسعة النطاق كعام اللغة الروسيــــــة في فرنسًا وعام اللغة الفرنسية في الاتعاد السوفيتي وتم تنظيم ندوات واسمية التمثيل للاوسساط الاجتماعية حول مسائل العلاقسات الفرنسيسة -السوفيتية والامن ألاوروبي . وتجرى لقاءات بين

الاعضاء ، ومختلف القوى السياسية

ومن ضمن الفعاليات التي جرى هذا العام على سبيل المثال مؤتمرات حول مسائل الطاقية والأتصالات البحرية ، وذلك بمشاركة ممثلي وزارات ، وادارات واوساط العمل والتجارة . أن جمعيات الصداقية تقف في هذه الميادين ايضا كرسيط وشريك معنى في تطوير التعارن ، أما الحقل الرئيسي لنشاطها فهو طبعا مجال العلاقات الثقافية والاجتماعية . وهنسا تنبغى الاشارة بشكل خاص الى اللقساء السوفيتي الايطال الراسع التمثيل الذي جرى في تموز - يوليو هذا العام تحت شعار «المجافظة على السلام والثقافة: تاريخ وراهن ومستقبل الصلات الثقافية السوفيتية-الايطالية» . واشار المشاركون فيسسه ان الخطر

الثقافية السوفيتية - الالمانية الغربية . وكشركاء لجمعيتنا «الاتحاد السونيتي - المانيا الاتحاديـــة» مناك ١٤ جمعية الليمية تابعة لجمعية «المانييا الانحادية - الاتحاد السوفيتي» ، تجمعها فيديرالية واحدة . وفي الاشهر الاخيرة فقط من هذا العام تم بمساعدة هذه المنظمات النشيطة اجراء ايام الأتحاد السوفيتي في المانيا الاتعادية بمشاركة جمهوريات ارمينيا وكازاخستان ومولدافيا السوفيتية . وجرت في بلادنا ايام دور تبوند في روستوف ، وايسام سمار بريوكين في تبليسي ، وتنقل معرض «نظرة الي المانيا الاتحادية» في عدد من جمهوريات ومدن بلادتا وتلقى صدى كبيراً اللقاءات السوفيتية - الالمانية الغربية التي تنظمها الجمعيات حول مسائل العلاقات بين البلدين والامن الاوروبي . وتحتل الصلات بين

المدن مكانة هامة في هذه العلاقات ، لايجوز بالطبع أن نسقط من الحساب الصعوبات التي يضعلر اصدقاء بلادنا في الدول الغربيسية لمواجهتها . أن المنافعين عن سياسة المجابهــــ ووسائل الدعاية الاميريالية ، يمارسسون ضغطا عليهم ويحاولون الحط من سمعتهم باتهامهم بالقيام "باعمال تخريبية" ، غير أن ذلك لم يضعف العركة الاجتماعية الجماهيرية من اجل الصداقية وتطوير التماون مم الاتحاد السوفيتي . وعلى العكس من ذلك فانها تنبو وتتسم . وخلال السنوات الاربع الصعبة الاخيرة ارتفع في الخارج عدد جمعيات منظمات الصداقة مع بلادنا من ١٢٠ الى ١٣٣ ، وفي تلك

الدول الاوروبية الغربيه ، حيث تمارس نشاطهـــا هذه الجمعيات منذ زمن بعيد ، فان عدد فروعهـا المحلية يزداد ، وتتسم قاعدتها الاجتماعية ، وينمو تشاطهاً . ذلكم هو رد الفعل من قبل القوى ذات التفكير السليم على سياسية التطرف المعسادي للسوقيت التي تنتهجها الولايات المتحدة الامريكية والناتر ، والذَّى يدفع نحو الوحدة والنحرك كلُّ من يدافع برعى ونشاط عن الانغراج رابطا قضي __ .

في البلدان الغربية برضع عقبات مصطنعة عن طريق تطور علاقات رسمية طبيعية مع الاتحاد السوفيتسي فان ممثل شتى فنات السكان في هذه البلدان تتبه نحو قنرأت الملاقات الاجتماعية للعفاظ على التبادل الثقائي ، والحوار السياسي على حد سيواً ، ومن المميز في هذا المجال الندرات واللقاءات والمؤتمرات الثنائية آلتي تنظمها جمعيات العمداقة حول المسائل الدولية الملحة ، وبهذا الشكل بالذات ولدت لقاءات الارساط الاجتماعية السونيتية - البريطانية ، والتي سميت «احاديث ايدنبورغ» والتي تجري تحت شعار «المُعافظة على العياة في العصر النروى» . وكذلك الامر في اليابان أيضا ، فقد ساهمت الاوسيساط الاجتماعية اليابانية بمساهمة نشيطة على سبيل المثال في اللقاء الذي جرى في مدينة خاباروفسك مذا العام تحت شعار «من أجل الصداقة وحسن الجوار والتعاون في الشرق الاقصى» .

بلادنا والذي تشيعه في الولايات المتحدة الامريكية أدارة ريغان ، جهودا مضنيه للمحافظة على بنيسة علاقاتنا مم الارساط الاجتماعية الامريكية. ان شركاءنا في الولايات المتحدة هم المعجلس القومي للصداقة الأمريكية السوفيتية وفروعه في ٢٣ ما وبالاضافة إلى ذلك تتوسع الصلات مع منظمسات وحركات امريكية اخرى ، ومع الاطباء والعقوقيين وممثل الاوساط العلمية .

تبد الاهتمام بمثل هذه العلاقات وحاولت اعاقتها فانها في نفس الوقت ، لم تتاخر احيانا عن اعتبار هذه العلاقات وكانها من صنعها مصورة الامر «وكانه لم يحدث شيء خطير» في العالم ، وهناك مايشبه ذلك في خط بعض حلفاء امريكا في الناتو ، الذين بودهم تحويل الصلات الثقافية مع الاتحاد السوفيتي الى ستار لاستعداداتهم العسكرية . غير أن هذه المناورات المنافقة ليس بامكانها ان تخدع احدا ومن جانب اخر فانسسه لمن المعروف جيدا قرار الاوساط القيادية في الناتو عرقلة تطور الصلات التُقافية مع بلادنا ، واستغلالها فقط من آجل القيام بشتى انراع اعمال العداء للسونيت ، واذا كانت

النساء والشباب ، وتبادل ثقافي مثمر . ولقد بين المؤتمر الذي عقد موخرا لجمعية «فرنسا - الاتحاد السوقيتي» ذاك المستوى الرفيع لهذه المنظمة في البلاد . وشارك في المؤتمر مندوبون يمثلون ٦٠٠ لجنة معلية من لجان الجمعية ، تضم عشرات الاف

ان نشاط جمعيات الصداقة يغنى ايضا العلاقات الننائية التقليدية بين الاتحاد السونيتي وإيطاليا

ويبذل الكثير من اجل التطوير اللاحق للعلاقات

السلام بتعزيز العلاقات مع الاتعاد السوفيتي . وتبرهن الحياة أنه في حين تقوم الارساط العاكمة.

لقد تطلب الامر ، في جو العداوة والخصام ازاء

وتنبغى الاشارة الى ان الادارة الامريكية ، اذ لم هذه العلاقات مع غالبية بلدان الغرب الراسمالي قد وماثرة كبرى لها امام الانسانية . ويمكن ان نضرب

مئالا على ذلك نشاط منظمات الصداقة بين شعوب

الانعاد السوفيتي والبلدان الاستراكية الشقيقية

وهذه بكل معنى الكلمة منظمات شعبية تضم الملايين

وتشكل وثائق الاجتماع الاقتصادي الذي عقد فر

حزيران - يونيو على مستوى القمسة بين الدول

الاعتباء في مجلس التعاضد الاقتصادي ، برناميسا

عريضا للعمل بالنسبة لجمعيات الصداقة لدينسا

وهذا البرنامج يضع مهاما كتعزيز وحدة شعوبنا فر

النفال من أجل السالم ، وضد الدعاية المعاديب

وتنشيط مسامية الناس في المسائل العملية ، وفي

عمليات التكامل ، وفي تطوير المباراة الانسر اكب

الاعمية ، وخاصه في تعزيز الصائت المباشرة بين

اسر العاءلين . ولقد طرحت مهـــام كبيرة في عمل

التربية الاممية ، وفي مجالات التبسسادل الثقائي

ان مطالبة الشعوب بتعزيز ومضاءفة كل ما هو

ايجابي مما تم تحقيقه على صعيد العا:قات الدولية

في السبعينات ، لمطالبة تقوم على ارضية واقعمة

وهذا ما توكده الصلات الوديسة الواسعية بين

وليسة هيئة وناسة اتعاد الجمعيات السوفيتية للصداقة

زينانيدا كروغلوفا

والتقارب الروحي بين الشعوب السنيقة .

الاوساط الاجتماعية السوفيتية والاجنبية .

والعلاقات القافية مع البلدان الاجنبية

للاستعمال ضد اهداف على الارض او في الجو ، وان

هذه الوسائل التي صنعت يجــب ان تتلف . وان

استخدام القوة في الفضاء ومن الفضاء حيال الارض

وكذلك من الارض حيال اهداف في الفضاء يجب ان

يوضع تحت العظر الى الابد ، وبمبارة اخرى يقترح

الانحآد السوفيتي الاتفاق على حل جذري لمسالك

در، عسكرة الفضاء - على تحريم وازالة الاسلحسة

الضماربة الفضائية وكذلك اية وسائل ذات قواعد

برية او جوية او بحرية معدة لاصابسة اهداف في

وان هيئة الأمم المتحدة مدعوة الى رفع صوتها

وأن در، عسكرة الفضاء در، ا مضمونا هو وحده

الكفيل بامكان استثماره لاغراض الانشاء لا الهدم

ولانفتح بذلك الطريق الى توحيد جهود الدول في هذا

المضمار الامر الذي سيؤدي مستقبلا الى تأسيس

منظمة عالمية بشأن استخدام الغضاء لخير البشرية .

الرسالة على انها مذكرة توضيحية حسبما تقتضيه

اصول اجراءات الجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة

وتوزيعها مع مشروع الترار المرفق بها بصفة وثيقة

ادجوكم ايها السيد السكرتير العام النظر الى هذه

لصالح الاسراع بالتوصل عن طريق المقاوضات الى

اتفاقيات مناسبة قابلة للفحص الامين على اساس

كنائي ومتعدد الاطراف .

رسمية للجمعية العامة .

وتتعاون بنشاط في كل المجالات عمليا

صمدت أمام ضربات سياسة المجابهة التي تنتهجها واشنطن ، واذا كانت تواصل تطورها وتتوسيع فان ذلك بدل على امر واحد فقط هو ان سياسك الانفراج ، التي ارسيت اسسها في السبعينات ، قد مدت جِدُورا عميقة بما فيه الكفاية في وعي الجماهير

لم يبق على خارطة الكرة الارضية الا القليل من الدول التي لاترجد فيها الان منظمات للصداقة مم الانعاد السوقيتي . وني كل مكان من العالم يزداد الاهتمام ببلادنا وبالاشتراكية . وتقوم الكثير من البلدان النامية باختيار الطريق الاشتراكي ، وتزود ثقتها بنهج الاتعاد السوفيتي الببدئسي الرامي الي تعزيز التضامن مع الشعب وب المتحررة من نير الاستعمار لما فيه مصلحة قضية السائم والتقدم الاجتماعي ، وتوطيب وواقع القوى المناهضب

تربط بين شعوب الانعاد السوفيتي والهند اواصر الصداقة المتينة ، حيث انخرط في دائرة التعاون المثمر الاف الناس ، والعديد من المنظمات الرسمية والاجتماعية . وتلعب دورا كبيراً في تطوير العلاقات الثنائية الواسعة منظمات جماهير بة كجمعية الصداقة السوفيتية - الهندية في بلادنا ، زالجمعية المقافية الهندية - السوفينية ، وجمعية اصدقا، الاتحــاد السوفيتي في الهند .

وتقوم جمعيات الصداقة بعمل مام في مجال تطوير صلات المواطنين السوفيت بالاوساط الاجتماعيسة في بلدان جنوب وجنوب شرق استيما . كما ان

لمنظمات الصداقة مساهمة ذات وزن في تطوير الاجتماعية ليلدان ام يكا اللاتبنية .

رسمية واجتماعية بارزة .

لقد أضمت العاددات النقافية مع البلدان النامية اليوم ميدانا لصراخ ايديولوجسسى حامى الوطيس فالتوى الامبر باليسة تعاول بنستي السبل ، وتعت ستار «التبادل الحر» للاعلام والمقافة ، أن تفرض على هذه البلدان قيادتها الايديولوجية الامر الذي يبعث على تصدى الجماهير الشعبيسة لذلك بشكل صريح وخفى على حد السواء ، ومقابل ذلك يلقى نهجناً للتعامل بالمل في مجال التبادل التقافيية والمساعدة الشاملة على ازدهار النقافات القرمية وتطوير تفاليدها التقدمية التقبل الحار والتفهسم

والصدى العميق. وبالطبم فأن العلاقات الاجتماعيسة بين بلدان الاسرة الأشتراكية هي العلاقات الاوسم تطاقيا والاكثر تنوعاً . لقد أصبحت بالفعل علاقسات بين

الشعوب الاهر الذي يعد مكسيا ميدنيا للاشتراكية

وتوطيد العلاقات السوفيتية العربيسة ، وعاما بعد اخر تزداد تعاورا علاقاتنا الودية مع الاوسماط احتفلت الرابطة السونيتية للصداقة مع شعوب

افريقيا بالذكرى الغامسه والعشرين لقيامها ، وذلك في ايار '-- مايو من هذا العام ، وخلال المرحلية المنصرمة نشا لديها اوثق تعاون مم منظمات اصدقاء الاتعاد السوفيتي التي أشتد عودهما في القارة الافريقية . وتمل هذه المنظمات قوة احتماعية هامة ولها فروع عديدة وفي طليعة اعضائها شخصيات

i weller

اندريه غروميكو النائب الاول لرئيس مجلس وزراء الاتعاد السوفيتي وزير خارجية الاتعاد السوفيتي الي هافيير بيريس دي كوليار السكر تير العام لهيئة الامم المتعدة .

السيد المحترم السكرتير العام

يقترح الاتجاد السوفيتي ان تدرج في جسدول اعمال الدورة ٣٩ للجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة بصفة مسألة هامة وعاجلة مسألة «استخدام الفضاء الكونى للاغراض السلمية وخير البشرية حسرا» .

وهذا الاقتراح املاء السعى الى ضمان تطبيست الامكانات التي لا تحد في استخدام الغضاء الكوني لصالع البشرية باسرها لا بما فيه ضرر لها ، وان استنمار الفضاء الذى غدا رمزا لمنجزات العلهم والتكنيك الضخمة استثمارا سلميسا يراد منه ان يكون وسيلة فعالة لمعالجة المشاكل الكوكبية الكثيرة ومنها مشكلة التنبية الاقتصادية . والمقصود مثلا دراسة دوارد الارض الطبيعية واستثمارها على نحو اوسم ومكافحة النوازل الطبيعيسة وضمان المواد الغذآلية للسكان وتحسين النقل والاتصال وانشاء مواد وتكنولوجيات واعدة .

وثمة تجربة ايجابية لتوحيد جهود الدول في هذا الميدان ومن ذلك التحليقات المشتركة لرواد فضاء من بلدان مختلفة وانقاذ ارواح بشر وسفن وطائرات منكربة واجراء تجارب وابحاث علمية تكنيكية دولية والتعارن على تصميم اجهزة فضاليسة وأطلاقها الى

ولكن خطر تعويل الفضماء الى ركيزة للمدوان والحرب يغدو واقعيا اكثر فاكثر في الاونة الاخيرة وتطبق برامج لصنع سلاح فضائي معد لاصابية اهداف في الفضاء وآنزال ضربات من الفضاء باهداف على الارض ، وهذه الافعال التي تمليها حسابات

لبلوغ تفوق عسكرى يمكنها ان تضفى على سباق تقييد وتقليل الاسلحة عبوما .

ايقافها قبل فوات الاوان ستلتهم موارد مادية وروحيا ضخمة وستقيم عقبات كأداء امام التعاون الدولي على استثمار الغضأء الكونى استثمارا سلميا وامام تعويل نتائج التقدم الملمى - التكثيكي في هذا الميدان

هيئة الامم المتحدة بصفة مسؤولية تاريخية للدول قاطبة ضمان استثمار الفضاء للاغراض السلميية ولغير البشريسة حصرا وان توصى بتنفيذ تدابير معددة لبلوغ هذه الغاية

من أي وقت مضى أن يغدو استثناء الفضاء من مجال سباق التسلح قاعدة لا محيد عنها في سياسة الدول والزاما دوليا معترفا به وأن تسد القنوات لعسكرة اللضاء الكوني كلها بلا استثناء سيدا معكمي والمقصود انه لا يجب ان يطلق الى الفضاء وان يوزع هناك سواه بمنظومات مقادة او غير مقادة سلاح صدامي من اي سنف - الاعتيادي او النووي او اللایزری او الشماعی او ای سلاح اخر .

ولا يجب أن يصنع أو يجرب أو ينشر سسلاح فضالي ذي اي نوع من القواعد لا للدفاع مسيد الصواريخ ولا بصورة منظرمات مضادة للتوابم ولا

التسلُّم في الغضاء طابع اللاردة وان تؤدى الى زعزعة الرضع بشكل حاد وتشدد خطر الحرب النووية . وأن خروج سباق التسلح الى الغضماء سيقوض آفاق

وغنى عن البيان ان عسكرة الغضاء اذا لم يتسر

ويقترح الاتحاد السوفيتي ان تعلن الجمعية العامة

ويرى الآتحاد السوفيتي انه من المهم الان اكثر

اندريه غروميكو النائب الاوّل لر ئيس مجلس وزراء الاتعاد السوفيق وزير خارجية الاتعاد السوفيتي

مشروع قرار الجمعية العامة لهيئة الامم المتعدة

ان الجمعية العامة اذ تعبر عن القلق الشديد من خطر امتداد سياق التسليم إلى الفضياء الام الذي سيزّدى الى اشتداد خطر آلحرب النورية الى حد بعيد وسنيةوض آفاق تقييد وتقليل الاسلحة عموما وسيقبم عقبات كأداء لمام التعاون الدولي في استثمار الفضاء الكوني استثمارا سلمياء

والا تعتقد اغتقادا عميقا بضرورة درء عسكيرة الغضاء الكوني قبل فوات الاوان فهو يجسس أن يستخدم للاغراض السلمية والانشائية حصرا ،

واذ تلاطف أن توحيد جورد الدول في قضيــــة استثمار واستخدام الفضاء استثمارا واستخدامسا سلميا سيكشف عن امكانات جديدة لدراسة موارد الارض الطبيعية ومكافعة النرازل الطبيعية وضمان المواد الغذائية للسكان وتحسين النقل والاتصال وايجاد مواد وتكنولوجيات واحدة ومعالجة غير ذلك

التكنيكي والثقافي ،

للاغراض السلمية ولغير البشرية حصرا مسؤولية تاريخية لكل الدول.

١ - تنادى بضمان استثمار الغضياء الكوني

٢ - تعلن أن استثناء الفضاء من مجال سيساق التسلم يجب أن يندر قاعدة لامحيد عنها لسياسة

الدول والزاما دوليا معترفا يه .

تملك قدرة فضائية كبيرة - اتخاذ تدابير عاجلة من أجل وضع استخدام القوة في الفضاء الكوني ومن الفضاء حيال الارض وكذلك من الارض حيال أهداف في الفضاء موضع العظر الى الآيد وتحريم وازالــــة الرسائل الفضائية الضاربة ومنها المنظومات المضادة للنوابع والمضادة للصواريخ وذات القواعد الفضائية ركذلك كل الوسائل ذات القواعد الارضية او الجوبة

من المرمات ذرب الطابع الاقتصاليات والعلمي -

وتدعو لهذا الفرض الدول كلها ولاسيمها التر

بشأن استخدام الفضاء الكوني للاغراض السلهية ولخر البشريهة حصرا او البحرية والمعدة لاصابة اعداف في النضاء .

- التوصل عن طريق المفاوضيات الى الاسراع ببلوغ اتفاقيات مناسبة قابلة للمرافية الماءون على أتساس ثنائي ومتعدد الاطراف . ٣ - تشبير آلي أن در، عسكرة الفضيا، درا

مضدونا يكفل امكان استثماره السلمي واستخدامه لمعالعة المشاكل الكبرى للتطيور الاقتصادى والاجتماعي والثقافي والتي تنتصب ملحسة امام البشرية وكذلك لتوحيد جهود دول العالم في هذا الميدان ومن ذلك تأسيس منظمية عالميسة في المستقيل لاستغدام الغضاء لخم المشرية .

 ٢ - ترجو السكرتير العام لهيئة الأمم المتحدة ان يستطلع أرَّاءٌ واقتراَحاتُ الدولُ الْاعضاء بُشان توفير الضمانات لمنع عسكرة الفضاء وامكان تاسيس منظمة في هذه الظروف يخصوص استغدامه السلمين وتقديم تقرير بهذا الصدد الى دورتها الاربعين •

الله الحكم ضمن جمهودية اوكرائيا الاشتراكية السوفيتية ، وبعد اعادة توحيد بيسارابيا التي اغتصبتها دومانيا الملكية في سنة ١٩١٨ تأسست جهودية مولدافيا الاشتراكيسة السوفيتية في سنة ١٩٤٠ . وتبلغ مساحة الجمهودية ١٧٣٧ الف كيلومتر مربع ويزيد سكانها عن اربعة ملايين لسمة ،

 تنتج السناعــة الدولدافيـــة من بالمئة من الخضروات والنواكه المجمدة . البضائم خلال اسبوع اكثر ما انتجته في سنة ١٩٤٠ باكملها . وتولد المعطسات الله بالية من الطاقة خلال يوم اكثر ٢٥٧ برة مما ولدته في كل سنة ١٩٤٠ ،

الله يغرج يوميا من خطوط التركيب في 🖘 منشأت صناعة بناء المكائن في الجدوورية الورود المكانة الاول في البلاد . كما انها ۲۸ جرارا و۹۰ مقطورة سيسارات و۱۰ تجمع ٣٠ بالمثة من معاصيل العنب على ميارات رائعة كهربائية ر١٢ ماكنــــة لمالجة الخشب ولا مكالن كهربالية نسخمة ان سناعة بناء المكانن مي قرع جديد والنسبة لمولدافيا ، ولا صيما انتسماج

* لم تملك الجياد نصف المزارع في بیسارابیا لی سنة ۱۹٤٠ ، ولم یکن للتكنيك وجود مطلقا . بينما تزيد حمية الروبوتات للاغراض الممناعية . وسيمطى كل عامل في الزراعة اليوم عن ١٨ توة باكورة مصائع الميتالورجيا في الجمهورية-مسنع مدينة ريبنيتسي ، منتجاته الاولى

تنتم الصناعة الفذائية في مولدافيا ١٢٦٢ بالمنة من العجم الاجمالي العام على نمان البلاد من معليات الفواكه والغشروات ر٢ر١٢ بالمئة من العصبير الطبيعي و٥ر١٧ بالمئة من الفراكه المعنفسية ، و١٠٠١ الشهادات ٢٢ مرة .

 پیتاع سکان مولدافیا خلال عشرة ايام بضائع بقدر ما كانوا يبتاعونه خلال سنة ١٩٤٠ كلها ، وازداد الرصيب السكني للمدن ١١ مرة قياسا إلى سنة ١٩٤٠ وهدد الاطباء لكل ١٠ الاف شخص تسم مرأت تقريبا وعدد الاختصاصيين ذرى

۱۹٤٠ مر سئے ۱۹٤٠

المنترجات الاجمالية الزراعية في مولدانيا

أريم مرأت وارتقع محصول الحيوب ثلاث

والنمار والغواكه يمره مرة .

مرات تقريبا وعباد الشمس اكثر من مرتين

* تعتل مولدانيا في انتاج التبغ رزيت

واشيازه الشخصية ، التي تعرد لمتحسف الشاعر الاول ، الذي اليم في نباية الترن العاشى . احسما المتزل البوجود فمسمى بياتيدورسك فيحدثنا عن خدمته في الففقاس وعن الشهور الاخيرة من حياته . أن دار --متحف ليرمنتوف الذي افتتع قبل ثلاثسمة اعوام في موسكو مكرس لباكورة انتاجاته الادبية ، واستوات الدراسة في الجامعية وتشهد جميع هذه الاماكن الاثرية على حياة العبقرى القصيرة جـــدا (١٨١٤-١٨١١) وتجتلب اليها عنماق اشعاره ، واكن الناس

الله عدّ الاديب المنا الاديب ا قض ليرمنتوف السنوات السلات عشرة من عبره في ترخالي حيث طياع جدالـــه ايليزائيتا ارسينيها ، فسسى ، قاطمة بينزا جنرب شرقی روسیا . وكسسان يسافر ال هنا من موسكر فس ايام العطل والاجازات ومن بطرسبورغ بعد التغرج من المدرسة المسكرية . أن ذكرى المهجة الفؤاد ترخاني، كانت تنطف اشد اللحظات مرارة في حياته وهنا وجد الشاعر مثراه الاخير حيث يرتد

الروسي «في لينيندراد معطوطات ليرمنتون

لى مصلى المائلة جثمانه الذي نقل بمسمد المبارزة القاضية من بياتيفررسك . القد اصبح قبر ليرمنتوف مكانا مقدسسا بصورة علوية ، فلسميس شياط (فيراير) ١٩١٧ اطلق الاجتباع الفلاحي في ترخالسي اسم الشاعرعل هذه البلدة . وفي سنسة ١٩٣٤ ثبتت لوسة تذكارية على الدار التي عاش لميها ، اما في سئة ١٩٢٩ فقد افتتع

وتفسيغ عند متعطف الطريق دار عاليسة حن عمرها ، سوية مع مذكرات حبيهـــــا مزيئة بالإلوان الصغراء الفاقعة المحبية في

يقوم ملايين الزوار (٣٠٠ الفاني السنة) من جميع انعاء البـــــادد بتفقد تلك الغرف بالمئة من الخضروات ، وتصـــــف معصول الاراض التي يجري أستصلاحها لم تنتشر أو التي عاش فيها صبي ذو عينين بنيتيــــن وسومات يقلم ليرمتثوف تفسه . واسعتين يسحرهما المكنون الذي ظل لغزا حبت الطبيعة الشاعر كل شيء يسخاء الا علم الاراضي غير كاف إذا اخذانا بنتاسس ﴿ حسب ما يقسسول معاصروه ، وبمشاعدة العياة . كان موسيقارا مرحفا اجاد العزف الاعتيار الاموال الضغمة الموظفة والامكاليات 🖁 الاشياء التي كانت تعيط به معاولين تلمس 🏻 على البيانو والكمن وجرب قواء في التاليف الغاز واسرار معيرة في منابع سخط يسب الموسيقي . وكان ليرمنتوف رساما بارزا :

🖁 وكانه يعنى ليرمنتون . اشار الناقد الروس فسبى الفرن الباض وسومات تمثل مشاهد وقائم حربية . ورسي الكسندر دروجينين ال أن كثيرا مسسن صورة لسالبة عدية (ايراكل الدروئيكوف) السوفيشي . ولفرش رفسيع فعالية هذا | الذكريات عن ليرمنتوف مستمدة من اشعاره مياشرة . وكذا الحال في ترخانس كل شيء تشاهده من خلال صحر اشماره فتسترعي

ونظر الى العقول المجاورة ، لمتدرك الها - صحمت بليومنتوف منذ بداية وعير. والتكنيكي ، كما اغير امتمام كبير في مدًا ﴿ كانت امام ناظري اللنان ، عدما كتب وهو وقبل أن أعبل في المتحف درست اللفـــة رمن الترقيف يسبب اشعاره عسس وفاة الروسية وادابها في مدرسة البلدة لمدة وبعي إن تصل مساحة الاراضي الإراعية | يوشكين حبوت الشاعر» على وريقات سمراء - دبع قرن ، ولكني لم الهمه كشاعر الالي مليون مكتار . ومن المعتزم اقامة منظومات | تهيج النيفا المصفرة، ويعبد الوضاح النيسل انتا في سن الباوغ فقط فدرك كم يعسس والمعلق قرب البيالو ، يعيد إلى الذاكرة دائما .



وهو اينسسا مغتص بسادب ليرمنتول وجهة نظرهما سوية عن الشاعر ومعيطه في كتاب «لبحة وإلى الابد» وقد نند الكتاب من الاسواق بلحظة ككل المطبرعات عبيين

تزين جدران النرف تذكرنا يمعركــــ

«بررودينو» كيا ان ميزات البدينسيسية

الشعبية في «مقدع الفادمات» و«بيت أمين

الداره كذكرنا باسلوب القصيدة الملحيسة

لم يصلنا من اشياء ليرمنتوف التذكارية

الروسية «اغتية عن الناجر كالاشنيكوف»

محدوظ بعثاية . والان تزييسين طبعة عام

۱۸۲۷ مذه احدى واجهات المتحف الى جانب

من اعماله ويحسموزة المتحف في ترخان

واكبر لوحة فنية رسمها هي حفظر قفقاسي

قال بيوتر فرواوف منسن مواليد هذه

قرب قرية سيوني، .

SLYI

من خلال أحراش العضاهة وأشجار التفاح الصغيرة الغناء في «البستان النصى، نصل الى مير صف من جديد ، ومن مناك كسيا في سالف الزمان يسكننا مشاهدة كنيسية مارية المصرية التي ينتهة ارسيتيفا الي جانب جناح الاسياد ، لقد بديت الكنيسة بعالتها الاصلية ، كما ان البناح للسه ، ورغيم الحريق الذي شمم لى بداية الترن ، لا

يزال تتريبا كما كان سابقا في للسيسك جدته بعد رفاته الاطلسير الى هذه الإشيا والاعرام العتيدةه . قوزعتها . واكن بمسمورو الاعوام اخلت وتبدُّل في ترخاني الجهمود لتحاشي طراز تدود شيئا فشيئا . فقى سنة ١٩٣٩ عاد البناء الحديث ، ويصونون الجيدة فقط ، ان ال المتعف صفط ، هميم هدية اوسينيفا صرامة العزبة والنسعة الراسعية حول دار «ابربي» الشاعر الدرية سركولوف . وقد ليرمنترف والزمود غبر الزامية تساعد على عثر پیرتر فرواوف ، ولیس قسم فــــــ تركيز الاعتمام بالذي، الرئيسي ، بالإشافة البتحف ، سنة ١٩٧٨ في اسفل السندوق العائد لماريا كوزنيتسوفا البالغة ٨٦ عاما حول شعر ساكن عدم الاماكن العيقرى. ان مديرة المتحمل أمارا ميلنيكونا على تناعة تامة من ان المتحف لا يجب ان يكون المرحوم الفلاح ايفان كوزنيتسوف ، عش على النصل التاك من «يغليني الينن» وهــــر

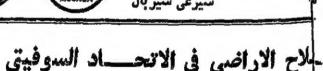
متعزلا ، وتضيف تولها ١ - لحن تنظم مناحسف متنقلة بالمشرار ونريد ان يتذكــــ الناس ماهم، ان يتعرفوا على اسلافهم - فيرمنترف وغوغوله رادېشيف ربيلينسکي .

- سيفتتح عن قريب لمي ترخالي معرض جديد بعثوان «ليرمنتوف في ذاكرة الإجيال؛ والبعرض مزز بمستندات تادرة بدا مسن المخائل المتحل ، وسيتعدث عن تاثير إبين روسيا العظيم على الاخلاق .

وتتضبن خطة المحبية العامة اقامة عزية قى مكان غير بعيد عن قرية اباليخا ، حيث عاش الارب الشاعر واصدقاؤه من ال شان - غيريا ، واقاءة مجمع سياحي كامل من دار - متحل بيلينسكي /قشي دار - متحل الناتد البارز ستوات طفراته في مدينة تشيمبار

وتحمل اسمه الان/ وحتى ترخاني . يتف ألال الناس خصوعا لادراك كنسه هذا القلب الجامع ، يقلون منفردين مسسع مكان والاراض المجلفسة إلى ١٨-١٨ || واعواد الثقاب مقطوعته الشعرية اعتدمها في الادب ، وذلك بصدقه وقوة عزيمتهه ترخاني ، هذا القلب السلى عاش كتبوا النترة قصيرة : هناك قرة خيرة في ابقاع المائد لامه ، التي وافاها الاجل قبل الاوان الوقت يسرعة اما مو فكان يعرف ذلــــك اصوات الاحيا، تستنشق فيها ووعة متدسة لا يعرف كنهها

اولغا مارتيننكو



معصول القمل والرز باكمليه ، وحوالي ٧٥ الغواكه والاعتاب ، والكثير من المعاصيل بعد بالعجم المعلموب . كما لايزال مردود

> بينيا الزال مرتامة ، فقد فعت شاة عام ١٩٨٤. عل أن يبدأ استخدام ٦٦٦ الف مكتار من الاراض المروية و٧٠٠ السيسف حكتار من الإراش المجتنة .

وترد في هذه الإيام عداوهات مسسب مغتلف مناطق البلاد حسول نتالج استغلال معسول الذرة في المديسيد من كو الخوزات وصوفتوزات مولدافيا مابين ثمانية وتسعة أطنان من البكتار الواحمه . اما في مقاشمة أيَّة أَمْسُرَاءُانَ (جاـــوبُ اللولفا) فقد تم بقضل استخدام الكنولوجيا المتقدمة في الاراض الغضروات والبطيسخ . ويزداد النجاح في أستغدام العقول التي ثم استصلاحها فسي يبلوروسيا وحوض البلطيق ومنطقة الاراضي ذات التربيسية غير السوداء فيسسى روسيا

رى ضخمة في العديد من مناطق البلاد ،



كتبتِ كلمات : «المهرجان العالمي التاكي عشر للشباب والطلبة موسكو ١٩٨٥ على ألحلفية خدراه وزرتاه وبيضاء . وفي الوسط

زعرة الاقحوان يغبسة الوان . وسنمد ١٥٠ الله شارة قبيل افتتساح البهرجان في تصميم الفنان سيمولينكوف ومستندو ومزا لتضامن الشباب الذيسسن سيلتقرن في عاصمة بلادنا ، وشهادة على الانشمام لمعسكر المناضلين من اجل السلام والعدالة الاجتماعية . كما وستظهس قسى موسكو بضع عشرات الملايين من الشارات

شارات للمهرجان



التي تغوق كثيرا ماتم انجازه .

لقد صادق المكثب السياس للجئي

البركزية للعزب الشيوعي السوفيتي مؤخرا

عل الاتجاهات الرئيسية ليرنامج النطوبسر

اللاحق لاستصلاف الاراش فسيسي الاتعاد

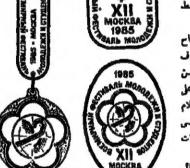
القطاع اعير اهتمام اساسي في البرنامسيج

لالتاج تكثيك ومعدات وفيعة إلانتاج فيسسى

الاستفادة من منجزات التقدم العلمـــــى

اليرنامج للقيام باجراءات حماية الطبيعة .





لمي الضيعة متحف مكرس له .

الدَّسياع الروسية .

الروح السريع، كما يصف باسترناك الشمر وصلتنا حوال ٤٠٠ لوحة زينية ودرافيكية

استصلاح الاراضي ، وكذلك الاسراع في النظارك العانها الالهية ،

المكسى دوعوف الماغنية البيد القوازانية . وصور جنرالات عرض قرواوف مع اندريان سيمتشتكو



يتنبأ بها احد .

استطاعت الممثلة غنرييتا ياقوفسكايا

أى أول دور أبا على خشيسة المسرح

بلوغ المستحيل ، رعلي كل حال بلوغ

ماهو غير موجود في البسرح منذ زمن

بعيد : أنها لم تتراجع عن حقيقة الوجرد

وكنيرا ما كانت ثقيلة حتى العظاظة ،

وأعربت في المسرحية عن حقيقة الرجود

وأجبرته على الرئين كنشيد ليطولسة

وصمود النساء ، الارامل ، اللواتي

تحملن خلال الزمن الصعب قوة الحياة .

شخص ما في مجموعة الممثلين ها

أننا نشاعه منا بيستايغا وداشيفسكايا

ولتعرف مرة الحرى على يرونوفسكأيسا

وتينياكوفا ، ونشاهد اوسترومونسا

بنوعية جديدة ، هذه التي جاءت حديثا

الى مسرح «مرسوفيت» ، والتي ادت

أصحب دور ، دور البطلة الرئيسية في

القوية والتفكير العميق وظل متمالكسسا

فلسه وصارما وحتى عندما إلحني أمأم

الجمهرو . انسبه فلاديمير مينين قائد

كندا ، الولايات المتحدة الاميركيـــة

والمكسيك وبلدان اوربا النربيسة

والشرقية . حكذا تتوالى المدن والبلدان

كما في صندوق الدنيا . يستقبل الناس

على اختسادف امزجتهم ومواياتهمم

المرسيقية واذراقهم وتقاليدهم الرطنية

باعجاب شديــــد دالما حلات هذا

الكورس الشهير ، وتصدح في قاعات

المنزعات الفذمة والكائدراليات القديمة

زحيث يقدم الكورس حفلاته ، مؤلفات

السوفيت العديثة .

العجرة الموسكولمي .

التمية-دور انفيسا .

ونشاط فيكولاى ريربخ بالكلمسات

للبشريــة كلها ولكــل فـرد منـا

ومف جواهم لال تهرو شخصيسة تبلورت سابقا فيما سمى بالميشسساق

ممتى حياة الانسان والسعادة والبحث عن

العقيقسسة ودرب الانسان الصعب نحو

المعرفة ، انها تجلب للانسان السمادة

وألجمال وتوقفك غيرة مطامحه المضيئة .

مكان وطنيا حقيقياً ، احب وطنه بكل

جرارحه لكنه كان ينتسب للعالم .

كان المالم كله حقاد لنشاطه ، وكان

كل بك. يشكل بالنسبة له امتماميسيا

وكانت كل فالسفة وكل علم للحياة

بالنسبة له طريقا للكبال . وكالست

تدم أتعاد جسيات الصداثة الدونيتية

الحياة بالنسبة له افقا رسيا للمستقبل».

بالتعارن مع اكاديمية العلوم السونيتية

الدعم لاجراء قراءات منتظمة غييدت

تقليدا في سيبيريا في دراسة السار

يحتقل في الاتحاد السرقيتي وعسل

فطاق وأسمع بالذكرى العاشرة يعد المانة

لبولد ریریخ ، فقی دار الصدائــــة

بدوسكو سيعقد مؤتمر علمى لممسوم

الاتحاد السرقيتي ، ولي نولموسيبرسك

ستجرى القراءات الرابعية لويريغ

وسينظسم معرض يوبيل للوحاته في

دوسكو وستعقد اجتماعات في متاحف

في هذه الايام التي تحتفل بهـــا

كل شعوب وطنئا العظيم . وليعلمنها

مذا العب أن تحب الإنسائية كلها،

استطاع في سنة ١٩٧٢ توجيد ملنين

- متعمسين للفناء الكورالي مسن عداد

الطلاب والمدرسين في فرقنسية سوة

للكورس متواشعة . ولم يبض عام حتى

اصبح كورسا محرفا ، وبهذا البنست

المبادىء الابداعيسسة لرئيسه مينين

اخرى واذا بكورس فالعجرة المسكوني

ulo الايداع الفئق هو سمي دائسم

ينال شهرة عالبية راسمة .

يمترف مينين نائلا :

ئیکولای دیکو

لى الطاي وغيرها من الاماكن .

ريريخ .

قال س . ريريخ متحدثا عن والده :

لشجرة الشوح الزدقاء الشوكية التيي تنمو في أم يكا الشمالية.

هذا ما قاله الدكتور ايرفين مديسر البيقة بروتكس للشبات في ليوبورك . يقول بيوتر لابين نائب مدير حديقة النبات الرئيسية (في موسكو) : فسي الانسان يمكن ان تكون اكثر لشاط من القصائل المحلية .

ان بيوتر لابين واوفارد ايرفيسن ومثل اللقاء الاول بيسمن علماء النبات ساحل كالبفورنيا على المحسمات الهادي. غرارها . السوفت والامريكان فسسى مبامي عام وعل المتحدرات الببليسية في سيرا ١٩٧١ ، ادرقا على البرنامج العلمسي السوفينسس - الامريكسي الماسترك ولين مكتار ، أي انسل من ٢٠٠ الاتعاد السرفيتي والولايسات الدعدة للتعاون في مبدان «المعافظة على الواع التبانات البرية وتوطين غير المالوفية منه " وذلك في اطار الاتفاقية التـــي ۱۹۲۷ ، والتي فتحت عهدا جديدا في المَنْ الْحَيَّادُلَةُ بِينَ الْعَلْمَاءُ الْسَوْلِينَ لَهَا رَجْرُدُ فِي بِلَادِنَا لَيْلُ ذَلِكَ .

> وناأب رئيس جمعيسة حدائق النيان لدولية ، العضو المراسل في اكاديمية العارم السوفيتية بيوتر لاين . - هل تشمن هذه الإتفاقية تعاونا متبادلا لشيطا يعسسسود بالنام عل

مذه الفترة زارت بمنسسات النيسات وجورجبا وادمينيا وشمال التوقيساز مكتف دون اية قيود لبدة شهرين كل مجبوعة مست الاختصاصيين الامريكان في توفا ، والنايف . وفي تدور ... والاثار التي تتركها عليها السنة . يرلير في هذا العام بدات مجموعة اخرى من الولايات المتحدة باجراء البحوث في ماورا، القوقاز وباقوتيا ، وقسى ناس الوقت يعتزم الاختصاصيون السونيت السفر مذا العام الى ولايات اوكانزاس تتعلق بتعديد انواع النباتات النسى لما ليه سعادة البشرية . ومينيسوتا وايلياويز الامريكية . وقد سبق لبعنسسات سوفيتية ان زارت الساحل الغربس ، على المعيط الهادي، والساحل الشرقسيسي ، على المعيد الاطليسي ، للولايات المتحدة ، وزارت الحدائق الرطنية ، والولايات الم كرية ومنطقة الجبال الصغرية ، وتعرفت على

- ما هي برايسك قيمة مثل هذا

ارضاع حديقــة النبات في ليربورك

وشجر ارتوك والشجر القومي فسسمى

راشتان .

- ان مذا النبادل مفيد ، لامسين رجهة نظر علمية معرفية وانسانيسية وحسب ، بل واله لمليد بشكـــــل مباشر لاقتمىساد بلدينا . اننا فتلقى انواع نادرة من امريكسا وترسل الى مناك الاتوام النادرة من عندنا . وهذا مسان اخر عل ان البشرية لن تلقيب مذ. الافواع ابدا . والنماذج التسمى تصلنا وتعملهم تستعمسل لمي ايحاث الاصطفاء من اجل زيادة مناعة النياتات

لغبيلة العباريريات) والبلوط الاسمى طهور ، واحيانا عاما بأكمله .

«لم أد في وطنى أبسدا مثل هذه الانواع المعلية ، ولقد تم في عاصمة تتعرض للانقراض لانظالها في «الكتاب الاه لاج الرائعة التي رايتها في موسكو طاجكستان ، درسانيه ، زرع اشجار الاحر" ، الذي بعد ونقا لبرناميسج المحلية ، ومدا امر لمي غايسة الامهية للمناظ على عادا النــوع ، واذ نقرم

وسنتارم باختيار خمس حدائست نبات في خمسة مناطق جغرافية مختلفية

السيبيري ، الذي تحتوي كل ثمرة منه

كبيرة على أبادة البكتيريا . -- ما هو دور حدائق النبات في هذا - أن نشاطات حدالــــق النيات

الامريكية العالى ، ويعيمسوة بايكال وللعام النامن على التوالى ، بتجريسة ثباتات الاخشاب ذات اصل واحسيد سنة ، وفي مبيف الدام الباطي عملت وجمعت في مكان واحد ، وتمرست في وقت واحد . ونقرم بدراسة توهيا

السبكاويا ومن تنمير في الظروف الاتعاد الدول للمعافظة على الطبيعية ولقد اعددت بالاشتراك مم الدكتور ترماس ايلياس (المدير العالى للبرنامج بتوطينها فاننا نعاول فقط ان نستدرد العلم من الجانسب الامريكي) تقريرا ما فقد به فغي العصور القديمة كانست قدم إلى الدؤتمر العالمي الاول لشوون هذا يكمن مازى توطيسيسن النباتات غابات ضغمة من مده الاشجار تنمسو المحبات الذي عقد في مينسك في فالنباتات الغريبة ، الني يغرسهسسا في الزاشي التي تنالف منها فرنسا خربف العام الباشي . والبابسسان وشبياتسبرتمن وجسسار

بالمئة من مجموعة مساحة الغابات في وعلى مدى سنوات تعاوننا تم لدينا في امريكا ولدينسسا ، وتأخذ عشرة وتمت بين حكومتسى البلدين في عام ترطين ما يقارب من ١٥٠ نوع مسن نباتات امريكية وعشرة من عندنسا النباتات الامريكية الاصل والتي لم يكن بعيث تكون الاكتر المية من الناميتين الاقتصادية والعيالية .

ولقد احتم زملاؤنا الامريكان بالارز الذي دار بين مراسلتنا كالينا ريجوفا على ٥٠-٧٠ بندقة ، وكل بندقة ٦٥ النبرية ستسفر عن نتائج قيمة ملبوسة منها زيت ، واهتمـــوا ايضا بالتنوب خلال ١٠٠٥ سنوات ، توضــــــع القوقازي يصل ارتقاعه الى ٦٠ متسرا ايقولوجية النباتات وامكانيات الاستفادة ويتصف الدواء الذي يصنع منه يقدرة منها . والامر الرئيس سيكون اختيار

- ما هي التجارب التي تجرونهــا يالاشتراك مع الزهلا، الامريكان 9

العدماء السوفيست والامريكان باعمال التماون الغيسس ، وتبادل الانجازات

وأفد اعتبر هذا المؤتمر معديسسة تواوسيبيرسك الان ، اسا في وقتنا ببر بزندك (في بيلوروسيا) محمية الماضر فلم يبق منها الا القلل فسى نوذجية واومى باقامة السعبيات على وبالاضافة الى ذلك الفقتا مع الزماد. دالارا . وذلك على مساحسية تعادل الامريكان على تنظيم تجربة مشتركة في

وسترسى أسس تجربة طريلة المدى يمكن أن تستمر مئة عام . ولكن هذه طريقة للعمل المشتـــرك في عيدان

اننا ، لهن الاختصاصيين بعلسم النبات ، نعيش في عالـــم ذي ايعاد متنوعة . وعلى سبيل المثال قائنا نقوم زمنية اخرى . فساذا تغرس شجرة وسيبيريا النربية والسرقية ، وآسيا على نفس النباتات في ثنائية اماكسن تعلم أن علم الشجرة ستعيش ٢-٥ الرسطى ، والقسرم ، ومرادافيسسا حتباينة من الاتعاد السوقيتي ، مسن الاف سنة والذا قان البصاعب، على الشرن الاقعى وحتى منطقسة الباطيق الصعيد الدول تبدو لنا ظاهرة مؤقتة ومملت في هذه المناطق بشكيل وتجرى النجيارب على ٢٠ نوعا من واما ما تتوم يه فهيو ظاهرة ذات

والهناء عالم النبات ، وتحسيين

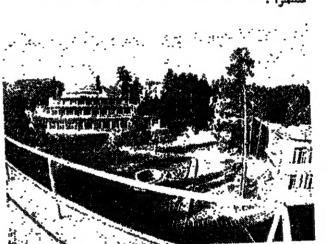
انتاجيته من تاحية ومن تأحية ثانيــــة

- خلال مسترات هذا التعارن قام فاننا نخلق الجر الذي نسعى اليه ، اي

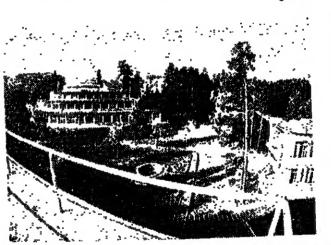
نجــوم اباستومـــ

يانوم عل جبل كالربيل (جمهورية جورجيا السوليتية) ، وعلى ارتلساع العاملين في المرصد .

في الصورة : مدير العرصد خارادزه وثائبه سالوكفادزه يدرسان بعض المعطيات الجديدة التى تم الحصول عليها بواسطة تلسكوب طوله ١٢٥



١٧٠٠ متر ، مرصد ابوستوماني للقيزياء القلكية المعروف في العالسيم اجمع . ويجرى العاملون في المرصد البعوث في عدد من ميادين اللبزياء اللكية العديثة ، وقلك النبوم ، وقيزيا، الشمس والكواكب . المرصد هدينة» علمية كاملة . فهنا توجد أبراج المراقبة الفلكية ، ومعطات دراسة الزلائل ، ومعتبرات شتى ، واقسام علمية ، ومكتبة وكذلك شاق لسكن



وتنابر بسرعة على مسطح العسروق تيار الهواء المعقم من الاعل الى الاسلال

مرشحون لنيل جائزة الدولة السوفيتية عسلاج جديسد للحسروق

الملقت تسمية "آتو" على جهاز علاح وملائنا في الغارج ، قما هي مبادي، المروق والجسيروح المعاومة ، الذي هذا العلاج ؟ أن كل الانسجة السيئة قرفة تمنع فقدان البلاؤما ، ويعيسق ويلامس الجروح مرة واحدة فقط ، ثم يعمل في مركز العروز لمهد البرامة رغير القادرة على العيــــاة في منطقة كون العرق يابسا ندو المكروبات فتهلك المسمسس بأسم فيشنيفسكي والنابع العرق-وكذلسسك بالنسسة للجروح لاكاديدية العلوم الطبية الدوقيتية وقد العادية-تزال اما بواسطة عملية جراحية

والجروح المديدية بسرعة . وادلى الاكاديمي ميغائيل كوريسس وايقانه لمدة 18 ساعة .

والجوز الاسود ، غالبا ما تنبو قسى لقد وضعنا طريقة جديدة لمسلاج المرض جهسسدا للطاط على عرارة الجهاز مع سريره ، وقد سنعت جدوان

الليلا ، الا كان الكثيرون يعزلون على لفسه .

طرولنا بسرعة ونشاط اكبر مسسن العروق استنادا ال بعولنا وال خبرة البسم.

مديسسر موسسد فيشنياسكي للجراءة ويسمح مدا بازالة الانسجة الميت. قلل هذا الجهاز فترة العلاج عرقيسن يرقد مطلا في الهواء ولاتتعماق بعديست الى مراسلتنا حول هنسذا في منطقة العرق بالاستخدام المتكرد ويعافظ الجهسساز عل درجة العرارة بنتيجة لذلك الجروح الغارجيسة ه

بسرعة ، ولاتصيب الجروح العدوى من الرسط المحيط بغضل الهواء المعتم في ابتكر علماه المعهد بالاشتراك مسمع اذا ما كانت غير مصحوبة بنزيسك غرف العرض ويساعد عدم استغدام قراش خاص بوسادة هوائية ، وياثي مصدمتي المؤسسسسة الانتاجيسسة دموي- او براسطة المرهم العامض او الضمادات في حالسسة العروق قير الهراء المعقم الدافي بهذه العريقة الى عاوديساخولودماش، . وبمساعدة جهاز حامض البنزويك ، يوضع ٢٠٠ هرام المميقة على الالتئام بصورة سريعة ودون المريض من الاسفل ، ويعر عبر طبقة لا اكثر من المرهم على الجلد المحترق صديد ودون ترقيع الجلد . والمتيبس بعد ١-٥ ايام من العسرة ويسمح استخدام جهاز "آثره بالتنام هذا بما يتناسب مسم وزن العريض البروح العريضة في قترة قصيرة . وقد بشكل متوازن . كما لو ان العريض

. للمضادات . وبعد يومين من تنظيسك والرطوبة الضروريتين لمي قرف الموضى ولانتطور القروح . ·· كانت البروح البلاستيكية المنتومة البرح من الالسجة المنسلخة توضع لمن ويرش البروح بمواد طبية . وقسيسد لقد ساعد هذا البهاز عل شفيساه للجلد تعار الى فترة قريبة امتمامسما مكان العرق قصاصة من جلد العريض صنعت اجوزة باشكال للائة : جهساز العرفي الذين تعرضوا للعروق بنسية وعلى سبيل المنال قان العنب الامريكي الالتنام الذاتي للجروح الناتجة عــن وتستخدم في معهدنا لعــلاج العروق ومو للعرفي الراقدين في المستشفى لملاج العروق في جزء معدد من الجسم ٤٠٪ . وإذا ما كان المرفى الديـــن -لابتعرض لكثير هسس امراض النبات العروق وتستفرق عمليسة انسلاخ غرف العزل بمساعدة الاشعة ماتعت ومغمص لعلاج غسة مرض وجهاز العامة بعساب الجروح الخارجية ٧٠-الانسابة البيئة من البلد اكثر من الدئة العمراء وجهاز «أثر» سالك الذكر . متنقل ، متنقل متصص لعالج مريضين ان بعض نباتات الولايسات المتعدة اد ادبعة اسابيع . اما التلطيسية وتترازح درجة عرارة غرف العزل بين استخدام هذا الجهاز في شتى الامريكية ، مثل السيكلوى المسين البلاستيكية للجروح الجلدية المفتوحة ٣٠ و٢٢ درجة منوية ، ويرقد المريشي الظروف، والجهاز الثالث لملاج العروق التراث الت بالهواء الساخ المعلم ، وهكذا لايبذل العريضة ، حيث يرقد العريض في هذا

الجهاز من مادة شغافة مرلة . ويتوجه

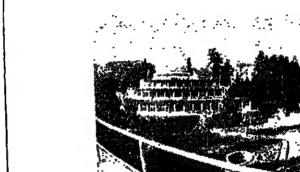
سفيتلانا سولداتينكوفا سجلت العديث

٨٠٪) يعتبرون سابقا في عداد الميثوس

منهم ، فان هذا الجهاز يساعد اليوم

في الطاظ على حياة المرشي ، وعردتهم

الى العمل .



يغرج من الجهاز ، وهكذا يتجدد هواء

صفيرة خاصة ترتقع مع تيار الهـوا٠

اخسرة الارامل

كثيرة ليلت عن العرب . رمع ذلسك تمدر كتب مثل "كناب الحمسسار" لغرائين وادموفيتش ، ركتاب «باخرة الارامل» لغريكوفا ، ويتنسح ان كل ما قيا. كان قليلا ، رائنا الانعرف سرى القليل ، ولم نتممن في ذلك بالمستق المطارب ، ومن جديد نقلب صفحات المجلات بذهول ، وكاننا نغشى الفراق مم ما قرآناه ، ونفقد ما هو ثبيث . ريما أن هذا الشعور هو الذي قاد الشاب والدخرج سيرغييف بدقة تامة سرح الدرسوليت عندما ادغل فسي كل شيء والع في عله المسرحية ، وبرتواره مسرحية غريكوفا ولولفيسن

بدرا من وظروف» المطبخ التي اعدتها الفنانة كوجينكوفا بدقة تفاصيله المسترحاة من قصة «باخرة الارامل» . ان الكتابة الرائعة عن الخدمات البلدية وانتهاء بتنسيق الاصوات الني اعدما لمدينة موسكو لمي اوقات العرب وبعدها المخرج بالتعاون مع الفرفيتش . وطبائم النساء التي تتحدث عنها القصة كل شيء خاضع لروح ومغزى المؤلف بالتلميل وبقسوة ، واردة الاقدار التي وكل شيء يجد رد قعل في قلـــــــرب جمعتين في عائلة واحدة ، كل ذلك اتاح المتفرجين ، مرغما اياهم على تذكـــر للمسرح اطالة حياة الإبطال على الخشبة الماضي ، وأدراك العاضر ، والتفكي والكشف مرة اخرى عن العقيقة الصادقة بالمستقبل ايضا .

الالسان تذهلني سعة وغناء نشاطسه اليوم ، وبعد انتضاء تلك العقسود اما ادرار الرجال في المسرحية فكانت من السنين ، يتراس لنا أن أشيساء قصيرة ، ولكننا نستطيم من خسسلال مشاهدتنا لهذه الادوار القصيرة مراتبة وشورو بسسوف وبيركون . وثبة السرحية شخصية اخرى . انه فاديم ابن الليسا اللاشل ، والناضب عبل العياة رعلي الناس ايضا . انه يتكلم قليلا ، لكن حضوره على خشبة السم. دائم-انه يستمم ، وهذا عجرى ادرال الحقيقة ، قام بتنفيذه هذا المشييا

اكتوبر الاشتراكية العظمي بلا تعلظ ، واعترف تعاما بضرورتها واهميتهمسا الناريخية العظمي . وادرك بوضوح تام الدرر التاريخي لفلاديمير لينين . ١١ وجد فيه بانيا لروسيا الجديدة والعالم الجديد . وفي الاعرام المصيبة مــــــن تاريخ روسيا السوقيتية العديثة بذل ربريخ كثيرا من الجهد لتقريب مثقفي كثير من البلدان الى روسيا النورية .

أحتفل في مذا العام بالذكري النادثين للترقيع على الاتفاقية الدولية في لاهاي بصدد حماية القيم النقائية في حالــــة نشوه ازعات مسلحة . واميحست اراه

وعالم عظيم ركاتب وعالم اثار رباحث . لقد تلمس وقسر العديد من تواحسين المطامع الانسانية، . لايزال الزمن يكشف يوما بعد اخر عما هو جديد في جوانب مرهبة ونشاط نیکرلای ریرینج . من المعروف ان ريريم قبل تسورة

والكواكب وناثير الصلات اللشائية على ببرسفير الارض . ان القدرة العلمية لمعهد ابحسسات الهملايا «اوروسطاني» الذي اقامة ويويش في الهند في وادي كولو لعظيمة حقا فقد غـــدت قاعـــدة المعهــــد للابعـــات اغنى مجارعـــاة فـى ميادين الغن وعلم الاثار والجيولوجيسا وعلم النبات والمغشوطات القديمة وغيرها من المواد التي جمعت لي اثناء عمسال البعنة الاسبرية المركزية ، التي نظمها

ريربخ لاعرام كثيرة . لقد مستم ريريخ اكثر من مسيعة الاف نتاج عن رصوم الالوام والنعسسي ويريخ أحوى تلك الاتفاقية ، النسى والغرافيق والمسرح ، وكلها تقريبا عن

في الاجتماع العام الذي عقد مؤخرا

حول مواضيع الانتربولوجيا-الايقولوجيا

اللسائية في ليئينغسواد ذكرو بالغير

تبكولاي ريريخ بوصفه واحدا مسمئ

مؤسسى هذا العلم . وأن كثيرا مسيد

انكار ديريخ الماجية قريبة من افكار

علم الكونيسسات لتسيولكرنسكسسي

وقير لأدسكن وتشيجيلسكن واصبعست

ذات اهية راهنة خاصية بالارتباط

مع تعميق ابعاث مسائل علم الفنسساء



مشهدان من تمثيلية ، دبافرة الارامل،

ديريخ في قرية اذغارا في مقاطعية ليتيناراد ونى نرية فيرخنى اريمون كلماته ١ ٥٠٠٠ ارصيكم جميعا : احبوا الرطن . احيوا الشعب الروسي ، احيوا

طنيا على فرقة عسكرية بعد تغربه مسن قابليتها للعياة ، ومشت بضعة اعرام الكورال منذ الصغر . لقد صادليست سنوات دراسته في المدرسة بدآيسة كولسرااترار موسكو سشمسة ١٩٥٠

الحرب الرطنية العظمى ، ولم يرجسم قال فلاديمير نيكولايفيتش : والده من الجبهة ، قبر أن مدرسيسة - عملت بتكالب ، وافترات كبية الإطلال الفنائية التابعة لكورس الدولة حائلة من الاخطاء نعركتني الكدمات - استطيع اعتبار نفسي شخصيا اللينينفرادي اهتت بعصير الموسيقار والاورامه بيد ان مدًا الوقت لسم سعيدا تقريبا . فقد تسنى في تكريس الصغير مع بقية التلاميذ الذين تسبيم يذهب سدى فقد تمود قائد الارركستر فرقة عاملين شركا، في الراي ربرهنت اجلازم من مدينة لينينفراد المعاصرة المبتدى، على التفكير الفنى المستقلل لنفسى على صواب عقالدى الفنيسية ولم ينقطب الاطفال عسسن ادراك والاحتراف ، واعلت العربة التأمسة والجعالية ، اقدول سمعيد تقريبا» لان اسرار الفن الموسيقي حتى في ذلسك الممنوحة له امكانيات واسعة لتفتسم من المستبعد ان تبعد قنانا لم تبسسق والوقت العميب بالنسبة للبلاد . وكان خيالاته الايداعي . وتراكمت الغبرة بم عنده قضايا مطروحة تنتظر البحل واعمالا يشرف عليهم الانسان الرائسع والبربي الاعوام وتكاملت المهاراة عندما عمسسل كم تكتبل يعد وأفكارا لم ترو حشسي

بالادى برغدائرنى . كان غاية في المرامة ، ففرس فسى سفيششكوف الذي كان مديرة لكورس ويؤكد الفنان تاثلا : خلفه العــــزم والتطلب مـــن النفس الدولة للاتحاد السوفيتي ، وحينمـــــا

باغ وموزرت ورافيسيسل وبيرنستين الناجعة في مسيدن الولايات المتحدة الكبال وحب الموسيقي حبا مقدسا . وقد المرلدافية ثم اللينينغرادية بعدها وفي نعزيها الي مؤلفها على اكثر تقديسسس والوسية القديمة والاغاني الاميركية وكنسدا تقول: «أن مينين ترسخت هذه المبادى؛ في جميع أعبال معهد غنيسيتيخ للتربية الموسيقية في البحث والتعرك الى الامام والوصول الى السمبية والدوسيقي الكلاسيكية الروسية كقائد أوركستر ممبر جدا ونعن نشعر تلميذه فلاديمير مبنين اللاحقة .

البوسيقار بمد جولة الكورس الفنيسة ويصدح كورسه كانه ارغن فغيم يُعرف الاوركستر مم طفاة قليلا ...

مساعدا لزميلسم واستاذه الفسلة النهاية ...ه

موحيا لهم يشرورة السعى الدالم تحيو تراس نفسه فرتسسة الفناء الكورال نمو الكمال». هذه الكلمات يمكن ان دوسکو ، عندما کان مدیرا له .

قدم لم يتهرما احد بعد . حدا ما يسير وافضل نماذج والفسسات الموسيقيين يتوة شغصيته حتى عندما نلاحظه واقفا يمتقد البعض بان مينيسن صارم جدا لقد تسنى للموسيقين تحقيق حلمه فلاديمير مينين - قائد الاوركسنسس وظهره الى الجمهــــور . أنه يقـــود وبان أصراره يصل الى حدود القساوة وتعقيق أكبر قدر من ثلك الاشياء التي والمربي والفئان . كتبت الصحافــــة الامريكية عــــن الاوركستر كالـــــة موسيقية واحدة على اية حال هناك اعتقاد بان جميع قادة يرى فيها وسالة فن الفناء العقيقية بين جدران مهد غنيسيتيم قحس ۽ حيث

فالنتيثا اليونكينا

مكاسب للبعض

ومشناغل للبعض آلاخر

بصورة حقيقية شرورة الجمع ببن هوقفي

الغرع والاقليم من توجيه التقدم الملمي

النكنيكي ، عل جبيع المستريـــات

ولي كل مكان ، ودالما ، ومن المتصود

أليرم بالدرجة الارل رقع دور الناحية

الاقليمية في التخليط وترجيه النقدم

المنس التكنيكي ومساواتها في العتوق

مع الغرع ، وجعل الجمع بين هذا وذاك

الزاميا ، لكنتا لانزال بميدين عن ذلك

قالوزارة تعكف حاليا على تطرير الالتاج

ئى فرعها انعللاتا من المتياس الغرعي

للغائدة تبل كل شي. . اما عواتب اي

قرار متنذ فتقع الى حد كبير على مده

المنطقة او تلك : على مواردها السلية

والطبيعية بما فيها الماء والجو والتوازن

الايكولوجي وعلى شبكة مواصلاتيميا

ومنظومة طاقتها ومرافتها الارتكازيسة

تشوماتشتكو : التقسيدم الملبسي

التكنيكي لايحمل الغير نعسب بل كذلك

المخاطر والمشاكل المعتدة . قفي ظل

واقع الامود الحالى ، كما اشـــارت

صحيفتكم ذات مرة ، يحسل الفرع على

الجزء الاكبر من الخيرات ، بينما تعصل

المنطقة على القسم الاعظم من المشاكل

ويتجل مذا عندنا ، لي دونيسساس

بصفة خاصة ، اذ من المنيد لللروح

أن تبئى مؤمسات بيديدة في منطقية

بواصلات هندسية جاهزة ومرالسسق

ارتكازية اجتماعية ومسترى مهنسسي

وثنائي عال للعاملين المتوقعين ، وهي

تبنى ء وتزيد بذلك العب على مواردنا

المائية الشعيعة جدا ، وتعقد العالية

الايكولوجية وتزيد نفس العاملين مدة

منبكة متعاورة من الطرق وغطوط

الاجتباعية .

1. покупатель

2. название

б, ЭВМ

6. дисплей

8. сотружник

9, продавец

10, товаровед

13. окончить

11. библиограф

18. бесспорный

20. определять

19. экономия времени



حديث «انباء موسكـــو» حول الطاولـــة المستديرة:

الى حد كبير موضع جدال . وقد ادلى جميع المشتركين في هذه والطاولية الستديرة، بازالهم حرلها في صحيفة «يرافداً» وفي الصحف البركزية الاخرى

أن تعلها الهيئات الفرعيسية فقط او

الهيئات الاقليمية لقط ، الن لسبــة

اشتراكها تختلف لكل حالة ، لميتبلى

أن تكون حصة الفرع مثلا في التنبؤ

بالتقدم الملس التكنيكي ٩٠ بالمائسة

وفي البراتية ٤٠ بالمائة فحسب .

لمالية الانتاج على حلما الاساس . خطط بعض الوحدات والمؤمسيسات وتسلمها للهينات العزبية والسوفيتيسة المحلية التى ترسل هذء الالترامسات بعد بعثها ال المؤسسات عل لطساق الجمهورية أو الاتحاد السوفيتي . واما أن تقبلها تلك وتعدل ارقام الرائبة أو تقدم رفضاً معللاً ، ومن ثم ترسل

غوير : هل ثمة جهاز يستخدم هذه تشوماتشنكو: أن الرسائل الاساسية هى المرحلة الرابعة . للجمع بين التوجيه الغرعى والاقليمسى للتقدم الملمى التكتيكي مي البرنامج القدامل الاقليمي للتقدم العلمي التكنيكي وعراقيه الاجتماعية الاقتصاديسة لمدة

عفرين سنسة ، والبرامج العلميسة التكنيكية الاقليسية ، والغطة التبسيسية للتقدم الملس التكنيكي ضمن خطية التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمنطقة. ويدل على لمالية مدء الرسائل مثال اقلیم کراستویارسك ودرنیاس ، حیث اعدت في عام ١٩٨٠ برامج التقسيدم تشبيتشكالوف ؛ هذا طريق يعهد العلمى التكنيكي الاقليمية الشاملية

كاليشت ؛ اشترك في تكوين برنامج العلمية والتصاميم والتكنولوجيا والمعاهد العالية والرحدات والمؤسسات الانتانجية الملوم السوفيتية والجمهرريات ، بينما والهيئات الحزبية والسوفيتيه لمي تجرى الابحاث التطبيقية في معاهمه مقاطعتي دوليتسهك وفوروشيلوفقراد اللروع ، ولم تنظم العلاقات القانوتيسة وبكلمة الحرى تم في حدد البرحلسسة والانتصاديسسة المتبادلة بين الاول التوصل الى توسيد البهود الذي تعدثنا عن ضرورته . وكانت النتيجة ان تدرة دولباس العلمية التكليكية قد وجهت تحو تغليض العمل اليدوى ، حماية البيئسة والغروع وهيئات التغطيط والادادة ٠. تطوير منطقسة استراحسة الكادجين تشبتشكالوفي ومدير معهد الابعاث استخدام نفايات الالتاج ، الغ .

العلمية والعلما، حل المشاكل الاقليمية امام كل فريق للعلما، مهمات خاصة به تشيئشكالوف ؛ انني ارحى التاري، التابع لاكاديمية العلوم السوليتية ، كليت ؛ عندما ترسم الوزارة بناء الغرعية ، بينما كانت الاعمال التي يكرد يقوم بعلها ، لكن الغنية تكين قسى بان ينتبه الى مذه الكلمسات ؛ قدرة تشوماتشنكو ؛ رئيس مركز درليتسك مؤسسة جديدة كثيرا ما تسعسى الى احدما الآغر كثيرة بدا ، وهذا امر مايل : لقد شكل في الوزارات منذ امد البنطقة العلمية التكنيكية قد وجهت ... العلمي التابيسيع لاكاديميسة العلوم بعيد جهاز لمال واقتصادى منظم لحل التدوة كلها بالذات ، بعمرف النظر عن الاركرائية ، رئيس لبنة تضايا الترجيه لثقتها بان الجبود العاسسية لمي حل عوبر ؛ أن التغلب على تشتت العلم عشاكل النقام العلبي التكنيكي لللروع انتماء بعض عناصرها الاداري ، قسد الاقليمي للتقام العلمي التكنيكي للن كثير من المشاكل (مشماكل الموارد ليس مشكلة معلية لدونباس ولا حتى بينها لم يكن مثل هذا الجهساز لسى وجهت لحو حل اهم القضايا بالنسبسة المجلس العلمسي لاكاديسية العلوم العملية والموالق الاوتكازية الايتماعية مشكلة على نطاق الاتعاد السوليتسس المناطق متى الان . وثلقي على عائق الدونياس . وعدا هي، والع بصلسة السوليتية الغاص بالعضايا الانتصادية وغيرها) ستلقى لا على عاتق الغرع بل العسب . أذ يقدر حلها على كل بلد بلغ المنطنة بالذات كما تمدثنا ، المواتب خاصة لانه تم لمصلحة المنطنة والغروع المثورة العلمية التكنيكية ،

ليكولاى تشوماتشنكو العضو المراسل في اكاديمية العلوم السوفيتية فالبرى تشيتشكانوف ، والاكاديمي في اكاديمية العلوم الاوكرائيسة ليكولاي تشوماتشنكو ، والدكتور فلسفة في الاقتصاد فلأديمير كفينت ،

التقدم العلمي التكنيكي الفرع والاقليم ولى الكتب والغطب . وتصـــادف في المناقشات عندنا وفي الخارج وجهسات نظر منايرة . وسيبين الزمن من المحق.

احد الاسباب الرليسيــــة لاعتمـــاد

الاساسية ، ولكن كيف التوصل الي ذلك اذا كانت الابعاث الاساسية تجري بالدرجة الاول في معاهد اكاديسيسات تشوماتنستكو ، يبسسرز مذا لسى

ان لم يتسن لاحد في هذه المنطقية للمؤسسات .

حجة اخرى لصالح انشاء الهيئيات الاقليمية المذكورة لتوجيه التقدم العلمى التكنيكي . ويجب أن تشمل حقوقها ني مجال التقدم العلمي النكنيكي المؤسسات سواء المعلية او على نطاق الاتحـــاد السوفيتى .

تشوماتشنكو : اذا ما تحدث: اعن مشكلة توجيه النقدم العلمي التكنيكس على العبوم قان من الضروري تظام___ا مجبوعة من الوظالف العالدة لصلاحات النرع والاقليم .

أن القضية التي نناقشها اليوم لاتزال

الى لجنة التخطيط في المقاطعة .

كلينت ؛ مدء مرحلة على تدر عال من البسؤولية ، اذ يبرز ليها الى اى حد يستجيب مشروع الخطيسة لمصالح التطوير العلمي التكنيكي للمنطقة ، ورابع تشوماتشنكو : هــــذا صعيع ، اذ

غوبو ؛ اليست معقدة وكبيـــرة

وطويلة هذه السلسلة من التنسيق ؟ تشوماتشنكو : اننا نسل رنق هذأ النظام ولانشتكي . رهو يكتمل بمرور الزمن ، ويتمود عليه الناس ، ويردن انه مليد ، ومدّا أمر مهم .

اترانا وسرعة . ريساعد على التخلص من كثير من مظامر عدم التناسق ، واله اعطت نتائج ايجابية ذات وزن التجربة الاول لتعقيق البرامج والغطط الاقليمية للتعاور العلمي والتكنيكي في دونباس أحدى اقدم المناطق المساعية في بلادا ويبقى الان أن تعمم كل الاشياء المليدة المكتسيسة في دولياس وموسكسو ولینیننراد ، ولی کل مکان تم نیسه!

تشيشكائوف : مل، في رايئـــا تجربة تستعق النشر

نشوماتشنكو ؛ يساعد تعليل الميل لاعداد البرامج والخطط الاقليمية للتقدم العلمي التكنيكي في منطقتنا وفيرها من المناطق على ابراز السبل المتطقيسية لسياغة مثل هذه الوثالق . ولناخذ على سبيل المنال الغطة الغمسية الاقليميسة نظام واحد للتقدم العلمي التكنيكي ، يتالف العبل

الاعدادما من بضع مراحل ، فلي البرحلة الاولى ترمسيل الوذارات والدوائسن والمؤسسات الصناعية على نطاق الاتعاد السوفيتي والجمهوريسات الي الوحدات والمؤسسات الغاضعة لها مشروع ارتام الراقبة للمؤشرات الاساسية لغطية تطوير العلم والتكنيك .

وتعد المؤسسات على اسامها ، تي المرحلة النانية ، مشاريع خطط التطوير التكنيكي وتنظيم الانتاج ، وتقدمها ال

وتضم اللجنة المذكورة ، في المرحلة النالئة ، مده المواد بواسطة المراكز الالكنرونية العاسبة ، ال مشروع الخلة الاتليميسية للتقدم العلمي أأتكنيكي

«الخلل» الافتراحات لتعديل مشاريسع الخطة المتنق عليها بصورة لهالية ال

البؤسسات التابعة لها اداريا . وهذه وتضم لجنة التنطيط ، في البرحلة العامسة ، كل هذه التعلم الى العملة الاقليميسسة للانقدم العلس التكنيكر وتسلمها من اجل المصادّلة عليها ،

بجعل تطورنا العلمي التكنيكي اكتسر الانتقال من التول الى النمل لى التخليط الاقليمي وتوجيه التقدم الملمي التكنيكي الالتصادية لبركز الشرق الاقمى العلمى

بالناس طوال اليوم . وباختصار قان هذه الدار هي القلب النابض للشهارع الر ولادته مباشرة . حث ياتي اليها الناس والسيارات ، أناس معتلفون لكن السمسؤال واحد في الاستعلامات ، هل ولدت ؟ بئت أم ولد ؟ كيف حالها ؟

- اصبحت هذه مبارسة منسادة يومية لدينا .

4 وماهي أهمية هذا الامر ٢

في الساعات والإيام الاولى التي تعقب وتنادرا على وتنايلا الطنتل من امراضي كثيرة ، ثمة خطر كبير يهدد حياة الطفل پسبب وجرد جراثيم عديدة . وتشيد قى موسكر دور ولادة يوضع فيها الطفل اثر ولادته في ودمة واحدة مع امه . ومن معاسن ذلك انه يساعد هـــل صيانة البيئة النباتية لدى الام والوليد ، ای ان ظروف المستشفی تشیه

ظروف البيت ؟ - اجل ، وعلارة على ذلك فان الام حينما تكون مع وليدها في ودهة واحدة تتعود على العناية به يعمورة اسرع ، المنزلية في وقت ما ؟

طبيعية واكتها معقدة جدا ، ولايمكن التنبوء مسيقا بنتانجها ، فقد تظهـــر تماليدات غير متوقعة ولايمكن ان تنقل معدات المستثمغي الي كل امراة الي بيتها . وبالمناسبة نان حالات الولادة غير الطبيعية في تزايد مستمر . فالإجهاد وقلة الحركة ، والتدخين والافراط في تناول المستحشرات الطبية ، هذه كلها تنعكس على الجسم ، وقد لاحظا ان

أسوا حالات الولادة هي لدي الطالبات ا فالمصبية الزائدة والدلائل الزائيسدة يؤثران تاثيرا سيئا على الرلادة . 🌣 من من تزیلات الدار ترکت لدیك

الطباعا اكثر من الالحريات 1 - ترکت الکثیرات ذکری طیبات ولكنى اذكر العالات الصعبة اكثر من غيرها ، الا التي اذكر ايقسا بعض

قالت فيرا بيرشادسكايا انها ذات

منيف مسمعت كلاما بالقرقسية في ردهة التحضير للولادة . في ذلك اليوم كأن الهدوه يسود دار الولادة يشكل مثير للاستقراب ولم يكن في الردحة غيسر صبية ذات عينين زرتارين وضغيرتين فنجتينء ولولا البطل المنتفخ الذي عقدت فوته اصابعها الطويلة لكان وجودها في مثل هذه التؤسسة لغزا معيرا . دئت احدى الزالرات وكالت امراة اليقسمة رذات عيلين قتيتين براقتين من السرير

عقدت اواصر الالفسسة بدون مترجم ه ب تسمى لذلك ، أذ أن كل أطبالنا السالت الضيلة-ما الاسم الذي تريدني

- وان كانت بنتا ؟ - عندما ...-مرت السبية جدائلها

- ما اسمك و

− اليزابيث−ردت البراة ، - اذن ساسميها ليزا تيمنا باسمك. ردت الفتاة مبتسمة :

- اذا حسسل ذلسك فساكون

ولدت بئت رائعاً . في صباح اليوم التالي شاهدت الام عند سريرها باقة خلابة من الزهـــور

معارفي من الدورات التي ورستها ، لا 🗱 الاكرين عاكتبته مؤخسسوا الام وعلبة حلوى ضغمة تكفي دار الولادة

دار عادية ، غير أنْ نافذتها مضاءة على الدوام في المسساء ، كما لو انهم وقت مبكر ، وكانت تتلق مع الاطباء يطردون الثلام ويطمئنون . لاتقلقوا كل شيء على مايرام . المكان هنا مزدحم سببة لكي يسمعوا لها بارضاع الطفل

> ان كل حالة في دار الولادة مي عاجل. ركانت العالة معقدة ؛ الجنين في طالة استئناليسة ، وتصادف حالات وضع عرض ومن المستحيل ان تتعقيق ربدة . ففي لعظة عجيبة يشعر الطفل ولادة عادية ، وتنبغي اعادة الجنين ال

خاضما لنبض عظيم غير مفهوم أحد الان وضعه الطبيعي اى اجراء عملية لايقدر بان ساعتــه قد مانت ، هكذا يامر على اجرائها غير طبيب مجرب . فكيــف الزمن ، "اغرج الى العالم ايها الانسان اضطرابسسى غسلت يدى واجريست غير ان كل شيء ليس بهذه البساطة ومكذا انقذت الطبيبة الشابة حياتيس اذ ينبغي كسب الحق لي الحياة ، ان

الجديد" . الزمن هو مغرج الحياة .

تلك البراة التي ستعسبح في القريب

اما تمائي آلام البخاش . وترغب درن

الطاولة ترغب في الاحتفاظ به ركانها

تتول انتظر ، فما يزال ثمة متسم من

ان تسمة الراة لعظيمة : ففسسى

داخلها فقط يمكن ان ينبطس قلبان في

ولت وأحد : وبعد الولادة يبقى لمسأت

قلب فقط لها ، فيما تمنع التمسيف

الاخر لطلالها ، هاء هي فكرة فيرا

بيرشادسكايا الامراة الاعجربة، اشبينة

الدرسكوقيين الذين شاهدوا الاور في

دار الولادة رقم ١٢ الواقعة في شارع

مالزموسکولی هادی، ترپ پروسیکت

- حدثينا عن سيرة حياتك ٢

أية سيرة حيساة ؟ ليس اكثر من

وغادرت مع الانسان الذي غدا زوجي

أل كازاخستان ، وهناك عملت طبيبة

الرسطى والذي شييسيد إيان الخطط

ميرا (شارع السلام) .

سالناما :

الخبسية الأولى) .

وأيام الاعياد والاساد .

لارل مرة ، حياة الام ، والعلفل . يتذكر الناس بامتنان اسم الطبيسب قصد منها في أن يتوقف كل شي، الذي هون عليهم الالم ، فهل يستطلمون معرفة من ساعد امهاتهم على اهدائهـــم على مايرام بالنسبة للطفل وبالنسبية الحياة ؟ اعتقد بان اسم القابلة ينبغي ها حينمـــا كانا معا . اما الولادة أن يسجل لمي شهادة الميلاد الي جانب على به فيرا بيرشادسكايا وضعت

وباللغرابة ، فانها بالنسبة للام ليست اسم الوائدين ، كي يبقي ذكري للايد ، لرحة عظيمة فحسب بريل شجنا ايضا ذلك لان الولادة تشكل بعد ذا تيسيا الاف النساء اطفالهن ، وينبطسى ان اول انفصال بينها وبين طغلها ، وكم يكون اسمها مسجلا في الاف شهادات من البرات سينترقان في البستقبل ؟ "ولادة ، وبالفعل قان سيرة حياتهــــا ومع ذلك قان الام لاتستطيع التمود يمكن أن تختصر في بضعة أسطر على ذلك . غير انهـــا بعكم عادات وقد يعزى ذلك الى اثها انسان مستقر سواء في العمل او في الطيبة او في المبداقة . عادت الى موسكو منذ زها، ٣٠ عاما منذ ذلك اليوم ، واستطردت قاللة :

- انها لحالة معقدة جدا حينما ينبغى فحص الجو السائد في دار الولادة فالنبأ المثير للقلق ينتشر بسرعة غاطعة درت صرخة الاستفالة لتجمع كل مسن ليس لديه عمل عاجل . كل من يعرف انهم قد يعتاجون اليه . وكم هي كنيرة المرات التي تظهر ليها العاجة الى دم دافي، وبكميات كبيرة ؟ أن كل وأحد من العاملين لدينا يعرف فعسيلة دمه ،

انه ليوم عمل غير معدد بساعات .

للولادة وكنت وليسة له ، وطبيبت الروايط بين العلم والعياة ؟

ولم اذق ملم النوم ، فكرت ، وقلقت ، الإنعاش والتخدير ، وهناك اطباء اطفال

ردونا ای تردد یتبرح بالدم الاطباء وعاملات التنظيف والقابلات بهدف واحد رعو مساعدة الثاس وانقاذهم . يقال أن الولادات في تقلص مستمر

هل هناك متسع من الوقت لمتابعة وتطلمت احداهما الى الاغرى وابتسمنا

ولم يكن في المستشفىسس طبيب يشاركون في المؤتمرات العلمية وفس الحلاقه على الوليد؟ للإمراض النسائية ، الامر الذي دعائي جمعية التوليد العلمية في المدينسة ، للدراسة كانية . وبعد أن الهيت دورة ويدرسون في دورات رفع التأميل . التوليد والامراض النسائي فتعنا قسما به كيف تتج في دار الولادة عدام

ومعرضته ، وقايلته . فهمت اثنساء - تظهر لدينا معدات جديدة وادوية ومالت : المبل الني اخترت مهنة ليس لهسسا جديدة واساليب عبل جديدة ، وقد كنا ساعسات عبل معددة : قالعبلسار اول دار ولادة في موسكو التتعت فيها لا يعظمون على الاطلال لنظام حيسساة عيادة للمعالجة بوخزات الابر . وتتم البالنين حين يولدون . ومكذا نقسد مناك اجراءات وقائية لعالات الولادة كنت استدعى في الليل وفي النهار المبكرة . وهنا وهبت العياة لكثير من الناس كان يمكن الايروا النور قط . اصبينتها-وعدت الضيفة . فى أحدى الليالى تقلبت فى فراشى وتعمل لدينا ليلا ولهارا خدمسات

كيف يمكن هذا : وحيدة ، لا امتلك نمير يناربون ٢٤ صاعة .

Московский Дом книги Московский Дом кинги — самый крупный кинжими маглачи в стране. Один день Московского Дома книти - это 25-30 гисяч покупателей, 45 тысяч названий продянных кинг. В магавине действует справочно-библиографическия служба с ЭВМ дисплеями, Для покупателей устранваются кинжіню выставки, встречи с писателями, представителями издательств. Все сотрудники магазина — продавцы, товароведы, библиографы имеют специальное образование. Они вкончили или кинготорговое ПТУ, или кинготорговый техникум, или полиграфический ин-

— Что ты читаешь? — «Московскую правау». Репортаж. Он называется «День

— Да, о нем. Это ведь самый крупный книжный магазии стране.

٧- اقرأ وترجم حديث المراسسيل مع مديرة دار الكتاب الموسكوفيسة تمارا

- Преимущества бесспорные. Это акономия времени покупателя. Это возможность организовать справочно-библиографическую службу, встречи с писателями и представителями

- Имеют ли сотрудники магазина специальное образование? — Конечно. Все они окончили или кинготорговое ПТУ, или кин-

готорговый техникум, нан полиграфический институт. إذا وترجم العديث مع العبيرة في البضاعة فيرا سائدو ١

— Кто определяет, какие кинги будут на прилавках магазина? Мы. товароведы им помогаем. Устранваем в конференц-зало

- Ваше мнение о Московском Домо кинги?

- Конечно! Вот, напрамер, сегодня я за несколько минут купил кинги по медициие, словарь немецкого языка и несколь-KO BETCKKY KINE

> ٦ - عدد الضليات البتج الشخم على الصنير ، للكتب التي يقتنيها المشترون هنا خلال يرم واحد ا

٨ - اذك المؤسسات الدراسية التي تعد الكوادر ذات التاميل العالى للعمل في

٩ - تصور انك جنت ال قاعة الاجتماعات في دار الكتاب الدرسكوفية . انهسا اليوم مليئة بالناس . قما ظنك ، اى تشاط يجرى منا ؟ يمكن اعطاء ثلاثة اجرية كعه ادثى ،

اختبر لفسك في الدرس القادم

٢ - تسمية ، عنوان

٧ - معثل دار النشر

١ - غبير في البضاعة

۱۲ - اکر ، انهی

١٦ - معهد الطياعة

١٩ – توفير الوقت

٠٠ - سدد ، عين

١٠ - اكيد ، لاشك نيه

2 - خدمة الاستعلامات والفهارسي

١١ - غبير في الفهارس (البهلوغرافيا)

١٤ - مدرمية مهنية تكنيكية لتجارة الكتب

١٧ - ميزات المتجر الفخم عن العمفير (افضلياته على العمفير)

١٥ -- معهد متوسط لنجارة الكتب

٥ – ماكنة الكترونية حاسبة

٧ - اقرأ وترجم العوار :

حورة في اللغة الروسية

الدرس التاسيع والسبعون

3. продавный, продавная, продавные, продавные خباع ، مباع ، مباع ،

17. преимущества крупного магазина перед исбольшими

22. система предварительных заказов المجز) مسبقا 77 – نقام الطنبيات (المجز)

4. справочно-библиографическия служба

7. представитель издательства

12. специальное образование

[5. кинготорговый техникум

16. полиграфический институт

14. кингохорговое ПТУ

اعداد: نتاشا بورفيكوفا

Доме кинги».

— Это о Московском Доме книги?

— Танара Влядинировна, каковы преимущества крупного книж-

магазиня встречи покупателей с представителями издательств.

ه - اقرأ وترجم العديث مع المشترى :

- Отличный магазии, Бываю здесь часто, тут много интерес-

- Магазин помогает Вам экономить время?

٧ - صف نطاق دار الكتاب الدوسكولية ؛ كم مشتريا يستقبل يوميا ، كم تسمية

احد يرضدني ولايساعدني . وفياة لبحث المعروفة فيكيتينا التي وبت سبعة اطفال كلها ٤ كانت مدية من اشبيئة الوليدة 🕴 ١٠ - اضرب متالا على توفير وقت المشتري :

ان جميع فروع الاقتصاد الوطتي بعاجة ال لتالج التقدم ويقدر حسبان الغاصية الاقليميسسة داخل كل فرع الملمى التكثيكي . لكن الصناعة اللذائية تحتاج الى لتالج فالرافعات ذات القدرة العليا والضرورية في ايكيباستوز معينة ، والعيتالورجيا ال لتالج خاصة بها ، والنقل الى يستعيل استغدامها في مناطق استغراج الفحسم الاخرى ثتائج اخرى ... وتعتبر الماكنات والتكنولوجيات والمواد وثبة في كل منطقة لدى منحلف الغروع الممثلة فيهسسا تشوهاتشنكو : البهم تحديد : من ضرورية تجميع المناطق ايضا بقدر متساو . لكنها منتلفة : ﴿ خُواصِها التي لايجوز الا تؤخذ بِعين الاعتبار . وماذا يجب ان يمارس وعلى اى نطاق فغى صعاري تركمائيا لايصلح الكثير مما يناسب المناطق تتشابك مصالح اللروع والاقاليم تشابكا وليقا . بيد وقد حللنا القضية باسهاب وابرزنسما شبه الاستوالية الرطية في غرب جودجيا . وان لمنطقة ان التوصل الى التناسق فيما بينها مهمة معدة . فكيف كما لعتقد ، تلسيم المهمات الامنسل اركتيكا مطالبها ، وللمناطق المعتدلة مطالبها الاخرى . أليوم . ولايوجد بينها أية قضية يجب

> العلم الاكاديمي والفرعي الرليسية للعلم التطبيقي والخدمة العلمية في معامد الغروع . ومدّه واقعة يتبنى اخذما بالعسبان علمسا ان لها جوائب سلبية ، لما لايستجيب للمتطلبسات المديثة أبدا غضوع مذا الملم الادارئ الكامل لقيادة الغرع والمؤسسات ، وان النهم بالنسية للوزارة او التوسيسية أد العجمع هو المهمات الانتاجية الجارية وخطة الفرع ، ولا يمكن ان يكون الامر عل لمو متاير . ويعارس العلم العاشم لها الثق، ذا تسب وليس المشاكسيل المستقبليسسة ولا سيما مشاكل التروع ويغيل الى أن جادر تشتت العلم الفرعي

> > تشوماتشنكو : على الرغسم من ان مشاكل (الغرع - المنطقة) لم تعسل

غوبر د مذا امر طبيعي ، اذ تطرح

ما

قوبر 1 يغيل لى أن من المسروري ترشيح بعض الاشياء منا . يجرى في الاتعاد السوفيتي تنطيط الصناعة تشيتشكانوف : من البهم إن تدرك والبناء والزراعة والنقل وتوجيهها في الغرع والاقليم ، ماعدا التقدم الملمى التكنيكي ، وتبارسه اليوم عبلا هيئات الغروع فقط ، ولا مجال للثيام بذلك في المناطق ماعدا العالات النادرة . كليث : اذا تنسم بامنية خامة تجرية دوتباس ، احد الام المناطق المسناعية في البلاد واكترها تطورا فقد هكلت مناك بمبادرة معلية حيثة خاصة للتخطيط الاقليس للتقييسينم العلمي التكنيكي ، وتكتمسمل الادارة

اللرعيسة عبلا بالادارة الاثليميسسة وتوجد مثل هذه الهيئات بالمناسبة لا في درليتسك فحسب ، بل كذلك في موسكر وليئينفراد . التكنولوجيات الجديدة يشكل بطىء لهي

كلها كى درتبساس ، تبعث النتائج الايجابية التي تم المصول عليها دون لنقات اضافية تذكر على الامل بالنسل ومن أحمها تكامل الطاقات العلمية في المنطقة ، قدينها عكفنا قبل اقل من عشر سنوات على مذه القضية لم يكن أحد يعرف بالضبط مدى القسيدرة الملمية المتوفرة في دونباس . وكان مناك كثير من الاشياء الغامضة قيما يغمن معاهد الابعاث العلمية التابعة للغروع ومكاتب التعسميسم والمختبرات وكان يعمل كل منها بشكل مستقل عن المعارسة على النحو التالى : كثيرا ما حل المشاكل الاولية لتنمية المتطقــة وان قمد نظاما موحدا الزاميا للجميع الآخر ، وكانت تبارس تشاياما الناسة لاتعرف المستاعة (من ضبنها معاهسه الانتصادية والاجتباعية ، زيادة جودة ونضفي عليه صيغة شرعية ، السه ولم تكن لديها صلات عمل دائمة تقريبا الابعاث العلمية للقروع) بالاعمسال المنتجات ، توقير العوارد العاديسسة للجبيع بالذات ، لجميع المناطسسان مع المؤسسات المائلة في دائرة اغرى العلبية للساعد الاكاديبية ، ولاتطلع ار مع اكاديمية الملوم . وكانت النتيجة تلك جيدا على الطلبسات العلميسة

ألتى تعد من اغنى المناطق بالبومسيات «التشبث» بالمنطقة الملالمة لها نظرا محتم في ظل تشتت الدوائر .

على الهيئات العزبيسة والسوفيتيسسة مستوى عاليا من النطور العلس التكنيكي الابتناعية والايكولوجيسة الرئيسيسسة السنلة ليها واقتصاد البلاد كله على مد كفينت : نائب رئيس لجنة التضايا فلنتحث عنها بشكل ارسع :

للتقدم العلمي التكنيكي

。 第一章 "我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就是一个人,我们就

اسابع للقة تدق زبام النافذة واستدعاء عن قرورة رضاعة الطلل من الثدى في مدكة بلجيكا اليزابيث ...



السيارتكياد الهدرسي

كالداب والسرعة والتسديد الى مرمسى

الخسم . وكان لوز هدنيبره طبيميسسا

واعتقد أن مذا الفوز بالذات يجب أن

يوفر للاعبيه النقة التي بدرنها لايجوز

اللعب في مباريات من هذا المسترى .

لقد افرحنی فریق «دینامو» مومکو

الاله الثاليث

الشيرعي السوفيتي ،

اذامة مدينة متناسقة في كل اقسامها منطقة بشكل يوقى الراحة ، وتتصف بجمال فن الممارة وبيئة صحية للحياة في الساعة ، أن الركاب بولرون الان



كوستيثيتشيك ، سپرغى كوييلوف ، واوليغ مالينوفسكسسى ، في محطسمة ليثينفراد بموسكو

وسنحظى بالتطويسس اللاحق ايغسسا صنأعات موسكار ألتى تنعتل مكانة هامة ني اقتصاد البلاد ، ومن المقرر ان يرتفع حجم الانتاج المستاعي في الفترة ١٩٩١-١٩٨٦ يتسبة ١١٩١ بالبئسة ويحدود العام ٢٠٠٠ بنسية ١٠ بالمئة قياسا ال مستواه في العسام ١٩٨٥ اما فروع المناعسة التي سيطسى تطريرها في العاصمية باعتمام خاص فهي بناء الالات والمكالن ، التسماج الاجهزة ، ورسائل الاثمتة ، والتكنيك والنسيجية والغدائية ,

مدا وستثنير جدرانية البديئة ايضا بشكل ملحوظ . وسيعالظ على الوقائر المايسة في يناء البساكن، و التي كم نه يقها في الفترة السابقيسة ، فقي اله م ۱۹۸۲ ، على سبيل البثال كان يبى يرميا ١٦٢ شقة سكنية . ومنا المنم ١٩٧١ تم في الماسمة بناء ميان مرحلة جديدة في تطوير قل الركاب سكنية تبلغ مساحتها اروه مليون متر في بلادنا ، ويتحسل المنقل بالسكك مربع . وكان نتيجـــة ذلك ان انتقل خسمة ماديين موسكوفي الى شالسيق الاجال ، وكل يوم ينطلق من معطات جديدة ، وظهرت على خريطة موسكسو القطارات في بلادكا حوالي عشرة ملايين احباء سكنية ضخمسة ، كاحيسماء السان ، وخطوط سكة حذيد مومكو المدايد كوفسيسو ، وايدا اوفسكويس لرحدما تنقل من الركاب مايعادل مجبوع فيشنيكي-فلادكينسسو ، واريغواور، برريسوفر ، وتروياريولسو ، وتيريل ستان ، وبيبيريفسسو ، وياسينيفسو وستروغينو ، ومارينو وغيرما، ويعيش في كل من مده الاحيسياء عدد من الرسكولييسن يتراوح من ٢٠٠٠٠٠ اأنه ، والكثير من مدر الإحياء يقسم عل الاطراف ترييا من ارتستراد موسكو الدائري الغاربي ، وامتدت المدينسة على طول ٣٥ كم من النوب الى الشرق الدس ١٣ شهرا لم يكن يطرح اسللة الاغيرة قبل ولادة أبلى كنت اشرف وعلى طول 1 كم من الشمسسال الل (قه اسفر طبيف بين طبيوق الدورة على قرقة البيش» في العاصمة ، اعتقد

ترجد أنهار وبعيرات وتلال وحدائست

غابية ، لقد تشعبت البدينة غير الها "

لم تنتد امالتها ، حيث يتشابك فيها

موسكو على اعتاب كل مكان منها فيض من الشمس والهواء راذ يغرم الموسكوفيون باعسادة

تصميم وسط المدينة الناريخي ء فانهم

يحافظون بكل حرص على الاثار الممارية

اسرع مرتين

اريع ساعات و٢٩ دقيقة فقط قطم

خاالها قطار الاكسيرس الجديسة

ى ، ر- ۲۰۰ ، الطريق من موسكو الى

لينينفراء ، والتي يبلغ طولها ٦٥٠

يقول سائسق القطساد اوليسمة

مالينونسكى : إن سرعة العركة العالية

من الامر الرئيس الذي يتميز بــــه

"ى . ر -- ۲۰۰ عن القطارات العاديـــة

وتصل هذه السرعة احيانا الى ٢٠٠ كم

والناربخية والثقافية فيه .

اسلمي ممانة ومنف اليوم وؤيسية المروء التي ستكون عليها العاصمة في السنقبل ، وذلك من شائل ما ينضمنه حمنبروع الاتجاهات الاساسيسية لتطور مدينة موسكو الانصاديا واجتماعيسسا للفترة 1941–1991 وكذلك للقتسارة المستدة سنى العام ١٩٠٠٠ ، وقد إثر مذا الشروع من قبل لجنة المسائسال الاقاصارية - الاجتماعية لنطور موسكو النابعة للجنة مديئة موسكر للحسيزب

والهدف النهائي لهذا المشروع هو



الى لينينغراء وبالمكس و رمن الطبيخي انه قبل ان يعطى «الضوء الاشعر» لهذا النطار كان لابد من النيام بعمل كبين عل خط اكتوبر الحديدي من آجل تحديث أدارة الخطرط و وفي النتيجة درن موصلات . وحمسلا يعتمسي آن الامتزازات والائدفاعات قسيد أغتثت ان عبل السائق في مثل هذا التطار الداسي ، والصناعات التقيقية يشبه عبل مشغل مجسم عاسسب الكتروني معقد ، فبشعريك الرأع صغيرة

يستطيع دنع النطار يسرعة ألى الاماخ او کبع جماع جریانه . تسمع فیها اثنام موسیقی مادلة و گما ان البار - المقصف في خدمة الركاب، ان ای ، ر-۲۰۱۰ لیس الا بدآیة العديديسة الان ١٠٪ من تقل الركاب ما تنقله الغطوط العديدية لى يريطانيا ار البانيا الاتعادية .

هدية اوتو سنتينوس «العجسة»

الاطفال في كل بلدان العالم اطفال لمثات الالاف من استلتهم هلماذا اله تباغت الكثيرين من الاباء والامهسات مسرم ، اعمل منذ ١٣ عاما من اجل أما ارتر ستينوس الفللندي اليالغ من الجارب ، وفي رحاب هذه المنطقسة الثامنة للجمعية العامة لرابطة مسارح ان السرح ، حيث التواصل المباشر الاطفال والاحداث الدرلية («اسيتيج») بين البعثل والجدبور ، يتصف باهمية والتي جرت في موسكو ، لقد تعرف كبيرة جدا بالنسية لتربية الإطفال : برنقة المشاركين قي الجمعيسة وبكل لقد شاهد اوتو في موسكو ولاول سرود واحتسمام عل مسرع دوروف مرة تمثيلية «الهدية العجيبة» ،

النديم والجديد بكل تناسق والسجام . للحروانات ، للد جا، اوتو الى العاسمة بدات التشيلية بشكل فير مالول

تبرعا الى صندوق السليم

يبلغ عدد سكان مذا السرح الان حوال ثلاثمالة ، ومنذ يضعة سنوات من زاوية درروف القديمة ، عند مدخل هذا المجمع توجد حظائر الحيوانسسات

اوتو مع امه لينا ستينوس

الرطنية الاسيتيج، لي فنلندا ، عشو تقول لينا و الني مغرجة وكالبسة مسرح الاطفال ، ولى السئوات الخبس

في الاتعاد السّوفيتي

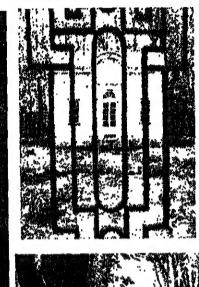
هذا وقد التغبت الجمعية لينسسا

ستيثرس لالبا أرايس «اسيتيج» .

سا يكون وحدات معادية متكاملة ولي مع أمه نينا ستينوس منئلة اللجنسة تعرين مع النيلة ماشا ، كانت تقوم الامريكية السوليتية ، ووابعة النساء

الخريــــف في كوسكوفــــو







العار الونكارالي في الارن الثامن عثر الذهبي ، هذا المتعل في منطقيسة حين كانت هذه المجموعة المعماريسة بيروقو من العاصمة ، ويادتلف مناهره في ذروة الدهارها . ويجد المرد للسه ونقسه صافية ومطمئنة ،،

> به المشرفة الفنية على المسرح ناتاليا الشهير فلاديمير دوروف ، الذي يحمل أمنيه مسرح الخيرانات الرحيد حتيسى ألان في العالم . بعدئذ بدأت التمثيلية ألتي كان أبطالها طيور وكلاب ، خنزير یری وقرد ، عنزات ودیبة ، قطمات وذئب راسه اليح وفرس النهر ...

لزيه الى اولئك الذين يشغلهم ممس السلام على الارض . وعند تقديمهم المبلغ صرحوا بالتولء لنف الملايين التسعيان من اما الصالة ذات الغشبة المتحرك المواطنين السوليت الذين يقدمون الدغم والبسيح فتتسم د٠٠٥ مشاهد . وفي المندوق السلم ، النا تتن بامكاليــة البناء القديم يوجــــد متحف تذكاري النصر على الحرب» . . مكرس لأل دوروق ، وهناك خسيسة

يقول توماس غريفوريف سكرتيسس سرح لاميار المشاهدين أي للذين إدارة سندوق السلم في الاتحساد تتراوح اعمارهم ما بين ٢-٥ مساوات . السوفيش ، أن هذا ليس الا داحدا تقول لينا و لم أو مسرحا كهذا في من أشكال مساهمة الأجالب في دعم اى بلد من بلدان العالم ، لقد زرت صندرق السلم ، بل ان مسل ماه براغة المشاركين في دررة الجمعيسة التيرعات لا يتدمهما ارائك الاجالب مسارح سوليثية اخرى للاطفال ، تعمل الذين يزورون بلادنا وحسب ، اذ فيها مجدوعات معترفة عاليسة التاميل تصل الى حساب صندرق السلم فسى واعتقد أن لدينا مدفا مشتركا ، هو الاتمساد السوفيتي رقم ١٠٠٠،١٠٠٠ . مساعدة الاطفال على ايجاد مكافهم في في ينك التجارة الغارجيسة السوليتي مبالغ من الولايات المتعدة والماليسما الاتعادية وكندا وأستراليا ، والترديج وبريطانيا ، والنمسا ، وايطالينسا والسويد ، واليابان ، وغير مسا من البلدان ، أن المواطنين السوليت يزون في كل تيرع ، مهما كان متواضعها تعبيرا عن الشعسور بالسؤولية الشبنصية والاحتمام بامر المعافظة على

السلام في عالمنا و

هنا في احضان الجمـــال بعيدا عن

الضوضياء ويبرز الاص باثالته ع

خلفية من الاشجار الصفراء والتطراء

ويظهر جنساح «ارمينساج» والبيت

الهوئندي والتهاليل الرائعة ، ولتعكس

في ماء البحيرة فمس بنايات تسمسي

حميثاجيريا" . ويطوف المرد في هذه

العالمية من اجل السمادم والعريسة

الذين شاركوا صيف هذا المسام في

"جولة السلام" التقليدية في لهر الغولقا

قدموا مبلغ من البال الى أدارة صندوق

السلم في الاتحاد السوفيتي كتبسرع

. ليودميلا سولتنسيفا

اصبحت كرة السلسة اظرف

المدافعين ، اي ان تجعل اللعب اكثر

وأسع للمباريات وفقا لخطط ممدة .

المنتخب السوفيتي ا

وقال فالديباراس خرميتشيهوس

- أن اللعب أصبح أظرف بالضمال

التسديد من زاوية ستسة امتسار

والمثال على ذلك ازدياد الامتمام بالهجرم

وباللاعبين متوسطى القامة . وتتطلب

وذلك يتطلب وقع الاعداد البدلي .

ان فريق نسمادي الجيش المركزي فالكرة المسددة من خلف الخط بزارية السنزة الاتنى عشر ستراصل السراع القراعد الجديدة من اللاعبين تغانيا اكثر

> السرفيتي وفقا لقواعد جديدة حددهسا الاتعاد الدول لكرة السلة (فيبا) في المسيف الماض ، واهم قاعدتان من ٢١٤٨٢١) وقيمة التهديف من بعيسمد

السوفيتي لكرة القدم سابقا

- كنت أمل بذلك ، فقد ضمين اسبار تاك موسكر ، والديناموه مينسك لى مبارياتهمسسا على كاس الاتعاد الاوروبي لكرة القدم ، وبعد اللقائية قريقي عدليبسسر، (دليبروبتروفسك) الاولين مع خصميهما عمليا حقهمسيسا ودديثامو» (موسكو) ... ؟ بمواصلة الصراع . واكدا تنوتهما على بيم - يكوش فريق «دليبر» لاول مرة خسيهما في اللقائين التاليين ايضيا فقد مسجل لاعبو فريق «ديثامو» مينسك - الوضع ترك بالتاكيد بصماته على اللعب ستة احداف في مرمى فريق هيــــك في المباراة الاولى على كاس الابطال في الفتلندی فی ملسنکی ، دون متایسل کرکیا مع فریق «ترایزونسبور» کانت أما مسيارتاك، فقد اكتفى فسي المياراة اعصاب اللاعبين متوتسسرة ، وتسرعوا ألتى جرت في ملعب لينيس بموسكو وكانت النتيجة ١:٠ ، أما في اللقساء بالقود على خصمت ، قريق دادينسيه النالي ، وبناسة في الشوط النائي منه

استغدم الغمم تاكتيك الدفاع وكانت هجوماتهم المضادة خطرة بما فيسسمه س ــ لعل مهمات اصمب تواجــــه

اكتر من فميره . فقد ذايت المطاؤء التي ارتكيها في العاب يطرفة الباد . ان



للطة من المباراة بين هدليبر» ومترابزون سبوره

الذي فاز بالميدالية الذهبية ٢٢ مرة ٢٥ر٦ م عن الدائرة تجلب الان ثلاث وقريق "جالفيريس" (كاوتاس) الفائس نقاط بالجائزتين الفضيتين في العومىميسسن وحسب واي فلاديميو تكاتشنكيسو السابقين ، همسما الفريقان الوحيدان لاعب الوسط في منتفسم الاتعساد اللذان قداما مرحلة بداية المرسميم السوفيتي فان زيادة قيمة النسديد من الجديد لبطولة الاتعاد السوفيش درن بعيد من شانها ان تنشيط عسسيل مرات ولدى كسمل منهما (١٠ تقاط) - ديناميكية . كما إن زيادة ساحة اللعب لقد فاز نادى الجيش فيسمى المباراة تعطى الافضليسة لذلك الفريق الذي الغتامية من الشوط الاول على فريسسق يعتلك افراده مهارة تكنيكية وتاكتيكية «دينامو» (تبيليسي) ، الذي لعب فـــ عالية . ويتمتع اللاعبون الان بمجـــال بداية الدرسم بشكسل جيد ، ١٢٣٠ مقابل ٧٦ . وكانسست نتيجة مباراة «بالغيريس» صاحب الميدالية البرنزية كابتن فريست «بالغيريس» ولاعسب في البوسم الناشي مسمع «سترويثل» (كييف) ۱۱۱ مقابل ۸۹ . ولدى الغرق الاغرى ، اى «دينامسسر» (تبيليسي) وسترويتله (مينسيك) والمايف (رينا) تقطتين اقل ، أن قرق العرجـة

من اجل الميداليات في ١٩-٢٠ تشرين في اللعب ، كما ان توسيع ساحسية اللمب تجبر اللاعبين على التعرك اكثر الاول (اکتوبر) فی مدینتی مینسسک

ویمتر کبیر مدر بسسی «مسترویتل» بوريس فدوفيتشنكو ان الباريسات الاولى على بطولة البلاد تتيح لنا المجال للقول أن كرة السلة من الرابعة من التعديلات التي جرت عليها ، فقـــد اللمسبب الى ١٥٨٢٨ م (بسدلا من اصبحت اكثر تنوعا وديناميكيا وبهاء يورى خروموف

سايات موفقية

- هل كنت تعتقد ان فرقنا ستقول بنتيجة متراضعــة ، مع ان انصاره وتصل الى السمعدور القادم لمياريات كانوا ينتظمرون اكثر ، بيسمد ان النوادي الاوروبيسسة ؟ توجهنا بهذا الدانباركين بجيدون لمبة كرة الندم السؤال الى الزور كافازاشفيل الاستلا وقد انتنعنا مرة احرى يذلك ، حينسا واتبنا الباراة في موسكو ، فقسيد في الرياضة ، وحارس مرمى المنتخب

مثل هذه المباريسات الكبرى . وهذا

كثيرين لم ينتوا في البداية الناجعية التي خاضها هذا الغريسيس الموسكوني العويق على كاس كروس ارروبا . ان لاعبيه أدهشونا حقا في المباراة الاولى مع قريق «مايدوك» اليرغسلالي قسمي موسكو عندما الزرا باسايسة واحدة مقابل لاشيء . وأنهم شكلوا خطرا على سمايدوك» اللى يضم في صفوفه لاعبين من منتخب البلاد ، لا يشك ، كما تبين باحراز نتيجة جيدة في اللقاء التانسي اللي جرى على ارضيه ، واعتقد ان لاعبيه قد بالنوا في تقرير امكاناتهم جزاه ذلك . تالق فريق دينام فسين اللقاء الثائي ايضا بالمهارة الترديسية والجاعية ، وسدد ال مرمى همايدوله شبسة اعداف وسمح بهدلين للغمم ومن المقرح النا شامدنا المديد من اللاعبين في المباريات المذكررة وقسد أيدوا الضل خصال البدالين . فقد سدو فرتسائرل من مينسك اربعة أهداف وغزايف من دينامر موسكو ثلاثــــة وهدئين سجلهمسسا ليترنتفنكر من لى منتكب الانحسساد السوليتي الذي يغرض الان مباريات التصفية على بطولة

ليونيد تراختينبيرغ اما الالماب الشترية نكانت برايهم



أين يكمن سر التصارات الرياضيين السوفيت في اضغسير المباريات الدولية ؟ هناك جواب واحسمه لايقيل التايل وهو : ان السر يكمن في جماهبرية الرياضة فسمس الاتعاد السوفيتي وخاصة رياضة الاطفال .

جرى في طشقتسيد السيارتكياد المدرسي لمسيوم الإتعاد لسوفيتي ، حيث شارك حوالي سيعسسة الاف رياض ، دارت بيتهم المباديات في ٢٨ ثوعا من الواع الرياضة . أما المراحل التوبيدية فأسب شارك فيها عشرات الملاييسين من اللتيان



اولهبياد ٢٠٠٠ من وجهسة نظر

طرحت الرابطة الدرلية للصحافسة كما يلي : السكي ، الهوكي ، التزحلق الرياضية استمارة تتضمن سؤالا حول على الجليد (بما في ذلك التزحلسيق ما سيكون عليسسه الاولمبياد فسسى القرن الواحسم والعشريسمسين والرماية ، بوبسني والتزحلسين على صحنیا من ۵۶ بلسدا ، ای ان ۲۰٪ من جبيم اعضاء هذه المنظبة تسب ساهبرا في هـــادا الاستفتاء ۽ اللي

رالرماية ، بربسل رائتز حلق على الرلاقة ،

والكافري ، الممارعة ، وياضة اليخوت

الشراعية ، المبــــارزة ، الالعاب

المحليين الرياضيين يغتللون بالاجابة فيلضارن مذا اللون الرياش او ذاك ومثال ذلك وشسسينع متعاليو انسيا وتبين أن المتحنيين الاكثر لشاطبا البصارعة في البرقية السادسة ، أمنا ١٣٩٧ عضوا (ومن آسيا (١٣١) ومن الغامسة عشرة 1 ، ونضل الانارتـــة اميركا (٥٦) ، ومن الارقيانيـــــا البلاكمة وكرة القدم وكـرة المنضدة. واستراليا (١٣) ومن الريقيا (٨) . والرماية ، إما الصحافيون في شمال ومن الطريف هو أية الوان رياضية ` المريقيا واميركا فوضعوا العاب اللوى الاكثر ملامة للاولمبياد ، حسب أزاء في المرتبة الرابسيسة ، وفي جنوب ولم يقدروا مهارة خصمهم ، وقد قالوا | اعضاء الرابطة ، وسوف لا أرهسست اميركا اعتبر ١٠ منهم أن كرة القدم

لبعض الألوان الرياضية ، بل ساضعها اما متارنة الالعاب الصيفية بالدحوية بالتسلسل مسيست حيث عضميتها، فهي الاغرى تغير الامتمام ، فرياضة الالوان الرياضية الصيلية ، السباحة السكى ليست اقل شهرة الا بالقليل من المباز الرياض ، العراجات الهوالية السباحة ، والهوكسيس والترحلق على كة السلة ، كسرة الطائرة ، العاب السكيت الل بقليل مسمن الدراجات التوى ، الجودر ، التجديث الاكاديني الهوائية رسيقا الالوان الرياشيسسة

كرة اليد التجديدية على البايدادكة المبيلية الاغرى ، · لكن ما هي الألماب التي ينضيه. المحنيون الرياضيون ادراجها فسسس المساسية المصرب وقم الاثقال البرنامج الارلمين للالمساب الصيفية ؟ الهركي على العشب ، الملاكمة ، الرماية القد فضلوا تنس الريضة والتزحلق على دليبو ويترولسك ، ولشير هنا الى أن أ ميال الغيول ، كرة القديسيسم ، كرة الما، والبوليدسيسغ والبوبسل وسباق غر تسيان في التو فتفيك مسيا عضاء أالهنضدة والرمن بالتوس والتنس والدرامات النارية ووياضيها الامتداء ومما يتير الدهشة أن الصحفييسين والقائز على الشبكسسة المطاطيسسة الذين يكتبون من الرياضة وشموا العاب ورياضة الفلق بالمظلات . اما الهوكي النوى أي عملكة الرياضة في المرتبة على المجلات والترارب البخارية وكرة السادسة ، اما كرة اللدم فاحتل ست القدم على النبط الاميركي والكريكيت اجرى الحديث | السرتبة العشرين (من ٢٣ لونا) : فقد حازت على اصوات قليلة جدا ، يوري سالومائين

